

C3



Catalogue no. 62-001-XPB

N° 62-001-XPB au catalogue

The consumer price index

April 1997

L'indice des prix à la consommation

Avril 1997



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canadä

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Client Services Unit, Prices Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9606) (fax: (613) 951-2848) Internet: shadsan@statcan.ca or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 62-001-XPB, is published monthly in a paper version for \$11.00 per issue or \$103.00 for twelve issues in Canada. Outside Canada the cost is US\$11.00 per issue and US\$103.00 for twelve issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or by dialling (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Sous-section du service à la clientèle, Division des prix, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9606) (fax : (613) 951-2848) Internet : shadsan@statcan.ca ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes/abonnements

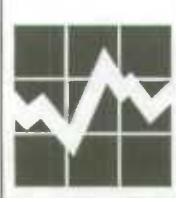
Les prix n'incluent pas la taxe de vente

N° 62-001-XPB au catalogue, est publié mensuellement sur version papier au coût de 11 \$ le numéro ou 103 \$ pour 12 numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 11 \$ US le numéro ou 103 \$ US pour 12 numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au (613) 951-7277 ou 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou 1 800 889-9734 ou via l'Internet: order@statcan.ca. Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Prices Division
Consumer Prices Section

The consumer price index

April 1997

Statistique Canada
Division des prix
Section des prix à la consommation

L'indice des prix à la consommation

Avril 1997

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

May 1997

Catalogue no. 62-001-XPB, Vol. 76, No. 4

Frequency: monthly

ISSN 0703-9352

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mai 1997

N° 62-001-XPB au catalogue, vol. 76, n° 4

Périodicité : mensuelle

ISSN 0703-9352

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

NOTE ON CANSIM

Most of the data published in *The Consumer Price Index* (Catalogue 62-001-XPB) and *Consumer Prices and Price Indexes* (Catalogue 62-010-XPB) is also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). In general, CANSIM provides a longer historical series. For further information on CANSIM call (613) 951-8200 or write to Electronic Data Marketing Division, Statistics Canada, R.H. Coats Building, Ottawa, K1A 0T6.

Additional Information and Related Publications

Detailed information on the methodology and concepts of the CPI is contained in *The Consumer Price Index Reference Paper, Updating Based on 1992 Expenditures*, (Occasional), Catalogue 62-553. Information regarding the Family Expenditure Surveys is contained in two volumes: *Family Food Expenditure in Canada, 1992*, Catalogue 62-554, and *Family Expenditure in Canada, 1992*, Catalogue 62-555.

Consumer Price Index series for Canada, the provinces, Whitehorse, Yellowknife and sixteen cities, in addition to other related price information are also available in *Consumer Prices and Price Indexes*, (Quarterly), Catalogue 62-010-XPB. In addition, selected educational and promotional material is available. For these and further information, contact the Consumer Prices Section, Prices Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (613-951-9606).

This publication was prepared under the direction of:

Louis Marc Ducharme,
Director, Prices Division
Margaret Parlor,
Chief, Consumer Prices Section

The feature articles are prepared under the direction of:

Louis Marc Ducharme,
Director, Prices Division
Robin Lowe
Chief, Quality Assurance and Client Services Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

NOTE CONCERNANT CANSIM

La plupart des données publiées dans *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001-XPB au catalogue) et *Prix à la consommation et indices des prix* (n° 62-010-XPB au catalogue) peuvent être obtenues, sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les séries historiques sont généralement plus longues dans CANSIM. Pour plus d'information sur CANSIM, signaler (613) 951-8200 ou écrire à Division du marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, K1A 0T6.

Renseignements supplémentaires et publications connexes

Les méthodes et les concepts de l'IPC sont décrits en détail dans le *Document de référence de l'indice des prix à la consommation, Mise à jour fondée sur les dépenses de 1992*, (hors série), n° 62-553 au catalogue. Des renseignements au sujet des enquêtes sur les dépenses des familles se retrouvent dans deux volumes distincts: *Dépenses alimentaires des familles au Canada, 1992*, n° 62-554 au catalogue; et *Dépenses des familles au Canada, 1992*, n° 62-555 au catalogue.

Des séries d'indices des prix à la consommation pour le Canada, les provinces, Whitehorse, Yellowknife et seize villes, ainsi que d'autres renseignements sur les prix sont publiés dans *Prix à la consommation et indices des prix*, (trimestriel), n° 62-010-XPB au catalogue. De plus, certains documents éducatifs et publicitaires sont disponibles. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Section des prix à la consommation, Division des prix, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 (613-951-9606).

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

Louis Marc Ducharme,
Directeur, Division des prix
Margaret Parlor,
Chef, Section des prix à la consommation

Les études spéciales sont rédigées sous la direction de:

Louis Marc Ducharme,
Directeur, Division des prix
Robin Lowe
Chef, Section du contrôle de la qualité et du service à la clientèle

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
National Highlights	7
Provincial Highlights	10
Part I - National Charts and Tables	11
Recent Feature Articles	20
Feature Article: Major Contributors to the change in the CPI in 1996	21
Part II - Charts, Tables and Summary Analysis by Province, Whitehorse and Yellowknife	21
Part III - City Tables	33
Technical Notes	38

Tables

- 1** The Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100
- 2** The Consumer Price Index, Provinces, Whitehorse and Yellowknife (Not Seasonally Adjusted), 1986=100
- 3** The Consumer Price Index and Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100
- 4** The Consumer Price Index for Canada, All-items (Not Seasonally Adjusted), 1978-1997, 1986=100
- 5** The Consumer Price Index, for Canada, Major Components and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), 1979-1997, 1986=100
- 6** The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1986=100
- 7** The All-items Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife 1992-1997, 1986=100
- 8** The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by City, 1986=100
- 9** The All-items Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), by City, 1992-1997, 1986=100

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Faits saillants de l'indice national	7
Faits saillants des indices des provinces	10
Partie I - Graphiques et tableaux nationaux	11
Études spéciales récemment parues	20
Article spécial : Principaux facteurs ayant contribué à la variation de l'IPC en 1996	21
Partie II - Graphiques, tableaux et analyse sommaire par province, Whitehorse et Yellowknife	21
Partie III - Tableaux des villes	33
Notes techniques	38

Tableaux

- 1** L'indice des prix à la consommation et composantes principales (non désaisonnalisés), Canada, 1986=100
- 2** L'indice des prix à la consommation, provinces, Whitehorse et Yellowknife (non désaisonnalisé), 1986=100
- 3** L'indice des prix à la consommation et composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1986=100
- 4** L'indice des prix à la consommation pour le Canada, indice d'ensemble (non désaisonnalisé), 1978-1997, 1986=100
- 5** L'indice des prix à la consommation pour le Canada, composantes principales et agrégats spéciaux (non désaisonnalisé), 1979-1997, 1986=100
- 6** L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisé), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1986=100
- 7** L'indice d'ensemble des prix à la consommation (non désaisonnalisé), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992-1997, 1986=100
- 8** L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par ville, 1986=100
- 9** L'indice d'ensemble des prix à la consommation (non désaisonnalisé), par ville, 1992-1997, 1986=100

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
Text Table	
1 Comparison of the 1992 and 1986 Distribution of Expenditures used in the Consumer Price Index, by Major Component, for Canada	39
Charts	
1 The Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100	11
2 Percentage Change in the Consumer Price Index from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada	11
3 Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada	12
4 Percentage Change in the All-items Index from the Previous Month and from the Same Month of the Previous Year, Provinces, Whitehorse and Yellowknife	21

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
Tableau explicatif	
1 Comparaison des ventilations des dépenses de 1992 et 1986 utilisées pour l'indice des prix à la consommation, par composante principale, pour le Canada	39
Graphiques	
1 L'indice des prix à la consommation (non désaisonnalisé), Canada, 1986=100	11
2 Taux de variation de l'indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente (non désaisonnalisé), Canada	11
3 Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	12
4 Taux de variation de l'indice d'ensemble, par rapport au mois précédent et au mois correspondant de l'année précédente, provinces, Whitehorse et Yellowknife	21

Release Dates for the Consumer Price Index - 1997

Index for the Month of	Release Date	Indice pour le mois de	Date d'émission
November 1996	December 18, 1996	Novembre 1996	18 Décembre 1996
December 1996	January 23, 1997	Décembre 1996	23 Janvier 1997
January 1997	February 21, 1997	Janvier 1997	21 Février 1997
February 1997	March 21, 1997	Février 1997	21 Mars 1997
March 1997	April 22, 1997	Mars 1997	22 Avril 1997
April 1997	May 15, 1997	Avril 1997	15 Mai 1997
May 1997	June 17, 1997	Mai 1997	17 Juin 1997
June 1997	July 17, 1997	Juin 1997	17 Juillet 1997
July 1997	August 19, 1997	Juillet 1997	19 Août 1997
August 1997	September 19, 1997	Août 1997	19 Septembre 1997
September 1997	October 22, 1997	Septembre 1997	22 Octobre 1997
October 1997	November 19, 1997	Octobre 1997	19 Novembre 1997
November 1997	December 19, 1997	Novembre 1997	19 Décembre 1997
December 1997	January 22, 1998	Décembre 1997	22 Janvier 1998

MAJOR CONTRIBUTORS TO THE CHANGE IN THE CPI IN 1996

The April 1997 issue of the Consumer Price Index (62-001-XPB) features an article entitled "Major Contributors to the change in the CPI in 1996".

According to the CPI, inflation rose by 1.6% in 1996. This article attempts to trace the sources of this low rate of inflation. Part of the explanation is found in the modest growth in the economy. In particular, personal expenditures continue to be constrained in recent years owing to the stagnation and declines of personal disposable incomes per person. Other macroeconomic factors are cited as having some influence on consumer demand.

The article describes the behaviour of the larger CPI components and goes on to explain why price changes for certain goods and services deviated substantially from the average in 1996. Across provinces, the CPI varied from a low in British Columbia to a high in Manitoba and Alberta. Among G7 countries Canada ranked with Japan and Germany as having the lowest rate of inflation. At the same time Canada had the highest rate of unemployment among the same three countries.

PRINCIPAUX FACTEURS AYANT CONTRIBUÉ À LA VARIATION DE L'IPC EN 1996

Le numéro d'avril 1997 de l'indice des prix à la consommation (62-001-XPB) renferme un article intitulé "Principaux facteurs ayant contribué à la variation de l'IPC en 1996".

Selon l'IPC, l'inflation a augmenté de 1,6 % en 1996. Dans cet article, l'auteur essaie de repérer les sources de ce faible taux d'inflation. Une partie de l'explication réside dans la croissance modeste de l'économie. En particulier, les dépenses personnelles sont constamment limitées depuis quelques années en raison de la stagnation et de la baisse du revenu disponible personnel par personne. L'auteur mentionne d'autres facteurs macro-économiques qui ont eu une certaine influence sur la demande des consommateurs.

Il décrit le comportement des grandes composantes de l'IPC et avance une explication de l'écart important des variations de prix pour certains biens et services par rapport à la moyenne en 1996. Dans l'ensemble des provinces, l'IPC a fluctué entre le taux le plus faible en Colombie-Britannique et le taux le plus élevé au Manitoba et en Alberta. Parmi les pays du G7, le Canada s'est classé avec le Japon et l'Allemagne pour le plus faible taux d'inflation. Par ailleurs, le Canada avait le taux de chômage le plus élevé parmi les trois même pays.

TABLEAU - 1

**The Consumer Price Index and Major Components,
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100**

	Indexes			Percentage change April 1997 from		Ensemble	
	Indices			Taux de variation Avril 1997 contre			
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril		
All-items	137.6	137.6	135.3	0.0	1.7	Ensemble	
Food	129.4	129.8	128.3	-0.3	0.9	Aliments	
Shelter	134.7	134.8	134.1	-0.1	0.4	Logement	
Household operations and furnishings	125.9	125.9	123.9	0.0	1.6	Dépenses et équipement du ménage	
Clothing and footwear	134.6	133.2	132.0	1.1	2.0	Habillement et chaussures	
Transportation	147.5	148.0	143.1	-0.3	3.1	Transports	
Health and personal care	139.3	138.2	136.7	0.8	1.9	Santé et soins personnels	
Recreation, education and reading	148.3	148.1	144.0	0.1	3.0	Loisirs, formation et lecture	
Alcoholic beverages and tobacco products	150.0	150.0	145.5	0.0	3.1	Boissons alcoolisées et produits du tabac	
Goods	130.9	131.2	128.9	-0.2	1.6	Biens	
Services	145.8	145.5	143.2	0.2	1.8	Services	
All-items excluding food and energy	140.1	139.9	137.6	0.1	1.8	Ensemble sans les aliments et l'énergie	
Energy	133.0	135.2	130.8	-1.6	1.7	Énergie	
Purchasing power of the consumer dollar expressed in cents, compared to 1986	72.7	72.7	73.9			Pouvoir d'achat du dollar à la consommation (en cents), par rapport à 1986	
All-items (1981=100)	182.2					Ensemble (1981=100)	

TABLEAU - 1

L'indice des prix à la consommation et composantes principales (non désaisonnalisés), Canada, 1986=100

TABLEAU - 2

**The Consumer Price Index,
Provinces, Whitehorse and Yellowknife,
(Not Seasonally Adjusted), 1986=100**

TABLEAU - 2

**L'indice des prix à la consommation,
provinces, Whitehorse et Yellowknife,
(non désaisonné), 1986=100**

	Indexes			Percentage change April 1997 from		Terre-Neuve	
	Indices			Taux de variation Avril 1997 contre			
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril		
Newfoundland	131.4	132.7	128.9	-1.0	1.9	Terre-Neuve	
Prince Edward Island	135.7	135.7	133.3	0.0	1.8	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	135.3	135.1	131.7	0.1	2.7	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	133.7	133.6	130.8	0.1	2.2	Nouveau-Brunswick	
Québec	134.8	134.6	133.0	0.1	1.4	Québec	
Ontario	139.0	138.9	136.2	0.1	2.1	Ontario	
Manitoba	141.3	141.4	138.1	-0.1	2.3	Manitoba	
Saskatchewan	139.5	140.1	137.7	-0.4	1.3	Saskatchewan	
Alberta	137.8	138.3	135.4	-0.4	1.8	Alberta	
British Columbia	139.4	139.6	138.5	-0.1	0.6	Colombie-Britannique	
Whitehorse	134.4	134.5	131.0	-0.1	2.6	Whitehorse	
Yellowknife	134.5	134.1	133.8	0.3	0.5	Yellowknife	

National Highlights

April 1997

The CPI rose 1.7% between April 1996 and April 1997

The prices of the goods and services contained in the Consumer Price Index (CPI) basket rose by 1.7% between April 1996 and April 1997. Compared to April 1996, consumers paid lower prices for mortgage loans, fresh vegetables and soft drinks. They paid more for new vehicles and vehicle insurance, university tuition, clothing, rental accommodation and meat.

April's 1.7% increase was lower than the annual rates of 2.0% to 2.2% seen in the five previous months. The slowdown in overall inflation was related to smaller movements in the transportation and food sectors.

The CPI was unchanged between March and April

In monthly terms, the CPI registered no change in April. Price increases for clothing and several other commodities offset price declines for natural gas, gasoline and food.

Six provinces introduced sales tax changes in late March and early April. Newfoundland, Nova Scotia and New Brunswick merged their provincial retail sales taxes with the federal Goods and Services Tax under the name of the "Harmonized Sales Tax". Saskatchewan lowered its provincial sales tax rate by two percent. Prince Edward Island and Québec increased taxes on gasoline and cigarettes respectively. The changes are described in more detail below. While the changes affected some commodity series at the Canada level, the net impact at the All-items level was minimal.

Shoppers paid 1.1% more for clothing and 1.9% more for footwear in April than in March. A small part of the advance was related to tax increases in the Atlantic Provinces. The clothing and footwear sector, which has shown little strength in recent years, may be emerging from the doldrums. Prices advanced for the fourth consecutive month, the March and April movements were strong in seasonally adjusted terms, and the annual movement was the highest in five years.

Advances were also noted in the prices of dental care, hotel/motel accommodation, newspapers and magazines.

Natural gas charges fell as summer rates were introduced in Ontario, Alberta and British Columbia. A 1.5% decline in gasoline prices pulled down transportation costs. A factor behind this decline was a fall of 16.5% in crude oil prices between January and March. Most of the downward influence on food prices came from lower prices for fresh vegetables, bananas, soft drinks, and bakery products.

Points saillants de l'indice national

Avril 1997

L'IPC a augmenté de 1,7% entre avril 1996 et avril 1997

Le prix des biens et services composant le panier de l'indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté de 1,7% entre avril 1996 et avril 1997. Comparativement à avril 1996, les consommateurs ont payé moins cher les emprunts hypothécaires, les légumes frais et les boissons gazeuses. Ils ont payé plus cher les véhicules automobiles neufs et l'assurance automobile, les frais de scolarité universitaires, l'habillement, le logement en location et la viande.

L'augmentation de 1,7% en avril est inférieure aux taux annuels de 2,0% à 2,2% constatés dans les cinq mois précédents. Le ralentissement de l'inflation dans l'ensemble s'explique par des mouvements plus faibles dans les secteurs des transports et des aliments.

L'IPC n'a pas bougé entre mars et avril

En chiffres mensuels, l'IPC n'a pas bougé en avril. Les hausses de prix pour l'habillement et plusieurs autres produits ont compensé les baisses pour le gaz naturel, l'essence et les aliments.

Six provinces ont modifié leur régime de taxe de vente à la fin de mars et au début d'avril. Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick ont fusionné leur taxe de vente au détail provinciale avec la taxe fédérale sur les produits et services sous l'appellation de «taxe de vente harmonisée». La Saskatchewan a baissé de 2% le taux de sa taxe de vente provinciale. L'Île-du-Prince-Édouard et le Québec ont augmenté respectivement les taxes sur l'essence et sur les cigarettes. Les changements, décrits plus en détail ci-après, ont eu un effet sur certaines séries de produits à l'échelle du Canada, mais l'incidence nette sur l'IPC d'ensemble a été minime.

Les acheteurs ont payé 1,1% de plus pour l'habillement et 1,9% de plus pour les chaussures en avril par rapport à mars. Une faible partie de la progression est attribuable à la hausse des taxes dans les provinces de l'Atlantique. Le secteur de l'habillement et des chaussures, qui manifeste peu de vigueur depuis quelques années, pourrait sortir du marasme. Les prix ont progressé pour le quatrième mois consécutif, les mouvements en mars et avril ont été forts en chiffres désaisonnalisés et le mouvement annuel a été le plus élevé en cinq ans.

Des augmentations ont également été observées dans les prix des soins dentaires, de l'hébergement dans les hôtels et motels, des journaux et des revues.

Les frais du gaz naturel ont fléchi avec l'introduction de taux d'été en Ontario, en Alberta et en Colombie-Britannique. En raison d'une baisse de 1,5% du prix de l'essence, les coûts du transport ont baissé. L'un des facteurs qui explique cette diminution a été le fléchissement de 16,5% du prix du pétrole brut entre janvier et mars. Si les prix des aliments ont été à la baisse, c'est en raison surtout des prix inférieurs des légumes frais, des bananes, des boissons gazeuses et des produits de boulangerie.

Special aggregates

All-items excluding Food and Energy

Since April 1996, the index for All-items excluding Food and Energy increased by 1.8%. The annual increases in this series were 1.8% in December and January, then dipped to 1.5% and 1.7% in February and March. The Food and Energy index, which registered annual increases of 3.0% or more since October last year, posted a relatively weak 1.2% annual rise in April.

Between March and April, the All-items excluding Food and Energy index edged up by 0.1% after increasing by 0.4% in the previous month. The Food and Energy index dropped 0.7%.

Energy

Since April last year, the Energy index moved up 1.7%. This was a small rise compared to the twelve-month increases of 4.7% to 7.2% posted in the six previous months. Much of this deceleration was due to gasoline prices which showed annual increases of 5.3% to 10.8% over that six month period but recorded a 0.2% annual decline in April. Compared to last April, the prices of piped gas, fuel oil and electricity were up by 6.7%, 10.5% and 1.4% respectively.

Between March and April, the Energy index fell by 1.6% despite tax increases in the Atlantic provinces. Price declines were noted for three fuels: piped gas (-10.1%), gasoline (-1.5%) and fuel oil (-0.4%) while the price of electricity rose by 0.6%.

Goods and Services

Since April last year, the Goods index rose by 1.6%. This was a moderate annual change compared to the increases of 2.3% to 2.7% posted in the six previous months. The deceleration was most obvious in the non-durable goods sector. In the latest period, the prices of non-durables and durables each advanced 1.3% while those of semi-durables advanced 2.7%. Over the same period, the Services index moved up by 1.8%, a similar annual rate of increase to those noted in recent month.

Between March and April, the Goods index fell by 0.2%, the first monthly drop of 1997. The prices of non-durable goods fell 0.6%, those of semi-durables rose 0.8%, and those of durables remained unchanged. The Services index climbed by 0.2%, slightly less than the increase of 0.3% in March.

Agrégats spéciaux

Indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie

Depuis avril 1996, l'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie a augmenté de 1,8%. Les augmentations annuelles de cette série ont été de 1,8% en décembre et janvier, puis ont fléchi à 1,5% et 1,7% en février et mars. L'indice des aliments et de l'énergie, qui a enregistré des hausses annuelles de 3,0% ou plus depuis octobre l'an dernier, a affiché en avril une hausse annuelle relativement faible de 1,2%.

Entre mars et avril, l'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie a gagné 0,1% après avoir augmenté de 0,4% le mois précédent. L'indice des aliments et de l'énergie a baissé de 0,7%.

Énergie

Depuis avril l'an dernier, l'indice de l'énergie a gagné 1,7%. Il s'agit d'une faible augmentation comparativement aux hausses sur 12 mois de 4,7% à 7,2% enregistrées dans les six mois précédents. La plus grande partie de ce ralentissement est attribuable aux prix de l'essence qui ont affiché des hausses annuelles de 5,3% à 10,8% pendant cette période de six mois, mais ont enregistré une baisse annuelle de 0,2% en avril. Comparativement à avril dernier, les prix du gaz, du mazout et de l'électricité ont augmenté de 6,7%, 10,5% et 1,4% respectivement.

Entre mars et avril, l'indice de l'énergie a fléchi de 1,6% malgré la hausse des taxes dans les provinces de l'Atlantique. Des baisses de prix ont été observées pour trois combustibles : le gaz (-10,1%), l'essence (-1,5%) et le mazout (-0,4%), tandis que le prix de l'électricité a augmenté de 0,6%.

Biens et services

Depuis avril l'an dernier, l'indice des biens a augmenté de 1,6%. Il s'agit d'une variation annuelle modérée comparativement aux augmentations de 2,3% à 2,7% enregistrées dans les six mois précédents. Le ralentissement a été le plus manifeste dans le secteur des biens non durables. Au cours de la dernière période, les prix des biens non durables et durables ont progressé chacun de 1,3%, tandis que ceux des biens semi-durables ont augmenté de 2,7%. Au cours de la même période, l'indice des services a gagné 1,8%, soit un taux annuel d'augmentation semblable à ceux qui ont été observés dans les mois précédents.

Entre mars et avril, l'indice des biens a diminué de 0,2%, soit la première baisse mensuelle de 1997. Les prix des biens non durables ont baissé de 0,6%, ceux des biens semi-durables ont augmenté de 0,8% et ceux des biens durables n'ont pas bougé. L'indice des services a progressé de 0,2%, soit un peu moins que la hausse de 0,3% en mars.

Changes in Provincial Sales Taxes

Newfoundland, Nova Scotia and New Brunswick merged their provincial retail sales tax systems with the federal Goods and Services Tax (GST) under the name of the "Harmonized Sales Tax" (HST). This change took effect on April 1st 1997.

The HST rate was set at 15%. The previous provincial sales tax rates for most taxable commodities were 12% in Newfoundland and 11% in Nova Scotia and New Brunswick. As these were applied to the price of the item including GST of 7%, the combined sales tax rates were 19.84% in Newfoundland and 18.77% in Nova Scotia and New Brunswick.

An important component of harmonization was establishing a common tax base. It was agreed that all commodities previously subject to the GST would be subject to the new HST. As a result, products such as basic food items which were not subject to GST or provincial sales taxes are not subject to the new HST. Commodities which were subject to both provincial sales taxes and GST are now subject to the lower HST. Items in this category include restaurant meals, telephone services, snack foods, cleaning supplies and household appliances. Items which were previously subject to the GST but not to provincial sales tax are now subject to HST. Examples of commodities in this category include fuel oil, postage and newspapers. There were differences in provincial tax bases before harmonization. For example, Nova Scotia and New Brunswick had provisions exempting men's and women's clothing items priced under \$100 from provincial taxation while Newfoundland did not. Therefore, the impact of the tax changes on clothing is different in Newfoundland than in the other two harmonizing provinces. There are also some differences in provincial taxation after harmonization. For example, Nova Scotia is phasing in the drop in tax on vehicle purchases.

Overall, the tax changes were largely offsetting in Nova Scotia and New Brunswick. In Newfoundland, if prices had remained the same, the net result of these tax changes would have had the effect of reducing consumer prices by a little more than half a percent. April data showed that prices decreased in Newfoundland by 1.0%. The prices of food from stores and clothing decreased more than the tax changes would suggest, while electricity and fuel oil did not increase by the full amount of the tax increase.

In Saskatchewan, the provincial sales tax rate dropped from 9% to 7%. If prices had remained the same, the direct effect of this tax reduction would have been estimated to be a reduction of approximately one percent in the All-items index for Saskatchewan. The observed April decline for Saskatchewan was smaller (-0.4%). Part of the difference was due to alcohol prices which did not drop by the full amount of the tax reduction, and part was related to underlying price increases in commodities such as clothing and traveller accommodation.

Prince Edward Island increased its tax on gasoline, and Québec increased its tax on cigarettes. These changes had very little impact on the All-items index of either province.

Modification des régimes provinciaux de taxe de vente

Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick ont fusionné leur régime provincial de taxe de vente au détail avec celui de la taxe fédérale sur les produits et services (TPS) sous l'appellation de «taxe de vente harmonisée» (TVH). Ce changement est entré en vigueur le 1^{er} avril 1997.

Le taux de la TVH a été fixé à 15%. Les taux de la taxe de vente provinciale pour la plupart des produits taxables étaient auparavant de 12% à Terre-Neuve et de 11% en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. Comme ces taux étaient appliqués au prix de l'article comprenant aussi la TPS de 7%, les taux des taxes de vente combinées étaient de 19,84% à Terre-Neuve et de 18,77% en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick.

L'un des volets importants de l'harmonisation a été l'établissement d'une base de taxe commune. Il a été convenu que tous les produits qui étaient auparavant assujettis à la TPS seraient assujettis à la nouvelle TVH. Ainsi, des produits, comme les produits alimentaires de base, n'étaient pas assujettis à la TPS ou aux taxes de vente provinciales et ne sont pas assujettis à la nouvelle TVH. Les produits qui étaient assujettis à la fois aux taxes de vente provinciales et à la TPS sont maintenant assujettis à la TVH moins élevée. Parmi les articles dans cette catégorie, mentionnons les repas au restaurant, les services téléphoniques, les grignotines, les produits de nettoyage et les appareils ménagers. Les articles qui étaient auparavant assujettis à la TPS mais non à la taxe de vente provinciale sont maintenant assujettis à la TVH. Mentionnons, parmi les produits de cette catégorie, le mazout, les services postaux et les journaux. Avant l'harmonisation, on pouvait observer des différences dans les assiettes de taxation entre les provinces. Ainsi, il y avait en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick des dispositions exemptant de la taxe provinciale les articles d'habillement pour hommes et pour femmes inférieurs à \$100. Ces dispositions n'existaient pas à Terre-Neuve. Par conséquent, l'incidence des changements de taxe pour les vêtements à Terre-Neuve est différente de celle des deux autres provinces dont la taxe a été harmonisée. Après l'harmonisation, il y a aussi certaines différences de taxe provinciale. Ainsi, la Nouvelle-Écosse introduit progressivement la baisse de taxe sur les achats de véhicules.

Dans l'ensemble, le changement a eu peu d'effet en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. À Terre-Neuve, si les prix étaient demeurés les mêmes, le résultat net des changements de taxe serait une baisse des prix à la consommation d'un peu plus d'un demi pour cent. Les données d'avril démontrent que les prix ont diminué de 1,0% à Terre-Neuve. Les prix des aliments achetés au magasin et de l'habillement ont baissé plus que les changements de taxe l'auraient laissé prévoir, alors que l'électricité et le mazout n'ont pas augmenté autant que le permettrait l'augmentation de taxe.

En Saskatchewan, le taux de la taxe de vente provinciale a baissé de 9% à 7%. Si les prix étaient demeurés les mêmes, l'effet direct de cette réduction de la taxe aurait été équivalent à une réduction d'approximativement un pour cent de l'indice d'ensemble en Saskatchewan. La diminution observée en Saskatchewan en avril a été plus faible (-0,4%). La différence était attribuable en partie aux prix des boissons alcoolisées qui n'ont pas diminué autant que le permettrait la diminution de taxe et en partie aux augmentations de prix sous-jacentes des produits tels que l'habillement et l'hébergement pour voyageurs.

L'Île-du-Prince-Édouard a augmenté sa taxe sur l'essence et le Québec a augmenté sa taxe sur les cigarettes. Ces changements ont eu très peu d'effet sur l'indice d'ensemble de chaque province.

The seasonally adjusted CPI fell by 0.1% between March and April

After adjustment for seasonal influences the CPI fell by 0.1% between March and April. This followed increases of 0.1% posted in each of the previous three months. In April, seasonally adjusted movements ranged from declines of 0.4% in Transportation and Food to a high of 0.7% in Clothing.

The seasonally adjusted quarterly change in the CPI expressed in annual terms was 0.6%

The seasonally adjusted quarterly change over the three-month period, January to April, compounded to an annual rate, was 0.6%. This was the lowest rate of increase in this series in eight months. It continued a trend of declining rates since the high of 3.6% was reached in November and December last year.

Provincial Highlights

Between April 1996 and April 1997, increases in provincial CPI's ranged from a low of 0.6% in British Columbia to a high of 2.7% in Nova Scotia. British Columbia showed lower than average annual movements for vehicle insurance premiums, gasoline prices, owned accommodation charges, and tuition fees. Larger than average price advances for gasoline, fuel oil, food from stores and clothing explained the maximum 2.7% increase in Nova Scotia.

Between March and April, changes in provincial CPI's ranged from a drop of 1.0% in Newfoundland to a rise of 0.1% in four provinces: Nova Scotia, New Brunswick, Québec and Ontario.

L'IPC désaisonnalisé a baissé de 0,1% entre mars et avril

Après correction des influences saisonnières, l'IPC a baissé de 0,1% entre mars et avril. Il y avait eu des hausses de 0,1% dans chacun des trois mois précédents. En avril, les mouvements désaisonnalisés se sont échelonnés entre une baisse de 0,4% dans les transports et les aliments et un sommet de 0,7% dans l'habillement.

La variation trimestrielle désaisonnalisée de l'IPC exprimée en chiffres annuels a été de 0,6%

La variation trimestrielle désaisonnalisée pour la période de trois mois de janvier à avril, exprimée en taux annuel, a été de 0,6%. Il s'agit du taux d'augmentation le plus faible de cette série en huit mois, suivant la tendance d'une baisse des taux depuis que le sommet de 3,6% a été atteint en novembre et décembre l'an passé.

Points saillants dans les provinces

Entre avril 1996 et avril 1997, la hausse des IPC provinciaux s'est échelonnée d'un creux de 0,6% en Colombie-Britannique à un sommet de 2,7% en Nouvelle-Écosse. La Colombie-Britannique a enregistré des mouvements annuels plus faibles que la moyenne pour les primes d'assurance automobile, les prix de l'essence, les frais de logement en propriété et les frais de scolarité. La hausse maximale de 2,7% en Nouvelle-Écosse s'explique par des majorations de prix plus élevées que la moyenne pour l'essence, le mazout, les aliments achetés au magasin et l'habillement.

Entre mars et avril, les variations des IPC provinciaux se sont situées dans une fourchette qui va d'une baisse de 1,0% à Terre-Neuve à une hausse de 0,1% dans quatre provinces: Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Québec et Ontario.

The Consumer Price Index

Part I

National Charts and Tables

L'indice des prix à la consommation

Partie I

Graphiques et tableaux nationaux

CHART - 1

The Consumer Price Index
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100

GRAPHIQUE - 1

L'indice des prix à la consommation
(non désaisonnalisé),
Canada, 1986=100

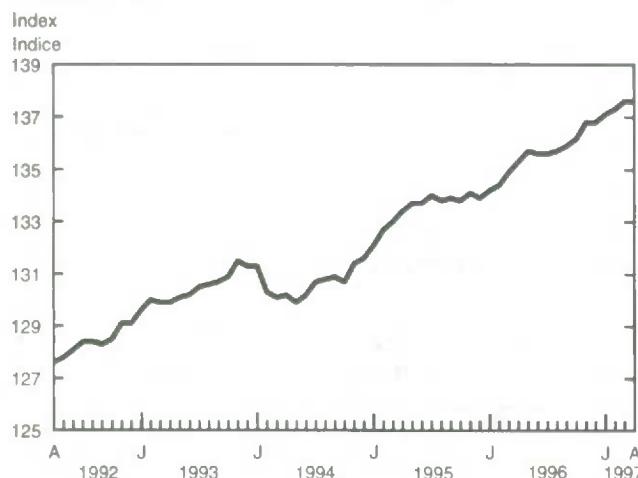


CHART - 2

Percentage Change in the Consumer Price Index (Not Seasonally
Adjusted), from the Same Month of the Previous Year, Canada

GRAPHIQUE - 2

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation
(non désaisonnalisé), par rapport au mois correspondant
de l'année précédente, Canada

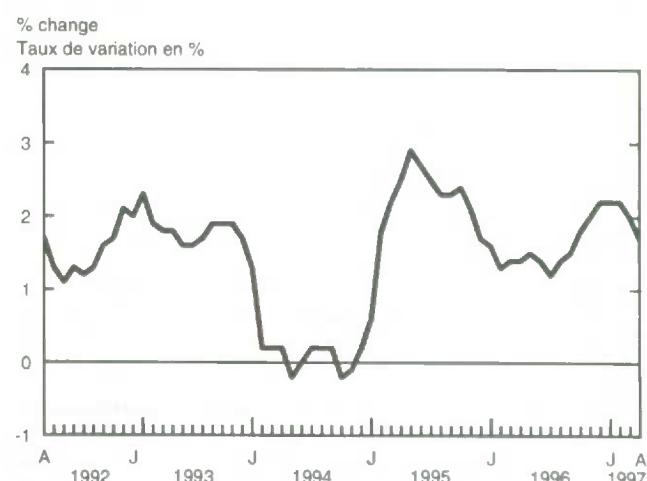
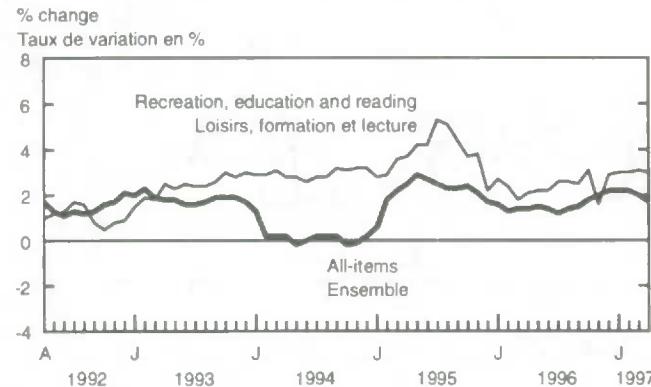
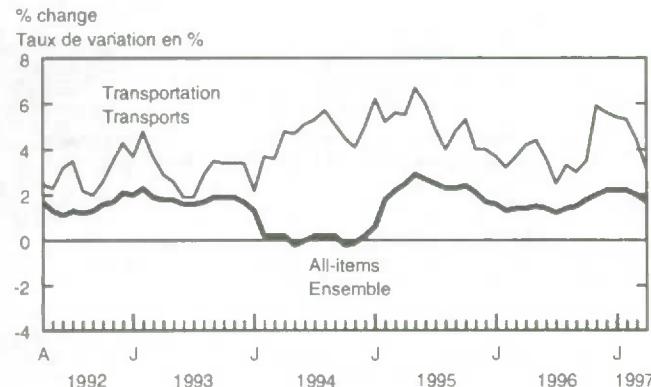
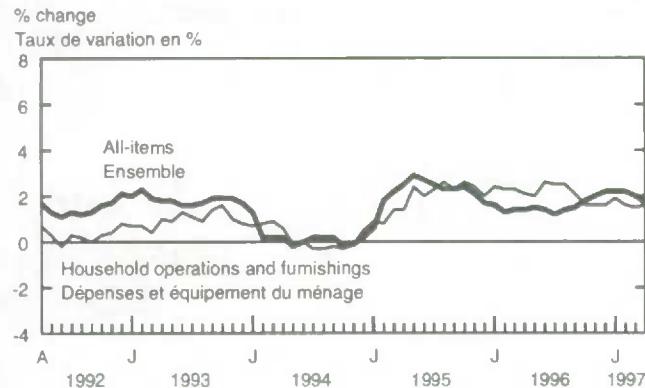
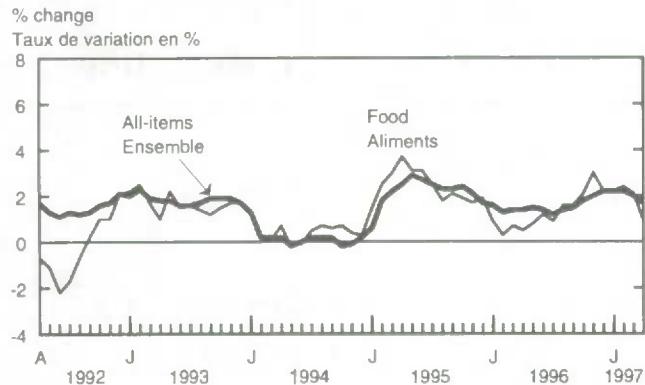


CHART - 3

Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada

**GRAPHIQUE - 3**

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisées) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada

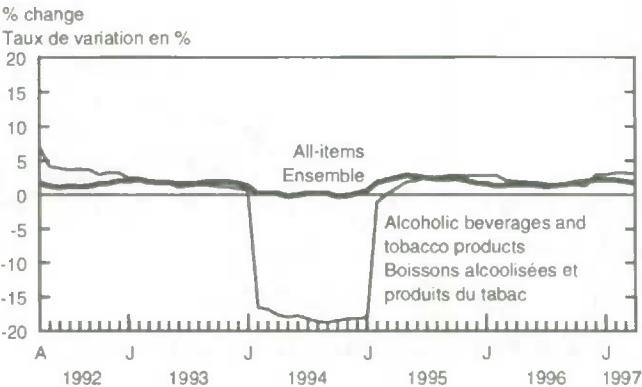
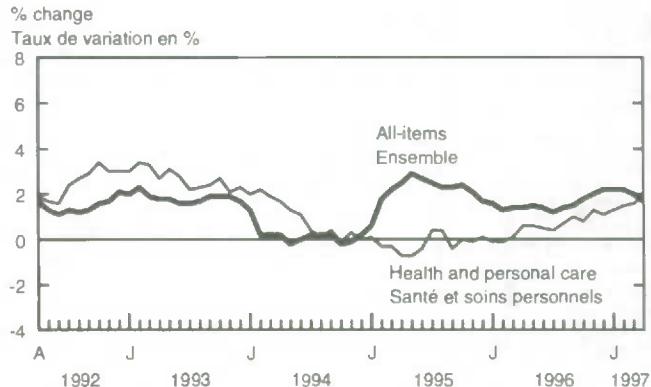
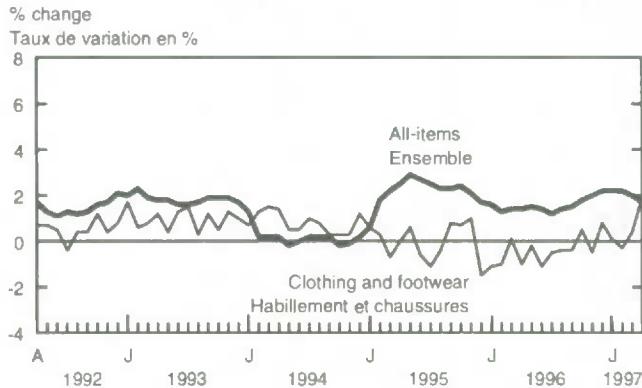
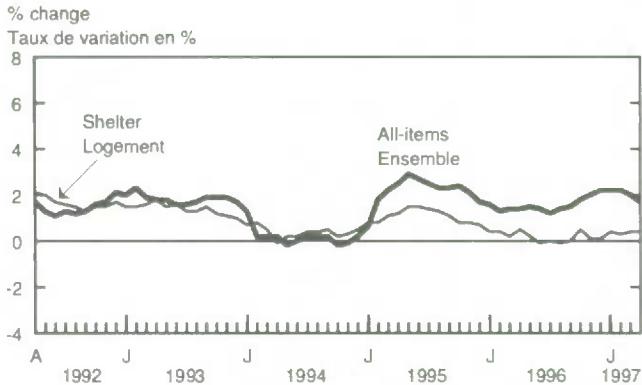


TABLE - 3

The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100

	Indexes			Percentage change		Taux de variation Avril 1997 contre	
	Indices			March 1997 from			
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril		
ALL-ITEMS	137.6	137.6	135.3	0.0	1.7	ENSEMBLE	
FOOD	129.4	129.8	128.3	-0.3	0.9	ALIMENTS	
Food purchased from stores	123.4	123.8	122.6	-0.3	0.7	Aliments achetés au magasin	
Meat	128.3	128.2	124.4	0.1	3.1	Viande	
Fresh or frozen meat (excluding poultry)	124.1	123.1	123.2	0.8	0.7	Viande fraîche ou congelée (sauf la volaille)	
Fresh or frozen beef	118.6	117.9	121.1	0.6	-2.1	Boeuf frais ou congelé	
Fresh or frozen pork	130.4	128.0	121.6	1.9	7.2	Porc frais ou congelé	
Fresh or frozen poultry meat	126.4	126.6	121.7	-0.2	3.9	Volaille fraîche ou congelée	
Fresh or frozen chicken	131.1	129.3	126.6	1.4	3.6	Poulet frais ou congelé	
Processed meat	135.3	136.2	126.7	-0.7	6.8	Viande traitée	
Ham and bacon	131.0	133.2	116.9	-1.7	12.1	Jambon et bacon	
Other processed meat	138.3	138.5	133.3	-0.1	3.8	Autres viandes traitées	
Fish and other seafood	139.4	139.6	139.1	-0.1	0.2	Poisson et autres produits de la mer	
Fish	132.5	133.0	133.8	-0.4	-1.0	Poisson	
Fresh or frozen fish (including portions and fish sticks)	139.8	139.6	140.5	0.1	-0.5	Poisson frais ou congelé (incluant les portions et les bâtonnets de poisson)	
Canned and other preserved fish	118.1	119.8	120.3	-1.4	-1.8	Poisson en boîte ou autrement conservé	
Dairy products and eggs	124.8	124.9	120.8	-0.1	3.3	Produits laitiers et œufs	
Dairy products	124.5	124.7	120.8	-0.2	3.1	Produits laitiers	
Fresh milk	120.7	121.0	117.0	-0.2	3.2	Lait frais	
Butter	117.5	119.1	115.0	-1.3	2.2	Beurre	
Cheese	132.4	133.0	128.9	-0.5	2.7	Fromage	
Ice cream and related products	122.4	119.3	114.0	2.6	7.4	Crème glacée et produits connexes	
Eggs	128.6	128.4	122.5	0.2	5.0	Œufs	
Bakery and other cereal products	132.4	133.5	128.7	-0.8	2.9	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers	
Bakery products	129.4	131.0	126.9	-1.2	2.0	Produits de boulangerie	
Bread, rolls and buns	131.5	135.0	128.4	-2.6	2.4	Pains et petits pains	
Biscuits	135.3	133.5	132.3	1.3	2.3	Biscuits	
Other bakery products	118.0	118.8	117.1	-0.7	0.8	Autres produits de boulangerie	
Other cereal grains and cereal products	139.0	139.0	133.0	0.0	4.5	Autres grains céréaliers et produits céréaliers	
Rice (including mixes)	138.8	138.9	133.4	-0.1	4.0	Riz (y compris les mélanges)	
Breakfast cereal and other cereal products	157.2	157.1	151.0	0.1	4.1	Céréales de table et autres produits céréaliers	
Pasta products	122.3	123.2	121.3	-0.7	0.8	Pâtes alimentaires	
Flour and flour based mixes	128.8	128.0	115.2	0.6	11.8	Farine et autres mélanges à base de farine	
Fruit, fruit preparations and nuts	108.5	107.9	110.7	0.6	-2.0	Fruits, préparations à base de fruits et noix	
Fresh fruit	104.4	103.8	110.3	0.6	-5.3	Fruits frais	
Apples	124.0	122.4	126.3	1.3	-1.8	Pommes	
Oranges	102.0	94.2	113.1	8.3	-9.8	Oranges	
Bananas	96.6	112.4	107.8	-14.1	-10.4	Bananes	
Other fresh fruit	99.5	94.7	102.7	5.1	-3.1	Autres fruits frais	
Preserved fruit and fruit preparations	115.4	114.9	112.2	0.4	2.9	Fruits en conserve et préparations à base de fruits	
Fruit juices	109.5	109.9	107.1	-0.4	2.2	Jus de fruits	
Other preserved fruit and fruit preparations	129.3	126.8	124.2	2.0	4.1	Autres fruits en conserve et préparations à base de fruits	
Nuts	146.3	145.5	143.4	0.5	2.0	Noix	

TABLEAU - 3

L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1986=100

TABLE - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1986=100**

	Indexes			Percentage change April 1997 from			
	Indices			Taux de variation Avril 1997 contre			
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril		
Vegetables and vegetable preparations	112.4	115.1	121.5	-2.3	-7.5	Légumes et préparations à base de légumes	
Fresh vegetables	110.5	114.6	124.1	-3.6	-11.0	Légumes frais	
Potatoes	102.5	102.6	115.7	-0.1	-11.4	Pommes de terre	
Tomatoes	127.3	147.9	178.3	-13.9	-28.6	Tomates	
Lettuce	92.9	77.1	86.3	20.5	7.6	Laitue	
Other fresh vegetables	109.6	112.8	115.2	-2.8	-4.9	Autres légumes frais	
Preserved vegetables and vegetable preparations	117.0	115.9	113.0	0.9	3.5	Légumes en conserve et préparations à base de légumes	
Frozen and dried vegetables	126.1	124.3	123.0	1.4	2.5	Légumes congelés et déshydratés	
Canned vegetables and other vegetable preparations	113.7	113.0	109.2	0.6	4.1	Légumes en conserve et autres préparations à base de légumes	
Other food products	119.0	119.6	119.9	-0.5	-0.8	Autres produits alimentaires	
Sugar and confectionery	137.1	139.1	137.5	-1.4	-0.3	Sucre et confiserie	
Fats and oils	124.1	123.0	123.1	0.9	0.8	Matières grasses et huiles	
Coffee and tea	98.8	98.3	100.7	0.5	-1.9	Café et thé	
Condiments, spices and vinegars	126.1	125.3	122.2	0.6	3.2	Condiments, épices et vinaigres	
Other food preparations	132.9	132.3	129.4	0.5	2.7	Autres préparations alimentaires	
Non-alcoholic beverages	98.1	101.2	107.3	-3.1	-8.6	Boissons non alcoolisées	
Food purchased from restaurants	145.9	146.0	143.8	-0.1	1.5	Aliments achetés au restaurant	
Food purchased from table-service restaurants	145.0	145.1	142.5	-0.1	1.8	Aliments achetés de restaurants à service aux tables	
Food purchased from fast food and take-out restaurants	146.1	146.2	144.8	-0.1	0.9	Aliments achetés de restaurants à service rapide ou de comptoir de mets à emporter	
SHELTER	134.7	134.8	134.1	-0.1	0.4	LOGEMENT	
Rented accommodation	134.8	134.5	133.0	0.2	1.4	Logement en location	
Rent	135.4	135.3	133.8	0.1	1.2	Loyer	
Owned accommodation	133.1	132.9	134.3	0.2	-0.9	Logement en propriété	
Mortgage interest cost	115.8	116.5	122.5	-0.6	-5.5	Coût d'intérêt hypothécaire	
Replacement cost	131.4	131.1	130.4	0.2	0.8	Coût de remplacement	
Property taxes (including special charges)	167.2	167.2	165.2	0.0	1.2	Impôts fonciers (incluant les frais spéciaux)	
Homeowners' insurance premiums	149.6	149.2	146.1	0.3	2.4	Primes d'assurance de propriétaire	
Homeowners' maintenance and repairs	122.5	119.4	116.0	2.6	5.6	Entretien et réparations par le propriétaire	
Water, fuel and electricity	140.8	143.0	136.1	-1.5	3.5	Eau, combustible et électricité	
Electricity	155.1	154.1	153.0	0.6	1.4	Électricité	
Water	176.7	176.8	172.6	-0.1	2.4	Eau	
Piped gas	105.6	117.5	99.0	-10.1	6.7	Gaz	
Fuel oil and other fuel	137.5	138.1	124.4	-0.4	10.5	Mazout et autres combustibles	
HOUSEHOLD OPERATIONS AND FURNISHINGS	125.9	125.9	123.9	0.0	1.6	DÉPENSES ET ÉQUIPEMENT DU MÉNAGE	
Household operations	130.3	130.5	128.2	-0.2	1.6	Dépenses du ménage	
Communications	107.2	107.4	103.6	-0.2	3.5	Communications	
Telephone services	103.2	103.4	99.4	-0.2	3.8	Services téléphoniques	
Postal and other communication services	150.8	150.0	150.0	0.5	0.5	Services postaux et autres services de communication	

TABLE - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1986=100**

	Indexes			Percentage change April 1997 from				
	Indices			Taux de variation Avril 1997 contre				
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril			
Child care and domestic services	164.6	164.1	161.8	0.3	1.7	Soins pour enfants et services d'aide familiale		
Child care	165.7	165.1	162.8	0.4	1.8	Soins pour enfants		
Domestic services	161.1	160.8	158.6	0.2	1.6	Services d'aide familiale		
Household chemical products	114.2	114.9	114.1	-0.6	0.1	Produits chimiques ménagers		
Paper, plastic and foil supplies	140.8	141.6	143.4	-0.6	-1.8	Articles ménagers en papier, en plastique et en papier d'aluminium		
Other household goods and services	137.0	137.3	134.6	-0.2	1.8	Autres produits et services ménagers		
Pet food and supplies	131.6	131.6	128.3	0.0	2.6	Nourriture et articles pour animaux domestiques		
Seeds, plants and cut flowers	144.3	146.2	144.9	-1.3	-0.4	Semences, plantes et fleurs coupées		
Other horticultural goods	132.9	133.2	134.3	-0.2	-1.0	Autres produits horticoles		
Household furnishings	119.8	119.6	118.0	0.2	1.5	Équipement du ménage		
Furniture and household textiles	121.5	121.2	118.3	0.2	2.7	Article d'ameublement		
Furniture	123.8	122.8	121.0	0.8	2.3	Meubles		
Household textiles	120.2	121.7	115.8	-1.2	3.8	Articles ménagers en matière textile		
Household equipment	113.2	113.1	113.5	0.1	-0.3	Équipement ménager		
Household appliances	105.3	104.6	105.1	0.7	0.2	Appareils ménagers		
Kitchen utensils, tableware and flatware	133.9	134.3	126.5	-0.3	5.8	Ustensiles de cuisine, couverts et articles de table		
Services related to household furnishings	151.4	151.7	144.7	-0.2	4.6	Services relatifs à l'équipement du ménage		
CLOTHING AND FOOTWEAR	134.6	133.2	132.0	1.1	2.0	HABILLEMENT ET CHAUSSURES		
Clothing	135.8	134.3	132.2	1.1	2.7	Habillement		
Women's clothing	136.6	136.2	132.0	0.3	3.5	Vêtements pour femmes		
Men's clothing	134.9	133.1	132.1	1.4	2.1	Vêtements pour hommes		
Children's clothing	133.3	128.3	132.0	3.9	1.0	Vêtements pour enfants		
Footwear	136.5	134.0	135.2	1.9	1.0	Chaussures		
Clothing accessories and jewellery	116.1	115.4	117.9	0.6	-1.5	Accessoires vestimentaires et bijoux		
Clothing material, notions and services	142.4	142.2	139.2	0.1	2.3	Tissus pour vêtements, menus articles et services vestimentaires		
TRANSPORTATION	147.5	148.0	143.1	-0.3	3.1	TRANSPORTS		
Private transportation	145.7	146.2	141.9	-0.3	2.7	Transport privé		
Purchase and rental of automotive vehicles	143.6	143.7	139.8	-0.1	2.7	Achat et location de véhicules automobiles		
Purchase of automotive vehicles	144.6	144.7	140.3	-0.1	3.1	Achat de véhicules automobiles		
Purchase of automobiles	143.8	144.0	139.2	-0.1	3.3	Achat d'automobiles		
Purchase of trucks and vans	132.2	132.2	128.9	0.0	2.6	Achats de camions et fourgonnettes		
Rental and leasing of automotive vehicles	129.9	130.1	133.5	-0.2	-2.7	Location de véhicules automobiles		

TABLEAU - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1986=100**

	Indexes			Percentage change April 1997 from		
	Indices			Taux de variation Avril 1997 contre		
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	
Operation of automotive vehicles	149.4	150.3	145.6	-0.6	2.6	Utilisation de véhicules automobiles
Gasoline	128.8	130.7	129.0	-1.5	-0.2	Essence
Automotive vehicle parts, maintenance and repairs	128.5	128.6	127.6	-0.1	0.7	Pièces, entretien et réparations de véhicules automobiles
Other automotive vehicle operating expenses	194.1	194.0	182.3	0.1	6.5	Autres dépenses d'utilisation des véhicules automobiles
Automotive vehicle insurance premiums	200.6	200.6	186.6	0.0	7.5	Primes d'assurance de véhicules automobiles
Automotive vehicle registration fees	151.3	150.6	149.7	0.5	1.1	Frais d'immatriculation de véhicules automobiles
Drivers' licences	198.1	198.1	194.3	0.0	2.0	Permis de conduire
Parking fees	189.5	189.5	187.7	0.0	1.0	Frais de stationnement
Public transportation	174.3	174.5	161.9	-0.1	7.7	Transport public
Local and commuter transportation	178.1	178.0	168.6	0.1	5.6	Transport local et de banlieue
City bus and subway transportation	189.9	189.8	177.4	0.1	7.0	Transport urbain en autobus et métro
Taxi and other local and commuter transportation	144.0	144.0	142.8	0.0	0.8	Taxi et autres transports locaux et de banlieue
Inter-city transportation	175.7	176.1	161.2	-0.2	9.0	Transport interurbain
Air transportation	172.7	174.0	157.3	-0.7	9.8	Transport aérien
Rail, bus and other inter- city transportation	206.4	198.9	198.5	3.8	4.0	Transport par train, autobus, et autres transports interurbains
HEALTH AND PERSONAL CARE	139.3	138.2	136.7	0.8	1.9	SANTÉ ET SOINS PERSONNELS
Health care	147.2	144.8	144.9	1.7	1.6	Soins de santé
Health care goods	150.6	150.0	151.2	0.4	-0.4	Produits de soins de santé
Medicinal and pharmaceutical products	152.8	152.3	153.3	0.3	-0.3	Médicaments et produits pharmaceutiques
Prescribed medicines	155.2	155.2	156.5	0.0	-0.8	Médicaments prescrits
Non-prescribed medicines	149.4	148.1	148.5	0.9	0.6	Médicaments non prescrits
Health care services	145.2	141.7	141.2	2.5	2.8	Services de soins de santé
Eye care	123.5	123.3	122.0	0.2	1.2	Soins des yeux
Dental care	153.8	149.9	149.7	2.6	2.7	Soins dentaires
Personal care	134.1	133.8	131.3	0.2	2.1	Soins personnels
Personal care supplies and equipment	120.5	120.4	117.8	0.1	2.3	Articles et accessoires de soins personnels
Personal care services	158.0	157.2	155.0	0.5	1.9	Services de soins personnels
RECREATION, EDUCATION AND READING	148.3	148.1	144.0	0.1	3.0	LOISIRS, FORMATION ET LECTURE
Recreation	133.9	133.7	131.6	0.1	1.7	Loisirs
Recreational equipment and services (excluding vehicles)	109.5	109.9	111.4	-0.4	-1.7	Matériel et services de loisirs (excluant les véhicules)
Purchase and operation of recreational vehicles	152.1	152.1	149.0	0.0	2.1	Achat et utilisation de véhicules de loisirs
Home entertainment equipment and services	96.5	96.8	96.9	-0.3	-0.4	Matériel et services de divertissement au foyer
Travel services	135.8	134.3	130.0	1.1	4.5	Services de voyage
Traveller accommodation	128.1	125.8	125.1	1.8	2.4	Hébergement pour voyageurs
Travel tours	149.3	149.3	138.6	0.0	7.7	Voyages organisés

TABLE - 3 (Concluded)

**The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986=100**

TABLEAU - 3 (Fin)

**L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1986=100**

	Indexes			Percentage change April 1997 from		
	Indices			Taux de variation Avril 1997 contre		
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	
Other recreational services	177.0	176.9	170.9	0.1	3.6	Autres services récréatifs
Spectator entertainment (excluding cablevision)	184.7	184.5	179.7	0.1	2.8	Spectacles (sauf la câblodistribution)
Cablevision (including pay TV)	174.5	174.9	166.7	-0.2	4.7	Câblodistribution (incluant la télévision payante)
Use of recreational facilities and services	173.7	173.3	168.5	0.2	3.1	Utilisation d'installations et de services de loisirs
Education and reading	203.7	203.2	190.7	0.2	6.8	Formation et lecture
Education	221.8	221.8	204.6	0.0	8.4	Formation
Tuition fees	258.7	258.7	231.4	0.0	11.8	Frais de scolarité
Reading material and other printed matter (excluding textbooks)	175.4	174.2	169.3	0.7	3.6	Matériel de lecture et autres imprimés (sauf les manuels scolaires)
Newspapers	188.0	186.8	182.6	0.6	3.0	Journaux
Magazines and periodicals	170.8	168.1	160.9	1.6	6.2	Revues et périodiques
ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO PRODUCTS	150.0	150.0	145.5	0.0	3.1	BOISSONS ALCOOLISÉES ET PRODUITS DU TABAC
Alcoholic beverages	148.7	148.8	146.5	-0.1	1.5	Boissons alcoolisées
Served alcoholic beverages	151.1	151.5	151.0	-0.3	0.1	Boissons alcoolisées servies dans les débits de boisson
Served beer	153.0	153.5	153.6	-0.3	-0.4	Bière servie dans les débits de boisson
Served liquor	149.9	150.4	150.1	-0.3	-0.1	Spiritueux servis dans les débits de boisson
Alcoholic beverages purchased from stores	147.1	147.0	143.9	0.1	2.2	Boissons alcoolisées achetées au magasin
Beer purchased from stores	157.2	157.0	154.0	0.1	2.1	Bière achetée au magasin
Wine purchased from stores	147.1	147.0	141.5	0.1	4.0	Vin acheté au magasin
Liquor purchased from stores	133.5	133.8	132.3	-0.2	0.9	Spiritueux achetés au magasin
Tobacco products and smokers' supplies	151.0	150.7	142.3	0.2	6.1	Produit du tabac et articles pour fumeurs
Cigarettes	150.2	149.9	141.4	0.2	6.2	Cigarettes
SELECTED SPECIAL AGGREGATES						CERTAINS AGRÉGATS SPÉCIAUX
Goods	130.9	131.2	128.9	-0.2	1.6	Biens
Durable goods	128.1	128.1	126.4	0.0	1.3	Biens durables
Semi-durable goods	136.9	135.8	133.3	0.8	2.7	Biens semi-durables
Non-durable goods	130.7	131.5	129.0	-0.6	1.3	Biens non durables
Services	145.8	145.5	143.2	0.2	1.8	Services
All-items excluding food	139.4	139.4	136.9	0.0	1.8	Ensemble sans les aliments
All-items excluding food and energy	140.1	139.9	137.6	0.1	1.8	Ensemble sans les aliments et l'énergie
All-items excluding energy	138.0	137.9	135.7	0.1	1.7	Ensemble sans l'énergie
Energy	133.0	135.2	130.8	-1.6	1.7	Énergie
All-items excluding alcoholic beverages and tobacco products	136.7	136.8	134.6	-0.1	1.6	Ensemble sans les boissons alcoolisées et les produits du tabac

TABLE - 4

The Consumer Price Index for Canada, All-items
(Not Seasonally Adjusted), 1978-1997, 1986=100

TABLEAU - 4

L'indice des prix à la consommation pour le Canada
(non désaisonnalisé), 1978-1997, 1986=100

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average ¹
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle ¹
Indexes													
1978	53.5	53.9	54.5	54.6	55.4	55.8	56.6	56.7	56.6	57.2	57.6	57.8	55.9
1979	58.2	58.8	59.5	59.9	60.5	60.8	61.3	61.5	62.0	62.5	63.1	63.4	61.0
1980	63.8	64.4	65.0	65.4	66.2	66.9	67.4	68.1	68.7	69.3	70.2	70.5	67.2
1981	71.5	72.2	73.1	73.7	74.3	75.5	76.1	76.7	77.3	78.0	78.7	79.1	75.5
1982	79.6	80.6	81.6	82.0	83.2	84.0	84.4	84.8	85.3	85.8	86.4	86.4	83.7
1983	86.2	86.6	87.5	87.5	87.7	88.7	89.0	89.5	89.5	90.0	90.0	90.3	88.5
1984	90.8	91.3	91.5	91.8	91.9	92.3	92.8	92.8	92.9	93.1	93.7	93.7	92.4
1985	94.1	94.7	94.9	95.3	95.5	96.1	96.4	96.5	96.7	97.0	97.4	97.8	96.0
1986	98.3	98.6	98.9	99.0	99.5	99.6	100.4	100.7	100.7	101.2	101.7	101.9	100.0
1987	102.1	102.6	103.0	103.5	104.1	104.4	105.1	105.2	105.2	105.6	106.0	106.1	104.4
1988	106.3	106.7	107.3	107.6	108.3	108.5	109.1	109.4	109.5	110.0	110.3	110.3	108.6
1989	110.9	111.6	112.2	112.5	113.7	114.3	115.0	115.1	115.3	115.7	116.1	116.0	114.0
1990	117.0	117.7	118.1	118.1	118.7	119.2	119.8	119.9	120.2	121.2	121.9	121.8	119.5
1991	125.0	125.0	125.5	125.5	126.1	126.7	126.8	126.9	126.7	126.5	127.0	126.4	126.2
1992	127.0	127.1	127.5	127.6	127.8	128.1	128.4	128.4	128.3	128.5	129.1	129.1	128.1
1993	129.6	130.0	129.9	129.9	130.1	130.2	130.5	130.6	130.7	130.9	131.5	131.3	130.4
1994	131.3	130.3	130.1	130.2	129.9	130.2	130.7	130.8	130.9	130.7	131.4	131.6	130.7
1995	132.1	132.7	133.0	133.4	133.7	133.7	134.0	133.8	133.9	133.8	134.1	133.9	133.5
1996	134.2	134.4	134.9	135.3	135.7	135.6	135.6	135.7	135.9	136.2	136.8	136.8	135.6
1997	137.1	137.3	137.6	137.6									
Percentage change from the corresponding month of the previous year													
													Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1978	9.0	8.9	8.8	8.3	9.1	9.2	9.7	9.5	8.6	8.7	8.9	8.4	9.0
1979	8.8	9.1	9.2	9.7	9.2	9.0	8.3	8.5	9.5	9.3	9.5	9.7	9.1
1980	9.6	9.5	9.2	9.2	9.4	10.0	10.0	10.7	10.8	10.9	11.3	11.2	10.2
1981	12.1	12.1	12.5	12.7	12.2	12.9	12.9	12.6	12.5	12.6	12.1	12.2	12.4
1982	11.3	11.6	11.6	11.3	12.0	11.3	10.9	10.6	10.3	10.0	9.8	9.2	10.9
1983	8.3	7.4	7.2	6.7	5.4	5.6	5.5	5.5	4.9	4.9	4.2	4.5	5.7
1984	5.3	5.4	4.6	4.9	4.8	4.1	4.3	3.7	3.8	3.4	4.1	3.8	4.4
1985	3.6	3.7	3.7	3.8	3.9	4.1	3.9	4.0	4.1	4.2	3.9	4.4	3.9
1986	4.5	4.1	4.2	3.9	4.2	3.6	4.1	4.4	4.1	4.3	4.4	4.2	4.2
1987	3.9	4.1	4.1	4.5	4.6	4.8	4.7	4.5	4.5	4.3	4.2	4.1	4.4
1988	4.1	4.0	4.2	4.0	4.0	3.9	3.8	4.0	4.1	4.2	4.1	4.0	4.0
1989	4.3	4.6	4.6	4.6	5.0	5.3	5.4	5.2	5.3	5.2	5.3	5.2	5.0
1990	5.5	5.5	5.3	5.0	4.4	4.3	4.2	4.2	4.2	4.8	5.0	5.0	4.8
1991	6.8	6.2	6.3	6.3	6.2	6.3	5.8	5.8	5.4	4.4	4.2	3.8	5.6
1992	1.6	1.7	1.6	1.7	1.3	1.1	1.3	1.2	1.3	1.6	1.7	2.1	1.5
1993	2.0	2.3	1.9	1.8	1.8	1.6	1.6	1.7	1.9	1.9	1.9	1.7	1.8
1994	1.3	0.2	0.2	0.2	-0.2	0.0	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.1	0.2	0.2
1995	0.6	1.8	2.2	2.5	2.9	2.7	2.5	2.3	2.3	2.4	2.1	1.7	2.1
1996	1.6	1.3	1.4	1.4	1.5	1.4	1.2	1.4	1.5	1.8	2.0	2.2	1.6
1997	2.2	2.2	2.0	1.7									

¹ The annual index level is the average of the 12 individual monthly indexes. The percentage change for a given calendar year is calculated using the annual average indexes.

¹ Le niveau de l'indice annuel est la moyenne des 12 indices individuels mensuels. Le taux de variation en pourcentage pour une année civile donnée est calculé en utilisant les indices de la moyenne annuelle.

TABLE - 5

The Consumer Price Indexes for Canada,
Major Components and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted)¹ 1979-1997, 1986=100

TABLEAU - 5

L'indice des prix à la consommation pour le Canada,
composantes principales et agrégats spéciaux
(non désaisonnalisé)¹ 1979-1997, 1986=100

Major components Composantes principales								Special aggregates Agrégats spéciaux				
Food	Shelter	Household operations and furnishings	Clothing and footwear	Transportation	Health and personal care	Recreation, education and reading	Alcoholic beverages and tobacco products	Goods	Services	All-items excluding food and energy	Energy	
Aliments	Logement	Dépenses et équipement du ménage	Habillement et chaussures	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, formation et lecture	Boissons alcoolisées et produits du tabac	Biens	Services	Ensemble sans les aliments et l'énergie	Énergie	
Annual average										Moyenne annuelle		
1979	63.9	60.7	65.2	70.3	55.5	61.9	63.2	46.2	61.2	60.8	61.7	49.6
1980	70.8	65.4	71.1	78.6	62.6	68.0	69.2	51.4	68.2	65.8	67.5	57.6
1981	78.9	74.1	78.6	84.2	74.1	75.4	76.2	58.0	77.2	73.4	74.8	74.9
1982	84.6	84.1	86.9	88.9	84.5	83.4	82.8	67.0	84.4	82.8	82.9	89.7
1983	87.7	90.2	91.6	92.5	88.7	89.2	88.1	75.5	89.0	88.2	88.0	96.7
1984	92.6	93.9	94.6	94.7	92.5	92.7	91.1	81.6	93.2	91.6	91.4	102.0
1985	95.2	97.3	97.1	97.3	96.9	95.9	95.1	89.4	96.8	95.2	95.0	107.7
1986	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1987	104.4	104.5	102.9	104.2	103.6	105.0	105.0	106.7	104.1	104.8	104.6	102.6
1988	107.2	109.3	106.8	109.6	105.6	109.6	110.9	114.6	107.8	109.6	109.6	103.2
1989	111.1	115.7	110.7	114.1	111.1	114.4	115.9	125.2	112.5	115.9	115.6	106.8
1990	115.7	122.2	112.9	117.3	117.3	120.0	120.8	136.1	117.0	122.4	120.7	117.4
1991	121.2	127.9	117.3	128.4	119.4	128.4	129.0	159.5	122.9	130.2	127.8	123.2
1992	120.8	130.2	117.9	129.5	121.8	131.3	130.5	169.0	123.9	133.1	130.4	123.5
1993	122.8	132.0	119.0	130.8	125.7	134.8	133.7	171.7	125.9	135.9	133.0	125.1
1994	123.3	132.5	119.3	131.8	131.3	136.1	137.6	143.6	124.5	138.2	133.1	125.8
1995	126.3	134.0	121.6	131.8	138.1	135.9	142.9	143.5	126.8	141.7	136.0	127.4
1996	128.0	134.2	124.1	131.3	143.5	136.6	146.3	146.3	128.9	143.8	138.0	131.1
1996										1996		
J	126.7	134.3	123.2	130.1	140.5	135.9	142.0	144.9	127.3	142.5	136.8	127.2
F	126.8	134.3	123.5	132.0	140.4	136.0	142.9	145.3	127.6	142.7	137.2	126.9
M	127.1	134.2	124.0	132.7	141.7	136.0	143.6	145.4	128.2	143.0	137.5	129.1
A	128.3	134.1	123.9	132.0	143.1	136.7	144.0	145.5	128.9	143.2	137.6	130.8
M	127.8	134.2	124.0	131.5	144.9	136.7	145.7	146.3	129.4	143.6	137.8	135.0
J	128.6	134.0	124.5	129.4	143.8	136.5	145.8	146.5	129.2	143.4	137.6	133.0
J	128.3	134.1	124.5	129.5	142.4	136.6	149.2	146.3	128.5	144.4	138.2	129.7
A	127.9	133.9	124.7	131.0	142.7	136.8	149.1	146.3	128.6	144.4	138.3	129.8
S	127.5	134.1	124.8	132.2	142.9	136.8	149.8	146.5	128.7	144.6	138.5	130.8
O	128.3	134.7	124.3	133.0	143.1	136.9	149.5	146.7	129.5	144.4	138.5	133.5
N	129.3	134.3	124.1	131.6	147.9	137.4	147.5	146.8	130.4	144.8	139.1	133.4
D	128.9	134.5	124.2	130.0	148.3	137.3	146.7	148.9	130.3	144.9	139.1	134.1
1997										1997		
J	129.5	134.8	125.5	130.2	148.1	137.6	146.2	149.3	130.6	145.1	139.2	135.1
F	129.8	134.7	125.5	131.6	147.9	138.1	147.2	149.9	131.1	145.0	139.3	136.0
M	129.8	134.8	125.9	133.2	148.0	138.2	148.1	150.0	131.2	145.5	139.9	135.2
A	129.4	134.7	125.9	134.6	147.5	139.3	148.3	150.0	130.9	145.8	140.1	133.0
M												
J												
J												
A												
S												
O												
N												
D												

¹ For information on the continuity of the series, see "Technical Notes (The Consumer Price Index) - Weights and Linking" at the end of this publication.

¹ Pour de l'information concernant la continuité des séries, voir "Notes techniques (L'indice des prix à la consommation) - pondération et enchaînement" à la fin de cette publication.

RECENT FEATURE ARTICLES

February 1995

Tobacco Prices and the CPI.

April 1995

Consumer Prices in 1994.

May 1995

The Changing Cost of Motor Vehicle Operation, 1986 to 1994.

June 1995

Weighting Diagram of the Consumer Price Index for Canada, the Provinces, Whitehorse and Yellowknife.

October 1995

Alternative Concepts of Home Ownership for the CPI: 1992 to 1994.

November 1995

The Evolution of Scheduled Airfares in Canada, 1983-1994.

December 1995

Comparisons of Price Levels Between Canada and the United States, Japan and Mexico.

January 1996

International Comparisons of Canada's Economic Growth, Based on Purchasing Power Parities - 1980 to 1994.

March 1996

Some Aspects of the Consumer Price Index in 1995.

May 1996

Some Recent Macroeconomic Influences on the CPI in 1995.

October 1996

Housing Depreciation in the CPI.

December 1996

Forty Years of Gasoline Prices.

January 1997

Relationship of What Consumers Pay for Goods to What Manufacturers Get for them.

February 1997

Selected Issues in the Seasonal Adjustment of Consumer Price Index Series.

April 1997

Major Contributors to the Change in the CPI in 1996.**ÉTUDES SPÉCIALES RÉCEMMENT PARUES**

Février 1995

Les prix du tabac et l'IPC.

Avril 1995

Les prix à la consommation en 1994.

Mai 1995

L'évolution des frais d'utilisation d'un véhicule automobile, 1986 à 1994.

Juin 1995

Schéma des pondérations de l'indice des prix à la consommation pour le Canada, les provinces, Whitehorse et Yellowknife.

Octobre 1995

Traitements alternatifs du logement en propriété pour l'IPC : 1992 à 1994.

Novembre 1995

L'évolution des tarifs du transport aérien régulier au Canada, 1983-1994.

Décembre 1995

Comparaisons des niveaux de prix entre le Canada et les États-Unis, le Japon et le Mexique.

Janvier 1996

Comparaisons internationales de la croissance économique du Canada, fondées sur les parités de pouvoir d'achat - 1980 à 1994.

Mars 1996

Certains aspects de l'indice des prix à la consommation en 1995.

Mai 1996

Quelques influences macroéconomiques récentes sur l'IPC en 1995.

Octobre 1996

La dépréciation du logement en propriété dans l'IPC.

Décembre 1996

L'évolution du prix de l'essence pendant quarante ans.

Janvier 1997

Rapport entre ce que paient les consommateurs pour des biens et ce que les fabricants en tirent.

Février 1997

Certaines questions de désaisonnalisation des séries de l'indice des prix à la consommation.

Avril 1997

Principaux facteurs ayant contribué à la variation de l'IPC en 1996.

MAJOR CONTRIBUTORS TO THE CHANGE IN THE CPI IN 1996

by Harold Hamarine*

The CPI rose by 1.6% in 1996

The Consumer Price Index (CPI), calculated from annual average index levels, rose by 1.6% in 1996. This may be viewed as a continuation of the low annual rates of inflation in Canada seen since 1992. That year marked the beginning of the recovery of the economy from the recession of 1990-91. Between the years 1992 and 1996, the CPI moved up by an average annual rate of 1.4%. This phase of the inflationary cycle was preceded by the period 1983 to 1991 when the inflation rate averaged 4.7% per year. The last time the economy generated low rates of inflation similar to those in the most recent period was between 1959 and 1963 when the CPI rose at an average annual rate of 1.3%.

The low rate of inflation, as measured by the CPI, was confirmed by the behavior of the implicit price index (IPI) for the total gross domestic product (GDP) and for one of its largest expenditure components, personal consumption expenditures (see Chart 1). These two indexes rose by 1.3% and 1.2% respectively. All three price indexes showed that inflation slowed down in 1996 compared to its already small rise in 1995.

CHART 1

Annual Rates of Change in %, CPI, Implicit Price Index of GDP and Personal Expenditures, 1990-1996



* Senior economist in Prices Division, 951-3353.

Special thanks to Joanne Moreau for editorial services and to Paul-Roméo Danis for manuscript layout and preparation services.

PRINCIPAUX FACTEURS AYANT CONTRIBUÉ À LA VARIATION DE L'IPC EN 1996

par Harold Hamarine*

L'IPC a augmenté de 1,6% en 1996

L'indice des prix à la consommation (IPC), calculé à l'aide des niveaux moyens annuels de l'indice, a avancé de 1,6% en 1996. On peut voir là, le prolongement des faibles taux annuels d'inflation observés au Canada depuis 1992, qui ont marqué le début de la reprise économique après la récession de 1990-1991. Entre les années 1992 et 1996, l'IPC a progressé au taux annuel moyen de 1,4%. Cette phase du cycle inflationniste a été précédée de la période 1983-1991, caractérisée par un taux d'inflation moyen de 4,7% par an. L'économie a généré des faibles taux d'inflation de l'ordre de ceux de la période la plus récente pour la dernière fois entre 1959 et 1963, où l'IPC a progressé à un taux annuel moyen de 1,3%.

Le faible taux d'inflation, mesurée par l'IPC, a été confirmé par le comportement de l'indice implicite des prix (IIP) pour l'ensemble du produit intérieur brut (PIB) et pour l'une de ses principales composantes de dépenses, les dépenses personnelles de consommation (voir graphique 1). Ces deux indices ont augmenté respectivement de 1,3% et 1,2%. Chacun des trois indices de prix a traduit un ralentissement de l'inflation en 1996 par rapport à sa progression déjà faible de 1995.

GRAPHIQUE 1

Taux de variation annuels en %, IPC, indice de prix implicite du PIB et dépenses personnelles, 1990-1996

* Économiste principale dans la division des prix, 951-3353.

Remerciements spéciaux à Joanne Moreau pour la révision du texte et à Paul-Roméo Danis pour la préparation et la mise en page de l'article.

This article is aimed at tracing the sources of the major contributors to the low rate of inflation in 1996. To make the analysis more meaningful, the behavior of the CPI in 1996 will be presented in terms of the recent past. In the first step, the macroeconomic influences which play a large role in determining changes in consumer prices will be reviewed. Secondly, we look at the performance of the CPI in terms of its special aggregates, that is, a breakdown of the CPI into two or more exclusive groups. An analysis of the more structured groups (the major components) will follow from which the commodities which have contributed in some extreme form to adjusting the All-items index are separated and explained. Finally, we view the inflationary experience of Canada with those of its provinces and with those of its G7 partners.

Real growth in the total economy slowed down to 1.5% in 1996

The GDP in constant 1986 prices grew by a modest 1.5% in 1996 compared to 2.3% in 1995. The growth in 1996 was the smallest since the economy started to recover in earnest in 1993. The less than impressive performance in 1996 was largely due to a decline in the pace of the external economy. The exports of merchandise, which had been the most powerful driving force of the economy since 1993, slowed down to a real increase of 4.5% in 1996 compared to an increase of 12.0% the year before. The domestic economy compensated for some of this weakness through an improvement in personal spending and business investment spending but this was eroded by a further decline in government spending. A slowdown in economic expansion must, therefore, be seen as one of the principal contributors to the low rate of inflation in 1996.

Personal expenditures rose by 2.4% in 1996, an improvement over the 1.4% increase in 1995 (see Table 1). This improvement was distributed over expenditures on durable and non-durable goods as well as over services but expenditures on semi-durable goods fell. The latter had an important effect on the behaviour of prices of clothing and footwear in the CPI.

Personal expenditures continued to be relatively weak, mainly because of the failure of personal disposable incomes to grow. Disposable incomes per person in 1986 dollars were unchanged in 1994 and fell by 0.9% and 0.8% in 1995 and 1996 respectively. This was partly because personal transfers to governments as a proportion of total personal incomes have been rising steadily (from 22.9% in 1993 to 24.5% in 1996) while the proportion of transfers by governments to personal incomes have been falling steadily (from 17.8% in 1993 to 16.7% in 1996). This erosion of disposable incomes has come at a time when the household sector was faced with an unyielding unem-

Le présent article vise à isoler les sources des principaux facteurs du faible taux d'inflation de 1996. Pour rendre notre analyse plus significative, nous présenterons le comportement de l'IPC en 1996 sous l'éclairage du passé récent. Dans un premier temps, nous analysons les influences macro-économiques qui jouent un rôle déterminant dans l'évolution des prix à la consommation. En second lieu, nous traitons de la performance des agrégats spéciaux de l'IPC, c'est-à-dire que nous décomposerons l'IPC en deux ou plusieurs groupes exclusifs. Suit une analyse des groupes plus structurés (les principales composantes), dont nous séparons et expliquons les biens et services qui ont contribué de façon extrême au rajustement de l'indice d'ensemble. Enfin, nous comparons l'expérience inflationniste du Canada avec celle de ses provinces et de ses partenaires du Groupe des Sept.

La croissance réelle de l'ensemble de l'économie est tombée à 1,5% en 1996

Le PIB, en prix constants de 1986, a connu en 1996 une croissance modeste de 1,5%, comparativement à 2,3% en 1995. La croissance de 1996 a été la plus faible depuis le début de la véritable reprise économique en 1993. La performance moins qu'impressionnante de 1996 est essentiellement le fait du ralentissement de la cadence de l'économie externe. Les exportations de marchandises, qui ont été le moteur le plus puissant de l'économie depuis 1993, ont connu un ralentissement qui en a ramené l'augmentation réelle à 4,5% en 1996, comparativement à 12,0% l'année précédente. L'économie intérieure a compensé une partie de cet affaiblissement par une amélioration des dépenses personnelles et des dépenses d'investissement des entreprises, qui n'a toutefois pas résisté à un autre recul des dépenses publiques. Le ralentissement de l'expansion économique doit donc être perçu comme l'un des principaux facteurs du faible taux d'inflation de 1996.

Les dépenses personnelles ont crû de 2,4% en 1996, ce qui est mieux que l'augmentation de 1,4% en 1995 (voir tableau 1). Cette amélioration a été répartie sur les dépenses pour les biens durables et non durables, ainsi que pour les services. Les dépenses pour les biens semi-durables ont toutefois fléchi. Ces dernières ont eu un effet important sur le comportement des prix de l'habillement et des chaussures dans l'IPC.

Les dépenses personnelles sont demeurées relativement faibles, surtout parce que les revenus personnels disponibles n'ont pas crû. Les revenus disponibles par personne en dollars de 1986 sont demeurés inchangés en 1994 et ont baissé respectivement de 0,9% et 0,8% en 1995 et 1996. C'est en partie parce que les transferts des particuliers aux administrations, en proportion des revenus personnels totaux, ont connu une progression constante (de 22,9% en 1993 à 24,5% en 1996), alors que la proportion des transferts des administrations aux revenus personnels subissait un recul constant (de 17,8% en 1993 à 16,7% en 1996). Cette érosion des revenus disponibles est arrivée au moment où le secteur des ménages

TABLE 1

Selected macroeconomic variables relevant to changes in the CPI

	1993	1994	1995	1996	
% change in GDP (1986 prices)	2.2	4.1	2.3	1.5	Variation en % du PIB (aux prix de 1986)
% change in personal expenditures (1986 prices)	1.6	2.9	1.4	2.4	Variation en % des dépenses personnelles (aux prix de 1986)
% change-personal disposable incomes per person (1986 dollars)		0.0	-0.9	-0.8	Variation en % - revenus personnels disponibles par personne (en dollars de 1986)
Unemployment rate	11.2	10.4	9.5	9.7	Taux de chômage
Wage settlements excluding COLA	0.4	0.2	0.8	0.7 (3Q)	Règlements salariaux excluant les ajustements au coût de la vie
Personal savings ratio	9.5	7.6	6.9	4.6	Ratio d'épargne personnelle
Ratio of Consumer credit outstanding to personal disposable incomes (%)	20.8	22.1	23.1	24.1	Ratio du crédit à la consommation non remboursé par rapport aux revenus personnels disponibles (%)
% change-Raw Materials Price Index	5.9	7.7	8.4	4.3	Variation en % - Indices des prix des matières brutes
% change- Industry Product Price Index	3.3	5.8	8.1	0.5	Variation en % - Indices des prix des produits industriels
% change- Canadian \$ index against G10 currencies	-6.0	-6.3	-1.8	1.8	Variation en % - Indices du \$ canadien par rapport aux devises du G10
% change- Import Price Index (fixed weighted)	6.2	6.2	4.3	2.0 (Oct)	Variation en % - Indices des prix des importations (à pondérations fixes)
% change- Export Price Index (fixed weighted)	5.4	6.2	7.3	1.8 (Oct)	Variation en % - Indices des prix à l'exportation (à pondérations fixes)

ployment rate (9.7% in 1996) and wages that have either remained stagnant or have risen at extremely low rates. A major consequence of falling real personal disposable incomes is a noticeable decline in the savings ratio in recent years. Another effect is the rise of consumer credit as a means of financing a large part of consumer spending, leading to the prospect of increases in the rate of personal bankruptcies.

On the supply side, the cost of raw materials feeding into the manufacturing sector rose by 4.3% in 1996, down sharply from the 8.4% increase in 1995. Most of the latest rise came from an 18.9% jump in mineral fuel prices. If this were removed, the raw materials price index would have registered a decline of 1.0% in 1996. The price of manufactured goods leaving the factory gate rose by a mere 0.5% in 1996 compared to an increase of 8.1% in 1995. The behaviour of these two indexes confirms that the cost push effects, particularly on the goods aggregate of the CPI, was relatively modest in 1996.

The Canadian dollar exchange rate has depreciated steadily since 1991 with a modest improvement in 1996. The impact on domestic prices of this drop in the purchasing power of the dollar to finance imports has become diffused and hard to detect. Much of this has to do with the prevailing weakness in domestic demand making it difficult for importers to pass on the effects of higher costs.

TABLEAU 1

Certaines variables macro-économiques pertinentes aux variations de l'IPC

était confronté à un taux de chômage (9,7% en 1996) et à des salaires qui sont demeurés stables ou ont augmenté à des taux extrêmement faibles. Une conséquence importante de la chute des revenus personnels disponibles réels est un recul marqué ces dernières années du ratio d'épargne au revenu. Un autre effet est l'augmentation du crédit à la consommation comme moyen de financement d'une grande partie des dépenses de consommation, ce qui fait naître la perspective d'augmentations du taux des faillites personnelles.

Du côté de l'offre, le coût des matières brutes du secteur manufacturier a crû de 4,3% en 1996, soit nettement moins que l'augmentation de 8,4% de 1995. L'essentiel de la dernière hausse est le fait d'un bond de 18,9% des prix des combustibles minéraux. Correction faite de cet élément, l'indice des prix des matières brutes se serait replié de 1,0% en 1996. Le prix des biens manufacturés à la sortie de l'usine n'a avancé que de 0,5% en 1996, à comparer à une augmentation de 8,1% en 1995. Le comportement de ces deux indices confirme que les effets de coût, particulièrement sur l'agréat des biens de l'IPC, ont été relativement modestes en 1996.

Le taux de change du dollar canadien a connu une légère hausse en 1996, mais il n'avait pas cessé de flétrir depuis 1991. L'effet qu'a eu sur les prix intérieurs cette baisse du pouvoir d'achat du dollar pour financer les importations est devenu diffus et difficile à saisir. Cela est dans une large mesure attribuable à la faiblesse générale de la demande intérieure, qui fait que les importateurs ont de la difficulté à passer à leurs clients les effets de la hausse des coûts.

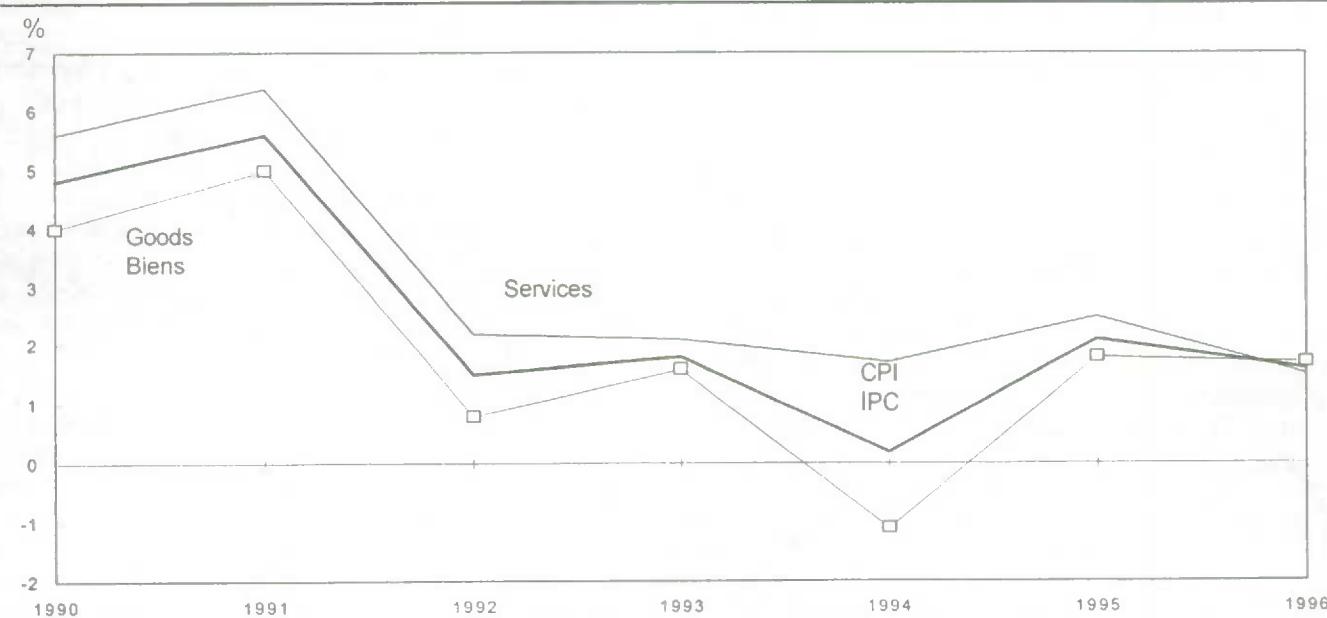
The prices of the imports and exports of goods have been rising at a much faster rate than consumer prices in the domestic economy. Exchange rate depreciation implies that, all things being equal, the price of imports will tend to rise relative to the price of exports. The behavior of the imports index seems to suggest that some proportion of the exchange rate effects were picked up. But external demand was so powerful that a portion of these price increases were shunted onto the export market. In 1995, for instance, the price of exports rose by 7.3% while those for imports climbed by a smaller 4.3%. In 1996, data to October indicate that the relationship was reversed with import prices rising slightly faster than export prices.

The CPI by its Goods and Services components

The breakdown of the CPI by its Goods and Services aggregates provides some important insights into the sources of varying inflationary pressures in the economy. It is a well established fact that the prices of goods tend to adjust faster and in a more volatile fashion to changes in market conditions compared to the prices of services.

CHART 2

Annual Rates of Change in %, CPI, Goods and Services,
1990-1996



The price change behaviour depicted in Chart 2 indicates that Services tended to have larger price changes than those of Goods. This gap in price changes meant that the Services index had an upward pulling effect on the change

Les prix des importations et des exportations de biens sont en progression beaucoup plus rapide que les prix à la consommation dans l'économie intérieure. La diminution du taux de change signifie que, toutes choses étant égales par ailleurs, les prix des importations auront tendance à augmenter par rapport à ceux des exportations. Le comportement de l'indice des importations semble refléter une certaine proportion des effets du taux de change. Mais la demande extérieure était si forte qu'une partie de ces augmentations de prix est retournée sur le marché d'exportation. En 1995, par exemple, les prix des exportations ont monté de 7,3%, tandis que ceux des importations n'avaient que de 4,3%. Pour 1996, les données disponibles jusqu'en octobre indiquent que la relation a été inversée, les prix des importations progressant légèrement plus vite que ceux des exportations.

Composantes des biens et des services de l'IPC

La ventilation de l'IPC en ses agrégats des biens et des services donne certains aperçus importants des sources des diverses pressions inflationnistes qui s'exercent dans l'économie. Il est bien connu que les prix des biens ont tendance à s'ajuster à l'évolution des conditions du marché plus rapidement et de façon plus volatile que ceux des services.

GRAPHIQUE 2

Taux de variation annuels en %, IPC, biens et services,
1990-1996

Le comportement des variations des prix présenté au graphique 2 révèle que les services ont eu tendance à afficher de plus fortes variations de prix que les biens. À cause de cet écart des variations de prix, l'indice des services a eu un effet d'entraînement

in the CPI while changes in the Goods index imparted a downward constraining effect. In 1996, however, the roles were reversed and the margin of difference became smaller. The price of Services rose by 1.5% while those of Goods increased by 1.7% contributing 47% and 53% respectively to the change in the All-items index in 1996.

The price increase in Services weakened in 1996 partly because the price change in shelter services, which represent almost half of the weight of Services, also weakened in 1996. Much of this came from declines in owned accommodation charges particularly in the form of a drop in new house prices, mortgage interest charges and homeowners' insurance premiums.

Prices of Goods rose in 1996 by roughly the same rate as in 1995. The rate of increase in the prices of durables and semi-durables slowed down in 1996 but this moderating effect was erased by a larger increase in the price of non-durables (see Chart 3). The non-durables index fell in 1994 owing to the reduction in taxes on cigarettes but reverted

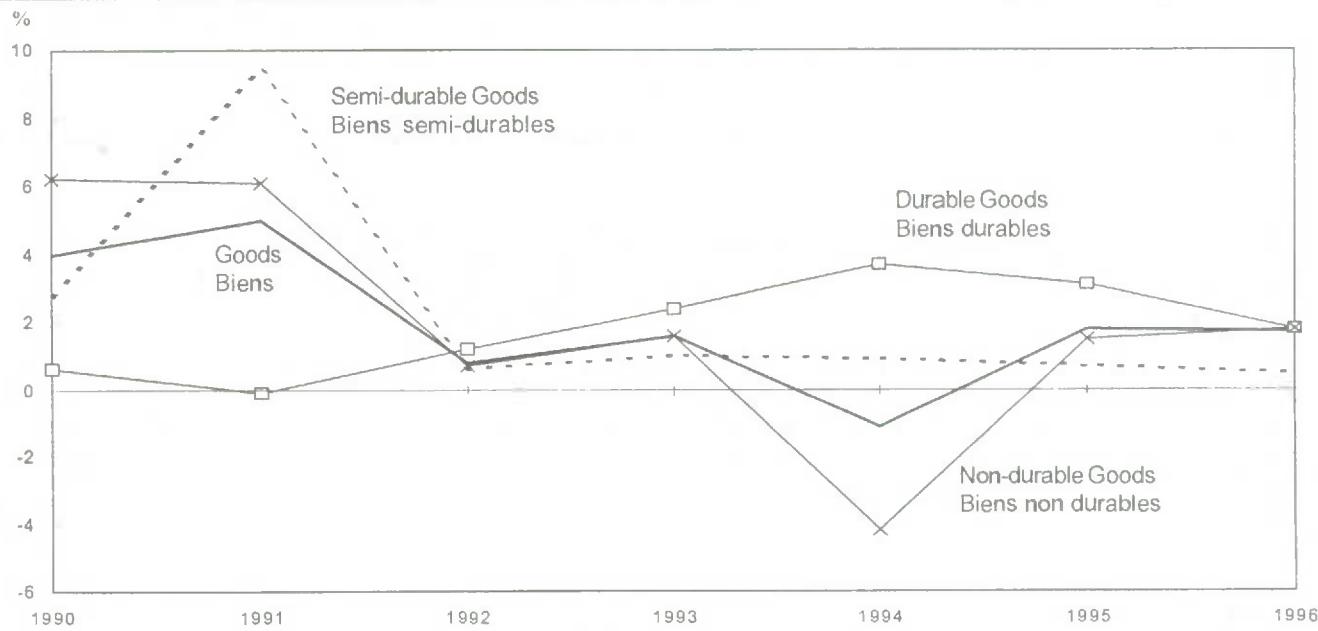
sur la variation de l'IPC, pendant que les variations de l'indice des biens produisaient un effet contraignant à la baisse. En 1996, toutefois, les rôles étaient inversés et la marge de différence était plus faible. Les prix des services ont avancé de 1,5%, tandis que ceux des biens ont augmenté de 1,7%, leur contribution respective à la variation de l'indice d'ensemble en 1996 étant respectivement de 47% et 53%.

L'augmentation de prix des services s'est atténué en 1996, en partie parce que la variation de prix des services de logement, qui représentent près de la moitié de la pondération des services, a aussi faibli en 1996. Cela est venu dans une large mesure de reculs des frais du logement en propriété, particulièrement sous forme de chute des prix des maisons neuves, des coûts d'intérêt hypothécaire et des primes d'assurance de propriétaire.

Les prix des biens ont augmenté en 1996, à peu près au même taux qu'en 1995. Le taux d'augmentation des prix des biens durables et semi-durables a ralenti en 1996, mais cet effet de ralentissement a été effacé par une augmentation plus forte des prix des biens non durables (voir graphique 3). L'indice des biens non durables a chuté en 1994, suite à de la réduction des

CHART 3

Annual Rates of Change in %, Goods, Durable Goods, Semi-durable Goods and Non-Durable Goods, 1990-1996



quickly to a more normal course of behaviour starting in 1995. A large part of the increase in the non-durables index in 1996 has to do with the behaviour of the Energy index.

GRAPHIQUE 3

Taux de variation annuels en %, biens, biens durables, biens semi-durables et biens non durables, 1990-1996

taxes sur les cigarettes, mais il a rapidement retrouvé son comportement normal à compter de 1995. Une grande partie de l'augmentation de l'indice des biens non durables en 1996 est reliée au comportement de l'indice de l'énergie.

Energy prices moved up sharply in 1996

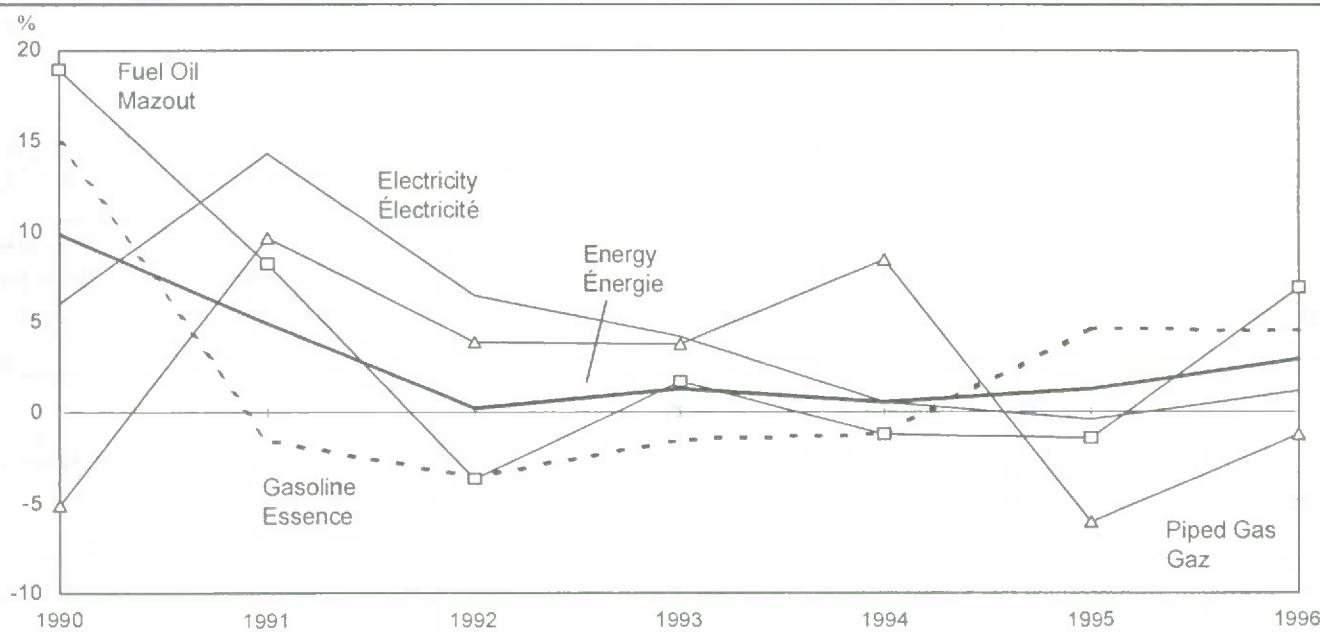
The Energy index rose by 1.3% in 1995 and turned up sharply by 2.9% in 1996. This faster increase was responsible for approximately 15% of the 1.6% rise in the All-items index for 1996. The Energy index in 1996 was pushed by gasoline prices which rose by 4.5%. A considerably

Les prix de l'énergie ont monté en flèche en 1996

L'indice de l'énergie a progressé de 1,3% en 1995, avant de connaître une vive accélération (2,9%) en 1996. Cette accélération explique à peu près 15% de la progression de 1,6% de l'indice d'ensemble pour 1996. L'indice de l'énergie en 1996 a été poussé par les prix de l'essence, qui ont monté de 4,5%. Un facteur

CHART 4

Annual Rates of Change in %, Energy, Gasoline, Electricity, Piped Gas, Fuel Oil, 1990-1996



smaller contribution came from price increases for fuel oil (6.9%) and electricity (1.2%). Piped gas prices, on the other hand, never recovered completely from a sharp decline in 1995 (See Chart 4).

Both gasoline and fuel oil prices are dependent to some extent on the price movements of crude petroleum. Over the three year period, 1992-1994, gasoline prices in Canada adjusted to excess supplies of crude oil in the international market and fell as a result. In 1995 and 1996, the course was reversed.

In relative terms crude oil prices rose quite sharply in 1995 and 1996. Tensions in the Middle East, the uncertainty of the lifting of the United Nations embargo on Iraq, and the unexpected increases in the world demand for oil have been cited as reasons for the higher prices. Gasoline prices in Canada have moved along with these price advances but with a lag and not to the same extent (see Chart 5). The sharp rise in crude oil prices noted since 1994 has not been completely matched by increases in gasoline

beaucoup moins a été les augmentations de prix du mazout (6,9%) et de l'électricité (1,2%). Les prix du gaz, par contre, ne se sont jamais complètement remis d'un net recul subi en 1995 (voir graphique 4).

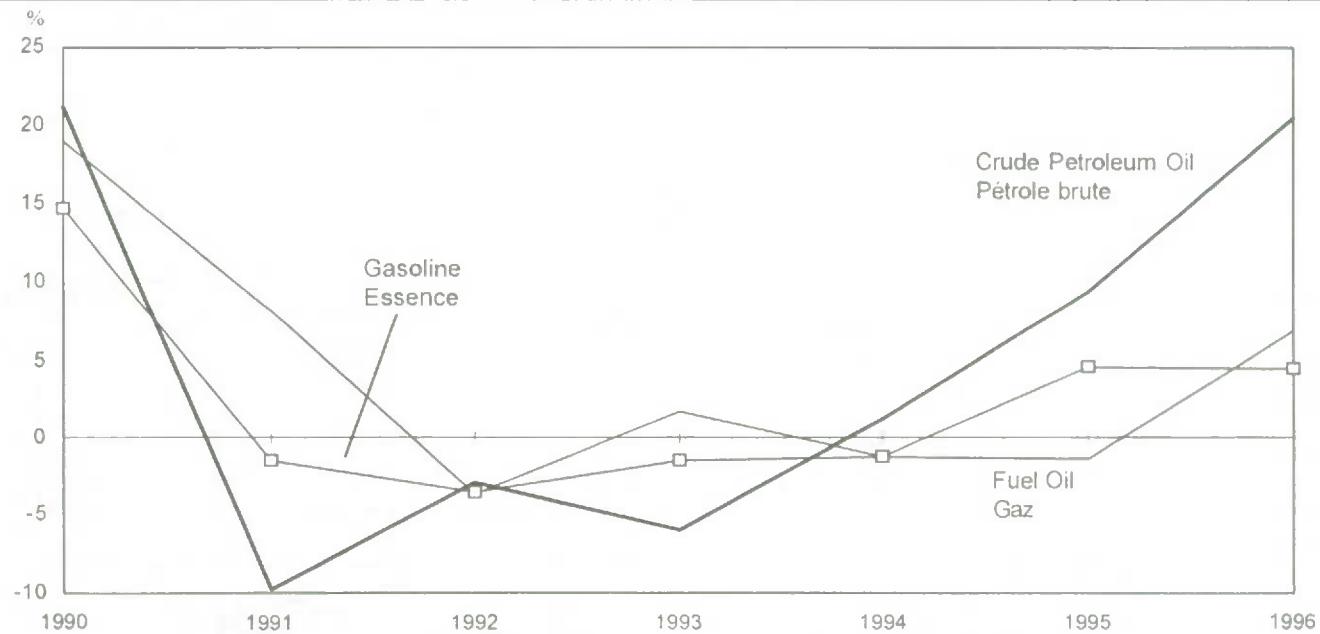
Les prix de l'essence et du mazout sont les uns comme les autres tributaires, dans une certaine mesure, des mouvements de prix du pétrole brut. Sur la période de trois ans allant de 1992 à 1994, les prix de l'essence au Canada se sont ajustés à l'offre excédentaire de pétrole brut sur le marché international et ont donc chuté. En 1995 et 1996, c'est le phénomène inverse qui s'est produit.

En chiffres relatifs, les prix du pétrole brut ont augmenté très nettement en 1995 et 1996. Les tensions au Moyen-Orient, l'incertitude de la levée de l'embargo des Nations Unies contre l'Iraq, et les augmentations imprévues de la demande mondiale de pétrole ont été citées comme raisons des augmentations de prix. Les prix de l'essence au Canada ont suivi ces progressions de prix, mais avec un certain décalage et pas dans la même mesure (voir graphique 5). La flambée des prix du pétrole brut observée depuis 1994 n'a pas trouvé sa contrepartie exacte

prices. This is probably an indication of a decline in domestic demand.

CHART 5

Annual Rates of Change in %, Gasoline, Fuel Oil, Crude Petroleum, 1990-1996



The All-items excluding Food and Energy index behaved like the All-items index in 1996

Some users look upon the All-items excluding Food and Energy index as an indicator of changes in the "core" rate of inflation. The exclusion of Food and Energy from the total is justified on the grounds that these two components are prone to a great deal of random and volatile movements. The two components make up over 25% of the total CPI weights and hence their behaviour will determine, to some important extent, differences in the behaviour of the All-items index and the All-items excluding Food and Energy index.

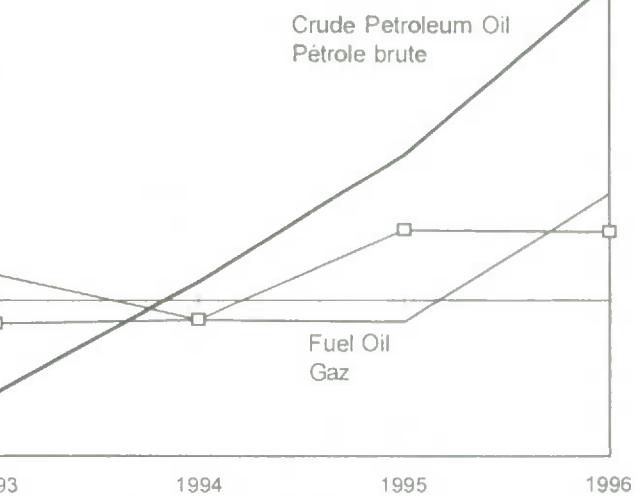
In 1996, the All-items excluding Food and Energy index increased by 1.5%, similar to the 1.6% rise in the All-items index. The differences in the movements of the two indexes have remained relatively small since about 1993 (see Chart 6). The differences were larger in the previous three years because the Food and Energy index was either moving in an opposite direction to the rest of the basket or was changing in a more volatile fashion.

In designing an index to provide a better estimate of changes in the "core" rate of inflation, the monetary authority in Canada has also chosen to exclude the effects of indirect

dans les augmentations des prix de l'essence. C'est probablement l'indice d'un recul de la demande intérieure.

GRAPHIQUE 5

Taux de variation annuels en %, essence, gaz, pétrole brut, 1990-1996

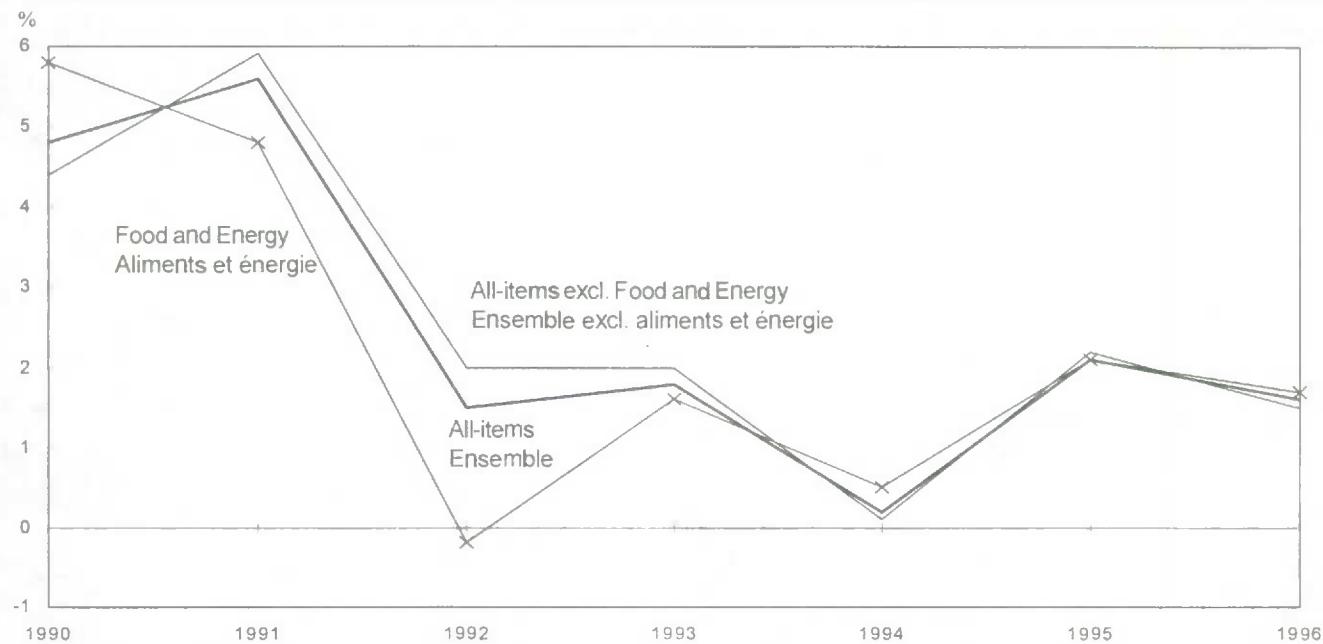


L'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie s'est comporté comme l'indice d'ensemble en 1996

Pour certains utilisateurs, l'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie est un indicateur des changements du taux d'inflation «sous-jacente». L'exclusion des aliments et de l'énergie est justifiée en raison du fait que ces deux composantes sont très susceptibles à de nombreux mouvements aléatoires et volatils. Les deux composantes forment plus de 25% de la pondération totale de l'IPC, si bien que leur comportement déterminera, dans une large mesure, les différences de comportement de l'indice d'ensemble et de l'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie.

En 1996, l'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie a connu une progression de 1,5%, assimilable à celle de 1,6% de l'indice d'ensemble. Les différences de mouvement des deux indices sont demeurées relativement faibles depuis environ 1993 (voir graphique 6). Les différences étaient plus marquées dans les trois années précédentes parce que l'indice des aliments et de l'énergie évoluait dans le sens contraire du reste du panier ou connaissait une progression plus volatile.

Dans la conception d'un indice donnant une meilleure estimation de l'évolution du taux d'inflation «sous-jacente», l'autorité monétaire au Canada a aussi choisi d'exclure de l'indice

CHART 6**Annual Rates of Change in %, All-items, All-items excl. Food and Energy, Food and Energy, 1990-1996**

taxes from the All-items index. Changes in indirect taxes are not necessarily motivated by market forces and hence they tend to distort inflationary measures. The effect of indirect taxes on price changes was negligible in 1996.

The CPI by major components

The 1.6% rise in the CPI in 1996 resulted from increases ranging from 0.1% to 3.9% posted in seven of its major components with the index for Clothing and Footwear declining by 0.4%. To sort out the main sources of upward and downward pressures on the CPI, we separate the eight major components into three groups.

The major components with the largest upward thrust on prices were Transportation (3.9%) and the Recreation, Education and Reading (2.4%) (see Chart 7). The Transportation index stood out as the largest single contributor to the change in the All-items index in 1996. The indexes which helped to hold down the rate of inflation were Clothing and Footwear (-0.4%), Shelter (0.1%) and Health and Personal Care (0.5%) (see chart 8). The indexes which tended to behave more like the All-items index were Household Operations and Furnishings (2.1%), Alcoholic Beverages and Tobacco Products (2.0%) and Food (1.3%) (see Chart 9).

GRAPHIQUE 6**Taux de variation annuels en % de l'ensemble, de l'ensemble excl. aliments et énergie et, aliments et énergie, 1990-1996**

d'ensemble les effets des taxes indirectes. Les changements dans l'assiette des taxes indirectes ne sont pas nécessairement motivés par les forces du marché et ont donc tendance à fausser les mesures de l'inflation. L'effet des taxes indirectes sur les variations de prix a été négligeable en 1996.

L'IPC selon ses grandes composantes

La progression de 1,6% de l'IPC en 1996 est le résultat d'augmentations variant de 0,1% à 3,9% de sept de ses composantes principales, l'indice de l'habillement et des chaussures ayant fléchi de 0,4%. Pour départager les principales sources d'effets d'entraînement et de ralentissement sur l'IPC, nous séparons les huit composantes principales en trois groupes.

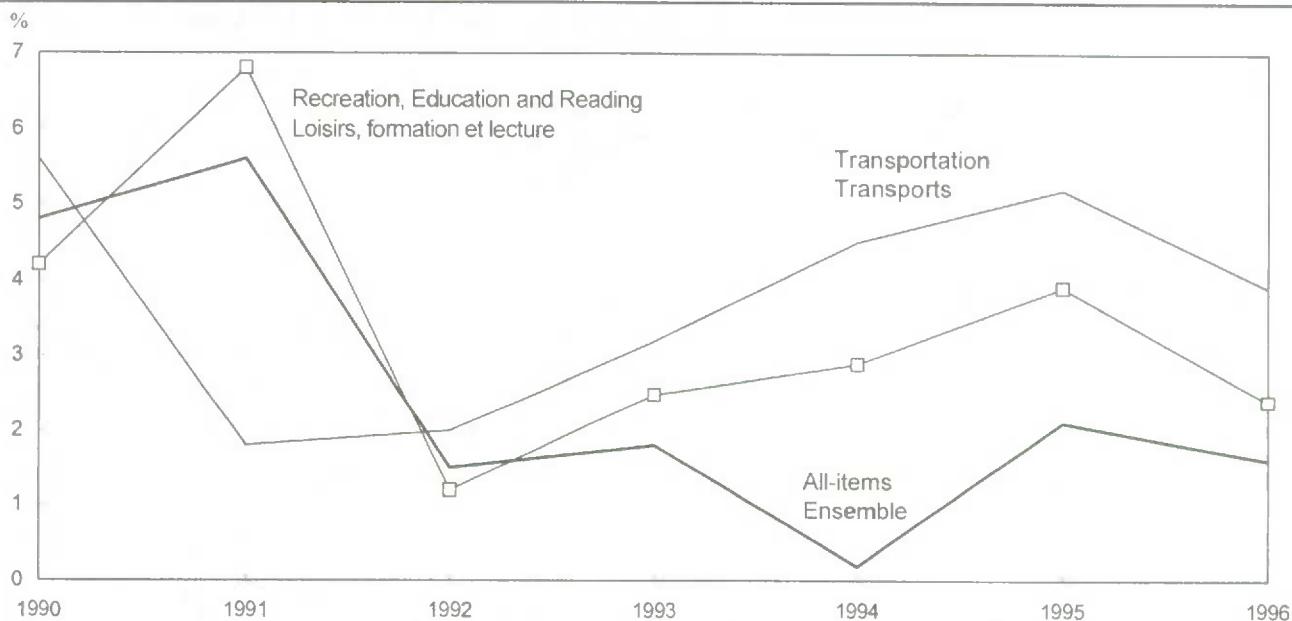
Les composantes principales qui ont exercé la plus forte poussée sur les prix sont les transports (3,9%) et les loisirs, la formation et la lecture (2,4%) (voir graphique 7). L'indice des transports s'est démarqué comme premier facteur de la variation de l'indice d'ensemble en 1996. Les indices qui ont contribué à ralentir le taux d'inflation sont ceux de l'habillement et des chaussures (-0,4%), du logement (0,1%) et de la santé et des soins personnels (0,5%) (voir graphique 8). Les indices qui ont eu tendance à se comporter davantage comme l'indice d'ensemble sont ceux des dépenses et de l'équipement du ménage (2,1%), des boissons alcoolisées et produits du tabac (2,0%) et des aliments (1,3%) (voir graphique 9).

CHART 7

Annual Rates of Change in %, All-items, Transportation,
Recreation, Education and Reading, 1990-1996

GRAPHIQUE 7

Taux de variation annuels en %, ensemble, transports, loisirs,
formation et lecture, 1990-1996

**CHART 8**

Annual Rates of Change in %, All-items, Shelter, Clothing and
Footwear, Health and Personal Care, 1990-1996

GRAPHIQUE 8

Taux de variation annuels en %, ensemble, logement, habillement
et chaussures, santé et soins personnels, 1990-1996

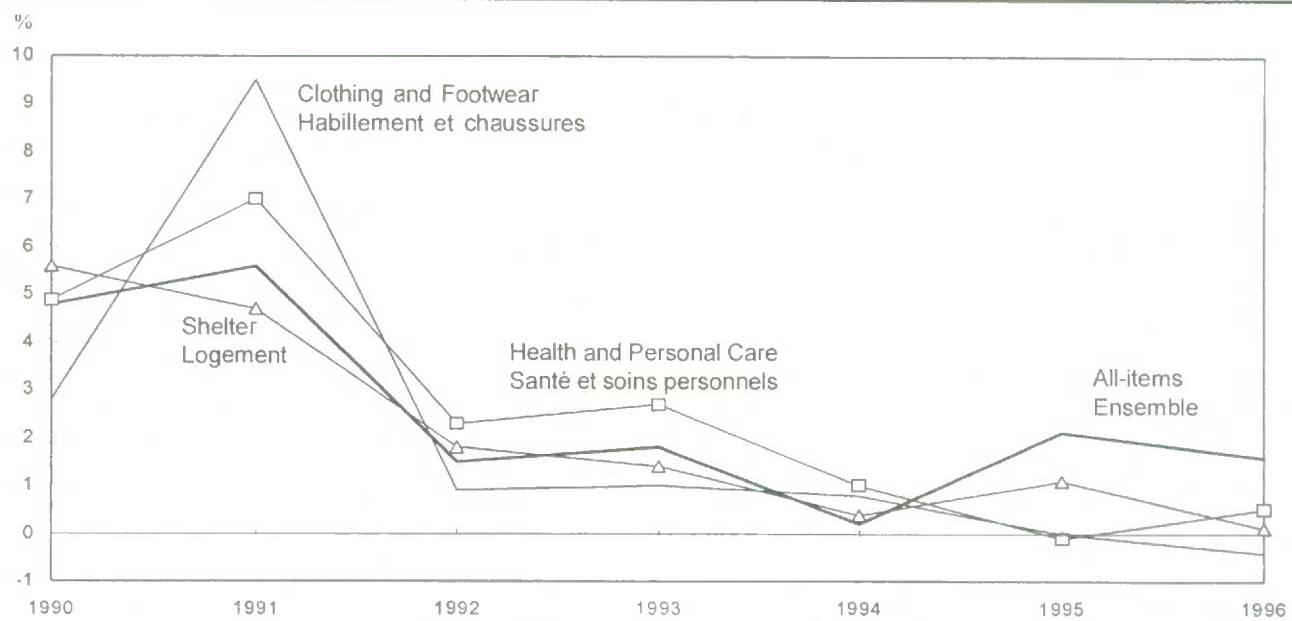
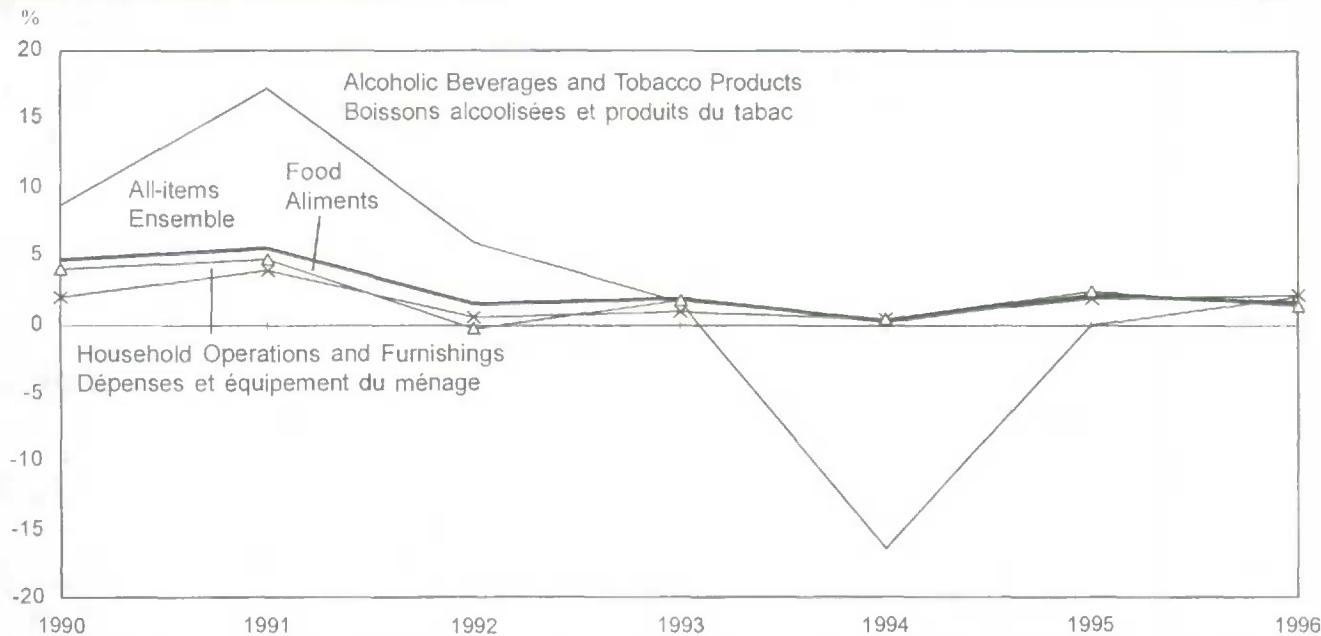


CHART 9

Annual Rates of Change in %, All-items, Food, Household Operations and Furnishings, Alcoholic Beverages and Tobacco Products, 1990-1996



Within each major category, some of the commodities may behave in radically opposing ways. The basic commodity indexes that have risen or fallen by more than twice the change in the All-items index are grouped in Table 2. This provides us with a more precise list of the markets from which the price movements have originated.

In the Transportation category, some large movements were noted. Air fares advanced by 8.3% due partly to the rising cost of fuel and partly to large increases noted on domestic flights. Rail travel was more expensive in 1996 than in 1995, partly due to major discounts in 1995 following a strike. Passengers travelling within a city by bus or subway saw fares rise by 9.1% as public subsidies were reduced, forcing operators of this service to raise fares to cover costs. The price of new vehicles has risen by 4.1%. This was less than the price increases posted in the previous two years, but the fact that increases continued to remain large relative to the rise in the CPI suggests that the demand for new vehicles has remained fairly steady. Auto insurance premiums rose by 3.8%, this increase was much smaller than the 7.2% increase posted in 1995. In 1996, increases were noted in British Columbia and Manitoba but much of the thrust in the index came from Ontario in November. The rules were changed giving Ontario consum-

GRAPHIQUE 9

Taux de variation annuels en %, ensemble, aliments, dépenses et équipement du ménage, boissons alcoolisées et produits du tabac, 1990-1996

Dans chaque grande catégorie, certains des produits peuvent avoir un comportement radicalement différent. Les indices des produits de base qui ont progressé ou chuté de plus du double de la variation de l'indice d'ensemble sont groupés dans le tableau 2. Cela nous donne une liste plus précise des marchés où les mouvements de prix ont pris naissance.

Dans la catégorie des transports, on a observé certains mouvements considérables. Les tarifs aériens ont avancé de 8,3%, en partie à cause de l'augmentation du coût du carburant et en partie à cause de la diminution de la proportion des ventes de places à rabais offertes par les transporteurs, surtout sur les vols intérieurs. Les voyages en train ont coûté plus cher en 1996 qu'en 1995, ce qui s'explique en partie par les grands rabais offerts en 1995 après une grève. Les citadins voyageant par autobus ou en métro ont vu les tarifs augmenter de 9,1% à la suite de la réduction des subventions publiques, qui a forcé les exploitants des services de transports urbains (autobus et métro) à majorer leurs tarifs pour couvrir leurs coûts. Le prix des véhicules neufs a augmenté de 4,1%. C'est moins que les augmentations de prix affichées les deux années précédentes, mais le fait que les augmentations sont restées considérables par rapport à la progression de l'IPC porte à conclure que la demande de véhicules neufs est demeurée plutôt stable. Les primes d'assurance automobile ont monté de 3,8%, soit

TABLE 2

Deviation in price changes by commodities in 1996

TABLEAU 2

Déviation aux variations de prix par produits en 1996

Commodities	Price range in % Fourchette de prix en %	Produits
Pork; chicken; ham and bacon; flour based mixes; paper supplies; city bus and subway transportation; air transportation; university tuition fees	8.1+	Porc, poulet, jambon et bacon, mélanges à base de farine, articles de papier, transport urbain en autobus et métro, transport aérien, frais de scolarité universitaire
Fruit juices	7.1 to/à 8.0	Jus de fruits
Eggs; fuel oil; newspapers	6.1 to/à 7.0	Oeufs, mazout, journaux
Bread, rolls and buns; preserved fruit; telephone services; kitchen utensils	5.1 to/à 6.0	Pains et petits pains, fruits en conserve, services téléphoniques, ustensiles de cuisine
Apples; oranges; tea; gasoline; rail, bus and other intercity transportation; purchase of recreational vehicles; rentals of video tapes; school books and supplies	4.1 to/à 5.0	Pommes, oranges, thé, essence, transport par train, autobus et autres transports interurbains, achat de véhicules de loisirs, location de vidéocassettes, manuels et fournitures scolaires
Water; tableware and flatware; men's underwear; children's outerwear; auto purchase; vehicle insurance; travel tours; spectator entertainment; cablevision; use of recreational facilities; magazines; beer and wine purchased from stores	3.2 to/à 4.0	Eau, couverts et articles de table, sous-vêtements pour hommes, vêtements de dessus pour enfants, achat de véhicules automobiles, assurance automobile, voyages organisés, spectacles, câblodistribution, utilisation d'installations de loisirs, revues, bière et vin achetés au magasin
Lettuce; other fresh vegetables; coffee; potatoes; computer equipment	-8.1<	Laitue, autres légumes frais, café, pommes de terre, matériel informatique
Canned fish; jewellery	-7.1 to/à -8.0	
Video equipment	-6.1 to/à -7.0	Poisson en boîte, bijoux
Purchase of video tapes; beef; athletic footwear	-5.1 to/à -6.0	Matériel vidéo
Audio equipment; window coverings	-4.1 to/à -5.0	Achat de vidéocassettes, boeuf, chaussures d'athlétisme
	-3.2 to/à -4.0	Matériel audio, cache-fenêtres

ers more flexibility in packaging benefits and increased rights to sue, but the package offered previously, when priced according to the new schedule, meant a large price increase to drivers of Ontario.

In the Recreation, Education and Reading index, most of the advances came from the Education index (7.0%) and the Reading index (4.5%). The Education index was driven by continuing advances in university tuition fees as university administrators, faced with cut backs in transfer pay-

beaucoup moins que la hausse de 7,2% constatée en 1995. En 1996, on a observé des augmentations en Colombie-Britannique et au Manitoba, mais le gros de la poussée de l'indice est venu de l'Ontario en novembre. Un changement de réglementation a donné aux consommateurs ontariens un plus vaste choix de prestations et a accru leurs droits de poursuite. Toutefois, la protection offerte auparavant lorsqu'elle est tarifée selon le nouveau barème représente une forte augmentation de prix pour les automobilistes de l'Ontario.

Dans l'indice des loisirs, de la formation et de la lecture, le gros des avances est revenu à l'indice de la formation (7,0%) et à celui de la lecture (4,5%). L'indice de la formation a réagi aux progressions constantes des frais de scolarité universitaire lorsque les administrateurs d'universités, confrontés aux com-

ments, shifted an increasing amount of the funding burden onto students. Since 1992, university tuition fees have risen by an average annual rate of 9.9%, ranking among the largest increases in the CPI over that five year period. The Reading index was heavily influenced by the rising prices of newspapers and magazines, reflecting, to some extent, the lagging effects of the high cost of paper. Some commodities in the Recreation index (travel tours, spectator entertainment, cablevision and the use of recreational facilities) have posted price increases significantly above the average. Most of these represent a steady upward shift in the demand for such services principally in the heavily populated urban markets. In contrast, major price declines were reported for computer equipment and video and audio equipment. These prices have been driven down partly because the market appears to be saturated and partly because technological improvements have contributed to the lowering of the cost of production.

The indexes for Shelter, Clothing and Footwear and Health and Personal Care all posted increases that were significantly below average. The Clothing and Footwear index has never completely recovered from the last recession. Not only was the market in recent years weak but it was highly susceptible to price fluctuations. Using the change from the same month of the previous year, this index fell in nine months of 1996 compared to five months in 1995. Most of the downward pull in the Shelter index came from declines in owned accommodation charges (-0.7%). Mortgage interest charges, the price of new homes and homeowners insurance premiums all fell in 1996 depressing the change in the Shelter index. Most of the downward pull on the Health and Personal Care index came from commodities classed under personal care supplies. These include personal soap, toilet preparations and cosmetics and oral hygiene products for which prices fell in 1996.

Those indexes that tended to cluster around the All-items index included Food (1.3%), Alcoholic Beverages and Tobacco Products (2.0%) and Household Operations and Furnishings (2.1%). These were the result of some opposing price movements in the commodities contained in each group.

In Food large price increases were noted for pork, ham and bacon, chicken, flour based mixes, fruit juices, eggs, bread rolls and buns, preserved fruit, apples, oranges and tea. Among the forces pushing down the index were price declines for lettuce, potatoes, beef and canned fish. The pork, ham and bacon markets were influenced, to some extent, by the opening up of new export markets and the development of new products to stimulate demand. Higher prices of grain caused the supply price of chicken, flour based mixes, eggs, and baked goods to rise. A modest

pressions des paiements de transfert, ont reporté sur les étudiants une part plus lourde du fardeau du financement. Depuis 1992, les frais de scolarité universitaire ont connu une augmentation annuelle de 9,9%, qui est l'une des plus fortes de l'IPC sur cette période de cinq ans. L'indice de la lecture a subi la forte influence de la progression des prix des journaux et des revues, reflétant, jusqu'à un certain point, les effets de décalage du coût élevé du papier. Certains produits de l'indice des loisirs (voyages organisés, spectacles, câblodistribution et utilisation d'installations de loisirs) ont affiché des augmentations de prix nettement supérieures à la moyenne. La plupart de celles-ci représentent une augmentation constante de la demande de ces services, surtout dans les marchés urbains à forte population. Par ailleurs, on a observé d'importantes baisses de prix pour le matériel informatique et le matériel vidéo et audio. Ces prix ont subi des pressions à la baisse en partie parce que le marché semble saturé et en partie parce que les améliorations technologiques ont contribué à l'abaissement du coût de production.

Les indices pour le logement, l'habillement et les chaussures, et la santé et les soins personnels ont tous connu des hausses très inférieures à la moyenne. L'indice de l'habillement et des chaussures ne s'est jamais complètement remis de la dernière récession. Non seulement le marché a été faible ces dernières années, mais encore il a été fortement sensible aux fluctuations de prix. Compte tenu de la variation par rapport au même mois de l'année précédente, l'indice, qui avait reculé dans cinq mois en 1995, a fléchi dans neuf mois en 1996. Le principal facteur de ralentissement de l'indice du logement a été les reculs des frais de logement en propriété (-0,7%). Les coûts d'intérêt hypothécaire, les prix des maisons neuves et les primes d'assurance de propriétaire ont tous baissé en 1996, d'où le ralentissement de la variation de l'indice du logement. Le gros de l'effet de ralentissement sur l'indice de la santé et des soins personnels est venu de produits classés dans les articles de soins personnels, qui comprennent le savon pour usage personnel, les produits de toilette et produits de beauté, et les produits d'hygiène buccale, dont les prix ont reculé en 1996.

Les indices qui ont eu tendance à rester voisins de l'indice d'ensemble comprenaient les aliments (1,3%), les boissons alcoolisées et produits du tabac (2,0%) et les dépenses et l'équipement du ménage (2,1%). Ils étaient le résultat de certains mouvements de prix contraires qui ont caractérisé les produits formant chaque groupe.

Dans les aliments, on a observé de fortes augmentations de prix pour le porc, le jambon et le bacon, le poulet, les mélanges à base de farine, les jus de fruits, les œufs, les pains et petits pains, les fruits en conserve, les pommes, les oranges et le thé. Parmi les forces qui ont exercé une pression à la baisse sur l'indice, il faut compter les réductions de prix de la laitue, des pommes de terre, du boeuf et du poisson en boîte. Les marchés du porc, du jambon et du bacon ont subi jusqu'à un certain point l'influence de l'ouverture de nouveaux marchés d'exportation et de l'arrivée de nouveaux produits pour stimuler

crop of apples and oranges in 1996 combined with a strong market for fruit juices and an increase in export activities contributed to price increases of these commodities. Excellent growing conditions for fresh vegetables have resulted in good supplies of lettuce, potatoes and other fresh vegetables causing price declines in these markets. The markets for beef and canned fish were affected by excess supplies in 1996.

The index for Household Operations and Furnishings was pulled up mostly by higher prices for paper supplies and telephone services and pushed down by the price decrease of window coverings. Prices of paper supplies advanced by 8.3% in 1996 from 11.0% in 1995. The suppliers were adjusting to the sharp price increases in raw materials noted in the previous two years. Suppliers of local telephone services have been permitted a \$2.00 per month fee increase each year over a three year period starting in January 1996. At the same time, charges in long distance telephone services continued to decline under the influence of intense competition for market shares. The price of window blinds have fallen across the country as a result of increasing competition among suppliers.

Higher prices for beer (3.3%) and wine (3.1%) were the main force in the Alcoholic Beverages and Tobacco Products index. In both cases the increased cost of packaging and transportation were cited as reasons for the higher retail prices.

The CPI by provinces

Inflation across provinces, as measured by changes in the All-items indexes, was relatively consistent (between 1.5% and 1.8%) except for British Columbia (0.9%) and Manitoba and Alberta (2.2% each). (See Table 3)

In British Columbia, the low rate of inflation was explained largely in terms of a drop in shelter charges, mainly because of a much steeper decline in new house prices and homeowners' insurance premiums. These declines were supported by lower than average increases in the price of food and transportation. In Manitoba, the high rate of inflation came from relatively large increases in transportation, shelter and food prices. Much larger than average price increases for food and shelter were the principal factors behind the increase in Alberta.

la demande. L'augmentation des prix des céréales a provoqué une hausse des prix d'offre du poulet, des mélanges à base de farine, des oeufs et des produits de boulangerie. Une récolte modeste de pommes et d'oranges en 1996, conjuguée à un vigoureux marché des jus de fruits et à une augmentation des activités d'exportation, a contribué aux augmentations de prix de ces produits. Les excellentes conditions de culture des légumes frais ont donné lieu à une offre abondante de laitue, de pommes de terre et d'autres légumes frais, qui a provoqué des baisses de prix sur ces marchés. Les marchés du boeuf et du poisson en boîte ont été victimes d'approvisionnements excédentaires en 1996.

L'indice des dépenses et de l'équipement du ménage a été stimulé essentiellement par l'augmentation des prix des articles en papier et des services téléphoniques et ralenti par les baisses de prix des cache-fenêtres. Les prix des articles en papier ont progressé de 8,3% en 1996, contre 11,0% en 1995. Les fournisseurs s'adaptaient aux augmentations marquées des prix des matières brutes observées les deux années précédentes. Les fournisseurs de services téléphoniques locaux se sont vu autoriser une majoration mensuelle de 2 \$ pour chacune des trois années commençant en janvier 1996. En même temps, les frais des services téléphoniques interurbains ont continué de baisser, sous l'effet de l'intensité de la concurrence pour accroître les parts de marché. Les prix des stores ont chuté dans tout le pays, conséquence de l'intensification de la concurrence entre fournisseurs.

Les augmentations de prix de la bière (3,3%) et du vin (3,1%) ont été la principale force qui a joué sur l'indice des boissons alcoolisées et des produits du tabac. Dans les deux cas, l'augmentation du coût de l'emballage et du transport a été la raison de la hausse des prix de détail.

L'IPC selon les provinces

L'inflation dans les provinces, mesurée par les variations des indices d'ensemble, a été relativement uniforme (entre 1,5% et 1,8%), sauf pour la Colombie-Britannique (0,9%) et le Manitoba et l'Alberta (2,2% dans chaque cas) (voir tableau 3).

En Colombie-Britannique, le faible taux d'inflation est essentiellement le fait d'une baisse des frais de logement, attribuable surtout à un recul beaucoup plus prononcé des prix des maisons neuves et des primes d'assurance de propriétaire. Ces reculs ont été appuyés par des augmentations inférieures à la moyenne des prix des aliments et des transports. Au Manitoba, le taux élevé d'inflation est venu d'augmentations relativement fortes des prix des transports, du logement et des aliments. Les augmentations de prix nettement supérieures à la moyenne dans le cas des aliments et du logement ont été les principaux facteurs de l'augmentation en Alberta.

TABLE 3

Percentage change in the All-items and Major Component indexes in 1996, Canada and Provinces

TABLEAU 3

Variation en pourcentage, ensemble et composantes principales en 1996, Canada et provinces

	All-items	Food	Shelter	Household and Household Operations	Clothing and Footwear	Transportation	Health and Personal Care	Recreation, Education and Reading	Alcoholic Beverages and Tobacco Products
	Ensemble	Aliments	Logement	Dépenses et équipement du ménage	Habillement et chaussures	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, formation et lecture	Boissons alcoolisées et produits du tabac
Canada	1.6	1.3	0.1	2.1	-0.4	3.9	0.5	2.4	2.0
Newfoundland/T.N.	1.6	2.0	0.8	2.5	-0.6	3.0	-0.7	2.3	0.3
P.E.I./Î.-du-P.É.	1.8	1.9	0.7	2.3	2.4	2.7	0.5	2.6	1.5
N.S./N.É.	1.8	1.4	2.1	1.9	0.6	2.0	0.6	3.0	1.2
N.B./N.-B.	1.5	0.0	1.8	2.6	0.5	2.4	0.2	2.6	-0.8
Québec	1.6	2.0	1.0	2.7	-1.7	2.8	0.7	1.3	4.0
Ontario	1.6	0.8	-0.1	1.6	0.3	4.9	0.4	2.8	1.6
Manitoba	2.2	2.0	0.7	2.6	1.5	5.1	0.7	2.8	-0.1
Saskatchewan	1.8	1.6	2.9	1.4	-1.9	3.4	0.7	2.0	0.9
Alberta	2.2	2.4	1.2	2.9	-0.8	4.1	1.1	2.9	1.2
B.C./C.-B.	0.9	0.7	-1.8	2.0	-0.2	3.2	0.8	2.6	1.8

Inflation in Canada and its G7 partners

Since 1992, Canada has consistently recorded lower rates of inflation than most of its G7 partners. In 1996, Canada ranked third following Japan (0.1%) and Germany (1.5%). Italy continued to sustain the highest rate of inflation while the other three countries, France, United Kingdom and United States posted inflation rates between two and three percent (see Table 4).

TABLE 4

Selected indicators of economic performance in 1996 of G7 countries (% changes)

Inflation au Canada et chez ses partenaires du Groupe des Sept

Depuis 1992, le Canada a toujours connu des taux d'inflation plus faibles que la plupart de ses partenaires du Groupe des Sept. En 1996, il se classait au troisième rang, derrière le Japon (0,1%) et l'Allemagne (1,5%). L'Italie a continué de subir le plus fort taux d'inflation, alors que les trois autres pays, soit la France, le Royaume-Uni et les États-Unis, ont affiché des taux d'inflation d'entre 2% et 3% (voir tableau 4).

TABLEAU 4

Certains indicateurs de la performance économique des pays du G-7 en 1996 (variations en %)

	CPI IPC	GDP in Constant \$ PIB en \$ constant	Unemployment Rate Taux de chômage
Canada	1.6	1.5	9.5
United States/États-Unis	2.9	2.4	5.5
United Kingdom/Royaume-Uni	2.5	2.2	8.4
France	2.0	1.3	12.1
Germany/Allemagne	1.5	1.9(4Q)	8.9
Italy/Italie	3.8	0.5(4Q)	11.9 (Oct)
Japan/Japon	0.1	3.1(4Q)	3.3

Unemployment rates have remained relatively high and persistent over the last three years in Canada, the United Kingdom, France and Germany. Rates were relatively low and remained that way over the past three years in Japan and the United States. Among the three countries with the lowest rate of inflation in 1996, Canada has the highest rate of unemployment. The low rates of inflation in Canada since 1992 may have a lot to do with the unused labour capacity over this period.

Les taux de chômage sont demeurés relativement élevés et persistants au cours des trois dernières années au Canada, au Royaume-Uni, en France et en Allemagne. Les taux ont été relativement faibles et le sont demeurés au cours des trois dernières années au Japon et aux États-Unis. Parmi les trois pays ayant le plus faible taux d'inflation en 1996, c'est le Canada qui a le plus haut taux de chômage. Les faibles taux d'inflation au Canada depuis 1992 ne sont peut-être pas tout à fait étrangers à la capacité inutilisée de main-d'oeuvre pendant cette période.

The Consumer Price Index

Part II

Charts,
Tables and
Summary
Analysis by
Province,
Whitehorse
and Yellowknife

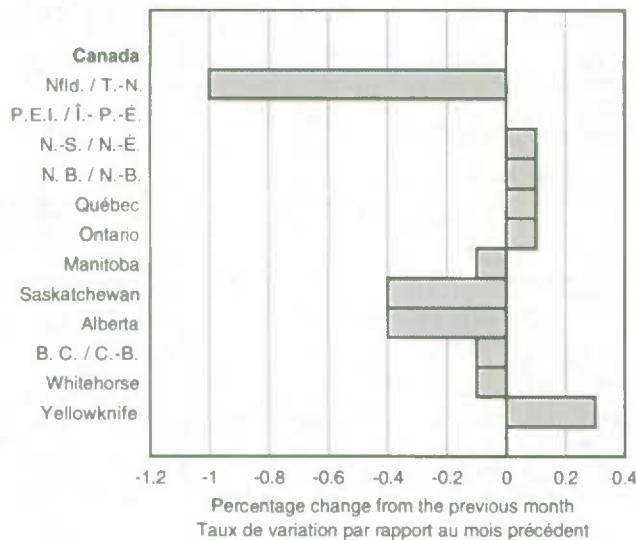
L'indice des prix à la consommation

Partie II

Graphiques,
tableaux
et analyse
sommaire par
province,
Whitehorse et
Yellowknife

CHART - 4

Percentage Change in the All-items Index
from the Previous Month and from the Same
Month of the Previous Year, Provinces,
Whitehorse and Yellowknife



GRAPHIQUE - 4

Taux de variation de l'indice d'ensemble,
par rapport au mois précédent, et au mois
correspondant de l'année précédente, provinces,
Whitehorse et Yellowknife

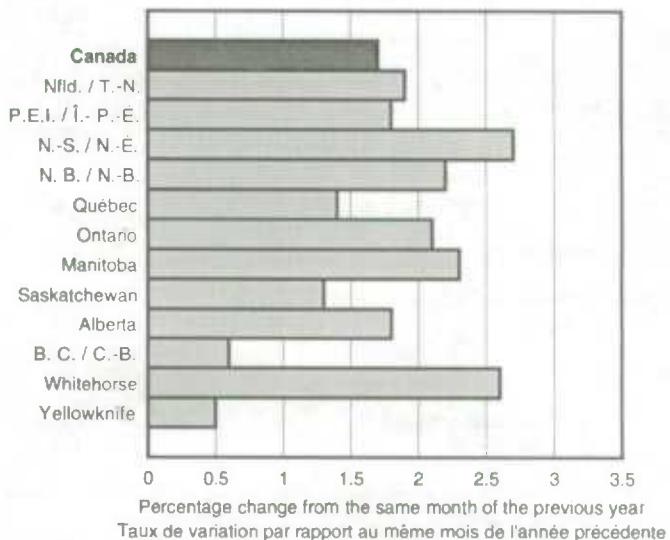


TABLE - 6

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected
Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted),
Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1986=100**

	Indexes	Percentage change April 1997 from		Indexes	Percentage change April 1997 from		
		Indices			Taux de variation Avril 1997 contre		
		April 1997 Avril	March 1997 Mars		April 1996 Avril	March 1996 Avril	
		Newfoundland Terre-Neuve				Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	
ALL-ITEMS	131.4	-1.0	1.9	135.7	0.0	1.8	
Food	124.6	-2.3	1.8	131.8	0.2	-0.2	
Food purchased from stores	121.4	-1.9	2.4	129.5	0.2	-1.0	
Meat	121.8	-4.2	1.7	133.0	0.2	5.7	
Dairy products	132.4	0.4	2.4	130.4	0.2	0.9	
Bakery and other cereal products	130.4	-2.5	5.2	139.2	-0.1	-1.9	
Fresh fruit	110.2	-5.6	1.8	102.3	0.0	-8.0	
Fresh vegetables	110.9	4.2	-4.1	105.4	2.0	-8.5	
Food purchased from restaurants	135.7	-4.3	-2.0	138.8	0.1	2.2	
Shelter	125.0	1.4	3.2	125.4	-0.2	1.7	
Rented accommodation	119.0	0.0	0.7	121.5	-0.1	0.9	
Owned accommodation	123.7	-0.3	-1.7	125.6	-0.4	-1.1	
Replacement cost	131.9	0.0	-0.8	118.5	0.0	-0.2	
Homeowners' insurance premiums	148.3	2.7	1.9	116.1	0.0	-0.2	
Homeowners' maintenance and repairs	105.1	-2.8	-4.4	120.7	-1.7	3.9	
Water, fuel and electricity	130.0	4.6	12.1	130.1	0.2	7.4	
Electricity	131.1	6.5	9.2	124.1	0.0	-1.6	
Piped gas	..	..	..	..	..	..
Fuel oil and other fuel	128.1	1.7	18.7	129.3	0.0	15.2	
Household operations and furnishings	116.4	-3.4	-1.4	134.4	-0.2	2.1	
Household operations	118.2	-2.8	0.5	142.4	0.0	1.6	
Telephone services	97.7	-3.9	2.4	120.0	0.0	3.5	
Household furnishings	113.5	-4.3	-4.1	121.9	-0.6	3.0	
Clothing and footwear	129.5	-6.2	-0.5	133.9	0.3	1.1	
Women's clothing	133.2	-10.4	-1.3	147.6	-1.3	1.2	
Men's clothing	119.1	-9.9	-4.5	128.1	1.7	0.1	
Footwear	123.7	-2.2	-2.1	124.1	-0.2	4.2	
Transportation	144.3	0.9	3.9	139.9	0.1	3.5	
Private transportation	142.1	0.6	3.0	138.1	0.2	3.4	
Purchase of automotive vehicles	143.9	-3.4	-0.6	145.3	-0.2	2.7	
Gasoline	127.1	7.2	11.0	123.2	0.6	7.0	
Automotive vehicle insurance premiums	180.9	2.7	2.7	176.1	0.0	1.7	
Public transportation	171.3	3.9	12.7	171.0	-0.5	4.5	
Health and personal care	125.4	-0.1	1.0	141.8	0.0	1.1	
Health care	130.6	-0.6	-0.5	142.5	1.1	0.8	
Personal care	122.7	0.3	2.1	140.3	-0.8	1.3	
Recreation, education and reading	148.2	-0.3	3.8	146.1	0.0	3.2	
Recreation	126.8	-1.2	-0.5	136.4	0.0	2.2	
Education and reading	205.9	1.5	14.5	184.1	0.2	6.2	
Alcoholic beverages and tobacco products	147.5	-1.1	-0.6	157.4	0.1	1.9	
Alcoholic beverages	133.4	-0.9	-0.4	145.6	0.2	0.5	
Tobacco products and smokers' supplies	189.9	-1.4	-0.9	180.6	-0.2	5.6	
All-items excluding food	133.0	-0.7	2.0	136.6	0.0	2.2	
All-items excluding food and energy	133.8	-1.7	0.5	138.2	0.0	1.4	
All-items excluding energy	131.8	-1.9	0.8	136.6	0.0	1.0	
Energy	127.8	5.5	11.4	126.2	0.2	7.3	
All-items excluding alcoholic beverages and tobacco products	130.2	-1.1	2.1	133.9	0.0	1.7	

TABLEAU - 6

**L'indice des prix à la consommation, composantes principales,
certains sous-groupes et agrégats spéciaux, (non désaisonnalisés),
provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1986=100**

Indexes	Percentage change April 1997 from		Indexes	Percentage change April 1997 from		
Indices	Taux de variation Avril 1997 contre		Indices	Taux de variation Avril 1997 contre		
April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	
Nova Scotia Nouvelle-Écosse			New Brunswick Nouveau-Brunswick			
135.3	0.1	2.7	133.7	0.1	2.2	ENSEMBLE
134.9	-1.0	2.0	129.9	-0.9	1.7	Aliments
131.7	-0.5	2.8	127.5	-0.1	2.8	Aliments achetés au magasin
143.3	0.0	7.3	136.0	1.0	7.7	Viande
129.8	-0.3	4.2	128.2	0.9	2.8	Produits laitiers
148.4	0.3	5.5	140.6	-0.3	3.2	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
109.1	-0.1	-0.5	111.5	1.5	3.1	Fruits frais
123.0	0.0	-12.0	113.6	2.3	-8.9	Légumes frais
142.6	-2.9	-0.8	139.8	-3.3	-1.3	Aliments achetés au restaurant
127.5	1.0	1.9	129.6	1.9	2.9	Logement
125.8	0.0	1.0	125.1	0.1	0.8	Logement en location
118.6	-0.5	-1.1	124.5	0.0	-1.3	Logement en propriété
124.6	0.0	0.3	114.1	0.3	-1.2	Coût de remplacement
126.3	0.0	4.8	117.8	0.1	0.1	Primes d'assurance de propriété
112.7	-3.0	0.4	120.9	0.2	1.0	Entretien et réparations par le propriétaire
146.6	4.8	8.8	141.1	6.0	11.9	Eau, combustible et électricité
153.7	4.3	4.3	148.0	7.5	12.0	Électricité
..	..	..	..	..	..	Gaz
138.6	6.0	17.5	137.4	2.8	14.2	Mazout et autres combustibles
121.4	-2.6	-0.4	121.8	-2.9	-1.1	Dépenses et équipement du ménage
127.7	-2.3	0.0	129.9	-2.6	0.5	Dépenses du ménage
100.2	-3.2	-0.1	107.2	-3.1	2.1	Services téléphoniques
112.4	-3.2	-1.2	110.9	-3.4	-3.8	Équipement du ménage
142.1	4.3	8.6	136.7	4.8	6.1	Habillement et chaussures
142.0	2.2	9.7	136.5	3.4	4.2	Vêtements pour femmes
149.0	6.4	11.2	142.0	9.5	10.0	Vêtements pour hommes
128.0	7.2	4.2	130.6	4.1	8.1	Chaussures
141.6	1.0	5.4	139.7	0.3	4.2	Transports
139.5	0.9	5.0	138.3	0.2	3.8	Transport privé
145.8	-1.2	1.9	142.1	-3.1	0.6	Achat de véhicules automobiles
120.8	6.0	16.8	122.7	7.0	13.9	Essence
173.9	0.0	0.3	197.1	0.0	0.1	Primes d'assurance de véhicules automobiles
173.5	2.9	9.3	167.3	3.3	12.7	Transport public
135.6	0.9	2.8	135.9	1.1	2.8	Santé et soins personnels
137.6	-0.5	-1.1	155.7	0.1	0.4	Soins de santé
134.3	1.8	5.3	125.2	1.8	4.4	Soins personnels
144.3	-0.1	2.9	141.5	-0.9	0.1	Loisirs, formation et lecture
128.1	-0.7	1.5	128.8	-1.5	-1.8	Loisirs
198.5	1.8	7.3	189.9	0.7	6.3	Formation et lecture
149.6	-1.5	1.4	143.4	-3.2	-0.5	Boissons alcoolisées et produits du tabac
133.3	-3.1	-2.5	129.8	-3.1	-3.4	Boissons alcoolisées
175.7	0.5	6.9	162.8	-3.3	5.2	Produit du tabac et articles pour fumeurs
135.3	0.4	3.0	134.7	0.3	2.3	Ensemble sans les aliments
135.1	-0.3	1.6	134.9	-0.7	0.6	Ensemble sans les aliments et l'énergie
135.0	-0.4	1.7	133.9	-0.7	0.9	Ensemble sans l'énergie
134.4	5.3	12.1	131.8	6.5	13.0	Énergie
134.0	0.3	2.8	132.8	0.2	2.3	Ensemble sans les boissons alcoolisées et les produits du tabac

TABLE - 6 (Continued)

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected
Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted),
Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1986=100**

	Indexes	Percentage change April 1997 from		Indexes	Percentage change April 1997 from	
		Indices	Taux de variation Avril 1997 contre		Indices	Taux de variation Avril 1997 contre
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril
Québec						Ontario
ALL-ITEMS	134.8	0.1	1.4	139.0	0.1	2.1
Food	127.2	0.2	1.1	127.1	-0.4	-0.5
Food purchased from stores	120.4	0.3	0.8	119.4	-0.6	-1.3
Meat	119.8	0.4	1.9	126.4	0.8	3.4
Dairy products	123.0	-0.4	2.8	123.9	-0.2	1.1
Bakery and other cereal products	131.5	0.0	4.4	126.6	-1.8	0.2
Fresh fruit	110.5	2.1	-3.3	103.9	1.0	-6.6
Fresh vegetables	121.8	2.0	-7.4	101.7	-5.7	-14.7
Food purchased from restaurants	147.7	0.1	1.9	146.0	0.1	1.2
Shelter	138.2	0.1	0.7	137.6	-0.1	0.3
Rented accommodation	130.2	0.2	0.9	140.5	0.4	1.7
Owned accommodation	142.9	0.2	0.0	136.4	0.2	-0.7
Replacement cost	146.7	0.0	0.8	129.7	0.4	1.7
Homeowners' insurance premiums	141.2	0.0	1.9	165.8	0.4	4.8
Homeowners' maintenance and repairs	127.8	3.2	5.1	123.9	3.7	6.9
Water, fuel and electricity	141.7	-0.6	2.5	138.9	-1.7	2.6
Electricity	149.5	0.0	1.8	169.9	0.0	-0.3
Piped gas	150.4	0.7	4.2	90.2	-7.5	6.9
Fuel oil and other fuel	134.8	-4.3	6.2	135.6	-0.2	10.8
Household operations and furnishings	128.6	0.1	2.1	125.3	0.4	2.1
Household operations	129.3	-0.2	2.5	132.5	-0.1	2.2
Telephone services	113.3	0.0	7.3	103.6	0.2	4.6
Household furnishings	126.6	0.4	1.4	116.4	1.0	1.9
Clothing and footwear	135.8	0.9	2.6	134.1	1.3	1.1
Women's clothing	139.2	1.2	4.9	136.1	0.2	1.8
Men's clothing	131.8	0.7	2.6	135.6	1.6	0.8
Footwear	145.0	0.6	0.1	134.3	1.7	0.8
Transportation	132.5	-0.3	1.4	155.7	-0.3	5.5
Private transportation	129.5	-0.3	1.2	154.3	-0.3	5.2
Purchase of automotive vehicles	141.3	0.2	3.2	146.5	0.2	3.8
Gasoline	117.5	-2.5	-0.5	132.7	-1.7	-2.2
Automotive vehicle insurance premiums	106.0	0.0	-1.9	245.6	0.0	19.8
Public transportation	169.6	-0.4	4.6	180.0	-0.6	8.8
Health and personal care	140.2	0.4	1.2	139.9	0.9	2.3
Health care	150.9	2.0	2.4	146.2	1.7	1.5
Personal care	133.0	-0.8	0.3	136.0	0.4	2.7
Recreation, education and reading	146.8	0.3	0.8	150.0	0.3	5.0
Recreation	128.8	0.2	0.5	136.6	0.4	3.0
Education and reading	219.2	0.3	1.6	201.0	0.1	11.2
Alcoholic beverages and tobacco products	138.7	0.9	5.6	142.9	-0.1	3.1
Alcoholic beverages	150.8	0.5	2.4	146.5	0.0	1.3
Tobacco products and smokers' supplies	125.0	1.6	12.1	133.0	-0.2	7.5
All-items excluding food	136.6	0.1	1.5	141.6	0.1	2.5
All-items excluding food and energy	137.4	0.3	1.6	142.7	0.4	2.8
All-items excluding energy	135.1	0.3	1.5	139.6	0.2	2.2
Energy	131.5	-1.5	1.1	132.4	-1.9	0.2
All-items excluding alcoholic beverages and tobacco products	134.7	0.1	1.2	138.6	0.0	2.0

TABLEAU - 6 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation, composantes principales,
certains sous-groupes et agrégats spéciaux, (non désaisonnalisés),
provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1986=100**

Indexes	Percentage change April 1997 from		Indexes	Percentage change April 1997 from		
	Indices			Indices	Taux de variation Avril 1997 contre	
April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	
Manitoba						Saskatchewan
141.3	-0.1	2.3	139.5	-0.4	1.3	ENSEMBLE
139.6	-0.5	2.2	139.6	-0.2	2.0	Aliments
136.7	-0.8	2.0	139.0	-0.3	1.6	Aliments achetés au magasin
150.1	-0.7	4.3	155.7	1.3	4.8	Viande
127.0	-0.2	4.8	127.9	-0.7	3.7	Produits laitiers
143.2	-0.8	5.5	145.2	-1.6	0.9	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
108.3	2.8	-11.4	119.1	2.8	-4.6	Fruits frais
115.4	-11.6	-15.1	113.0	-8.6	-12.3	Légumes frais
147.2	0.4	2.8	141.1	0.1	2.8	Aliments achetés au restaurant
132.3	0.3	1.8	130.3	-0.2	1.3	Logement
128.4	0.1	1.1	122.7	0.1	2.0	Logement en location
129.9	0.1	0.3	125.1	-0.2	1.1	Logement en propriété
125.8	0.6	2.4	135.6	0.5	2.6	Coût de remplacement
129.4	0.6	2.5	146.8	0.5	2.6	Primes d'assurance de propriétaire
113.8	0.9	4.4	123.6	-2.4	7.3	Entretien et réparations par le propriétaire
147.7	1.2	6.8	160.3	-0.1	1.1	Eau, combustible et électricité
159.8	2.2	2.2	183.0	0.0	0.0	Électricité
121.2	0.0	16.3	118.3	0.0	0.0	Gaz
143.3	-1.1	9.8	149.4	-1.0	6.5	Mazout et autres combustibles
130.9	0.2	1.3	120.8	-1.1	-0.7	Dépenses et équipement du ménage
137.2	0.4	1.9	124.3	-0.5	-1.7	Dépenses du ménage
129.8	0.0	4.8	93.7	-1.8	-4.8	Services téléphoniques
123.0	0.0	0.4	116.3	-2.0	1.4	Équipement du ménage
144.3	-0.3	4.6	136.0	0.7	0.8	Habillement et chaussures
145.7	-0.5	8.0	134.1	0.1	0.0	Vêtements pour femmes
141.2	-1.3	4.8	141.4	1.2	2.8	Vêtements pour hommes
144.6	1.9	-0.7	135.1	4.4	1.6	Chaussures
149.0	-0.5	3.0	149.5	-1.2	1.6	Transports
145.7	-0.5	2.7	147.8	-1.3	1.3	Transport privé
150.6	0.4	3.9	150.0	-2.2	1.1	Achat de véhicules automobiles
121.7	-3.3	-0.5	160.3	-1.0	2.3	Essence
205.4	0.0	6.6	126.4	0.0	-1.4	Primes d'assurance de véhicules automobiles
179.6	-0.7	6.3	174.8	-0.5	8.0	Transport public
136.4	0.4	0.7	152.0	-0.1	-0.5	Santé et soins personnels
143.3	1.3	1.2	195.0	-0.2	-3.4	Soins de santé
130.9	-0.5	0.1	124.9	0.0	2.4	Soins personnels
151.1	0.3	2.7	143.9	-0.5	1.7	Loisirs, formation et lecture
135.5	0.3	1.4	131.5	-0.7	1.1	Loisirs
207.2	0.1	6.3	191.4	0.1	3.6	Formation et lecture
160.7	-0.1	1.7	166.2	-0.5	2.0	Bolsions alcoolisées et produits du tabac
133.6	-0.3	1.4	141.1	-0.8	2.7	Boissons alcoolisées
215.1	0.0	1.9	213.5	0.0	1.1	Produit du tabac et articles pour fumeurs
141.9	0.0	2.3	139.4	-0.5	1.1	Ensemble sans les aliments
143.1	0.1	2.2	137.6	-0.5	1.0	Ensemble sans les aliments et l'énergie
142.4	0.0	2.2	137.9	-0.4	1.2	Ensemble sans l'énergie
130.0	-1.0	3.0	157.5	-0.6	1.4	Énergie
139.7	-0.1	2.3	137.5	-0.4	1.3	Ensemble sans les boissons alcoolisées et les produits du tabac

TABLE - 6 (Concluded)

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected
Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted),
Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1986=100**

	Indexes	Percentage change		Indexes	Percentage change	
		April 1997 from			April 1997 from	
	Indices	Taux de variation	Avril 1997 contre	Indices	Taux de variation	Avril 1997 contre
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril
Alberta						
British Columbia Colombie-Britannique						
ALL-ITEMS	137.8	-0.4	1.8	139.4	-0.1	0.6
Food	127.2	-0.5	3.4	139.4	-0.4	1.2
Food purchased from stores	121.5	-0.9	4.7	136.0	-0.7	1.1
Meat	126.8	0.0	8.6	146.7	-1.9	-0.1
Dairy products	125.6	-0.4	7.7	124.1	0.6	6.1
Bakery and other cereal products	133.7	0.1	7.8	145.6	0.1	3.1
Fresh fruit	87.5	2.3	0.5	97.4	-5.7	-12.3
Fresh vegetables	87.3	-17.6	-18.2	121.8	-1.8	-4.8
Food purchased from restaurants	142.3	0.2	1.3	147.2	0.2	1.5
Shelter	132.4	-1.2	0.7	124.4	-0.7	-1.3
Rented accommodation	131.0	0.2	1.3	138.3	0.1	1.4
Owned accommodation	127.7	0.2	0.0	118.1	0.0	-3.4
Replacement cost	149.7	0.3	4.4	109.1	-0.1	-4.8
Homeowners' insurance premiums	164.0	0.4	4.0	111.5	-0.2	-6.6
Homeowners' maintenance and repairs	108.6	2.0	5.8	124.4	2.6	5.4
Water, fuel and electricity	150.4	-6.8	1.6	126.3	-5.3	4.4
Electricity	154.4	0.6	0.7	122.3	0.0	0.7
Piped gas	132.2	-19.5	2.9	112.9	-17.5	10.6
Fuel oil and other fuel	...	..	..	136.5	-0.2	7.9
Household operations and furnishings	121.5	0.0	1.3	128.8	0.2	1.7
Household operations	123.4	0.3	0.7	133.5	0.2	1.1
Telephone services	89.8	0.0	0.6	93.8	0.0	1.6
Household furnishings	117.6	-0.6	2.3	123.1	0.1	2.7
Clothing and footwear	129.9	0.2	0.5	133.5	1.5	2.3
Women's clothing	131.1	-1.2	2.0	136.9	1.6	6.4
Men's clothing	130.9	0.0	0.5	138.6	3.3	3.9
Footwear	124.5	4.8	3.1	135.4	1.2	-0.1
Transportation	146.8	-0.7	1.7	155.2	-0.4	-0.1
Private transportation	146.3	-0.7	1.3	155.8	-0.5	-0.7
Purchase of automotive vehicles	144.5	-0.3	2.7	144.3	0.3	2.6
Gasoline	134.3	-2.3	0.8	132.0	-2.8	-2.9
Automotive vehicle insurance premiums	205.8	0.0	0.3	250.3	0.0	-5.0
Public transportation	169.7	-0.2	6.7	165.6	0.7	6.9
Health and personal care	136.8	1.8	3.4	137.5	1.0	2.2
Health care	147.9	2.5	3.2	138.4	2.1	1.9
Personal care	130.0	1.4	3.7	136.8	0.1	2.2
Recreation, education and reading	148.6	0.3	2.3	147.1	-0.1	1.7
Recreation	133.0	0.4	1.4	138.1	-0.1	1.8
Education and reading	216.3	0.1	5.5	178.0	0.1	1.3
Alcoholic beverages and tobacco products	181.5	0.2	1.3	175.3	0.0	2.9
Alcoholic beverages	158.3	0.4	0.7	156.7	0.0	3.0
Tobacco products and smokers' supplies	237.1	0.0	2.2	233.6	0.0	2.7
All-items excluding food	139.9	-0.3	1.5	139.4	-0.1	0.5
All-items excluding food and energy	140.0	0.2	1.4	140.6	0.2	0.5
All-items excluding energy	137.6	0.1	1.9	140.3	0.1	0.6
Energy	138.9	-5.4	1.2	126.3	-4.1	0.2
All-items excluding alcoholic beverages and tobacco products	134.8	-0.4	1.8	137.0	-0.2	0.4

TABLEAU - 6 (Fin)

**L'indice des prix à la consommation, composantes principales,
certains sous-groupes et agrégats spéciaux, (non désaisonnalisés),
provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1986=100**

Indexes	Percentage change April 1997 from		Indexes	Percentage change April 1997 from		
Indices	Taux de variation Avril 1997 contre		Indices	Taux de variation Avril 1997 contre		
April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	
Whitehorse			Yellowknife			
134.4	-0.1	2.6	134.5	0.3	0.5	ENSEMBLE
127.6	-0.6	5.8	126.7	1.2	0.2	Aliments
120.1	-0.8	7.8	120.0	1.7	-0.7	Aliments achetés au magasin
119.1	-1.1	5.3	115.9	0.3	1.8	Viande
124.4	-0.1	7.4	111.9	-2.8	-8.2	Produits laitiers
129.3	-3.0	8.8	130.2	1.1	4.2	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
108.6	8.8	36.8	78.1	-4.2	-15.6	Fruits frais
108.9	-2.5	19.1	119.1	2.9	4.3	Légumes frais
149.2	-0.1	1.4	142.9	0.0	2.4	Aliments achetés au restaurant
132.9	-0.2	1.2	129.3	-0.1	-0.4	Logement
..	..	..	..	..	..	Logement en location
..	..	..	..	..	..	Logement en propriété
..	..	..	..	..	..	Coût de remplacement
..	..	..	..	..	..	Primes d'assurance de propriétaire
..	..	..	..	..	..	Entretien et réparations par le propriétaire
141.2	-0.6	8.1	154.2	-0.9	2.2	Eau, combustible et électricité
153.8	0.0	8.8	197.1	-0.5	4.2	Électricité
..	..	..	..	..	..	Gaz
118.1	0.0	11.5	102.9	-1.2	0.7	Mazout et autres combustibles
119.4	0.0	-0.2	112.7	0.8	-0.6	Dépenses et équipement du ménage
124.7	-0.4	-0.6	116.3	0.5	-0.9	Dépenses du ménage
97.1	0.0	0.0	93.9	0.0	0.0	Services téléphoniques
111.3	0.7	0.4	107.9	1.1	-0.4	Équipement du ménage
134.3	1.0	2.4	130.4	-0.7	-1.2	Habillement et chaussures
138.1	0.7	4.5	123.2	-1.8	-2.5	Vêtements pour femmes
136.1	1.9	4.1	132.3	0.8	-0.9	Vêtements pour hommes
124.8	0.6	-1.4	115.2	-1.0	-0.3	Chaussures
137.7	0.3	4.2	146.3	-0.1	3.8	Transports
134.6	0.4	3.5	143.0	0.2	2.7	Transport privé
148.8	0.2	4.2	149.0	0.2	3.7	Achat de véhicules automobiles
129.6	1.7	5.7	121.8	0.1	3.1	Essence
128.5	0.0	0.5	158.6	0.0	2.5	Primes d'assurance de véhicules automobiles
166.8	-0.7	7.9	167.9	-0.8	7.8	Transport public
128.1	-0.6	-1.3	127.8	1.4	-0.7	Santé et soins personnels
134.8	-0.1	-0.2	139.4	2.1	3.2	Soins de santé
123.7	-1.1	-2.1	120.4	1.1	-2.4	Soins personnels
137.2	0.2	2.0	137.8	0.5	0.4	Loisirs, formation et lecture
126.9	0.2	1.0	126.8	0.6	-0.8	Loisirs
198.9	0.4	7.1	212.3	0.3	5.3	Formation et lecture
165.9	0.1	3.3	177.4	0.1	1.4	Boissons alcoolisées et produits du tabac
156.2	1.1	7.2	164.4	0.0	1.7	Boissons alcoolisées
200.5	-1.0	-1.4	219.8	0.2	0.7	Produit du tabac et articles pour fumeurs
135.9	0.1	2.0	136.1	0.1	0.5	Ensemble sans les aliments
136.4	0.1	1.4	136.1	0.1	0.4	Ensemble sans les aliments et l'énergie
134.6	-0.1	2.2	134.4	0.4	0.3	Ensemble sans l'énergie
134.4	0.3	7.4	135.3	-0.6	2.7	Énergie
131.5	-0.1	2.5	130.1	0.3	0.5	Ensemble sans les boissons alcoolisées et les produits du tabac

TABLEAU - 7

**The All-items Consumer Price Index
(Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse
and Yellowknife, 1992-1997, 1986=100**

TABLEAU - 7

**Indice d'ensemble des prix à la consommation
(non désaisonnalisé), provinces, Whitehorse
et Yellowknife, 1992-1997, 1986=100**

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
NEWFOUNDLAND													
1992	120.5	121.5	122.0	122.3	122.1	122.5	122.3	122.1	122.1	122.5	122.5	122.5	122.1
1993	122.8	123.5	123.7	123.5	123.9	124.1	124.7	124.8	124.9	124.7	124.6	124.5	124.1
1994	125.0	124.8	125.2	125.3	125.6	125.8	126.1	126.2	126.0	125.8	126.2	126.2	125.7
1995	126.3	126.8	127.1	127.6	127.8	127.8	128.0	127.6	127.4	127.8	127.9	127.3	127.5
1996	128.0	128.3	128.2	128.9	129.6	129.5	129.4	129.5	130.0	130.7	130.9	130.5	129.5
1997	131.4	131.7	132.7	131.4									
PRINCE EDWARD ISLAND													
1992	125.7	126.0	126.8	126.9	126.5	126.6	126.8	127.1	127.1	127.2	127.9	127.7	126.9
1993	127.7	128.4	128.8	128.5	129.1	129.1	129.5	129.8	129.6	130.4	130.8	130.4	129.3
1994	130.4	130.0	128.8	128.2	128.1	128.4	128.5	128.9	129.1	129.5	129.4	129.2	129.0
1995	129.4	130.0	130.0	130.5	130.7	131.0	131.4	131.2	132.0	132.6	132.8	131.4	131.1
1996	132.0	132.6	132.7	133.3	133.3	134.0	134.1	133.5	133.9	134.3	134.3	134.0	133.5
1997	134.6	134.7	135.7	135.7									
NOVA SCOTIA													
1992	124.4	125.0	125.7	126.0	125.7	125.9	125.6	125.6	125.3	125.2	125.9	125.3	125.5
1993	125.4	125.7	125.9	126.2	126.5	126.7	126.9	127.1	127.2	128.4	129.2	128.9	127.0
1994	128.9	128.4	128.8	127.8	127.8	127.9	128.3	128.7	128.8	128.7	128.9	128.7	128.5
1995	128.9	129.6	130.0	130.1	130.9	130.6	131.0	130.3	130.5	130.3	130.5	129.7	130.2
1996	130.4	130.5	130.9	131.7	133.3	132.9	132.3	132.7	133.0	133.8	134.3	134.6	132.5
1997	134.4	134.6	135.1	135.3									
NEW BRUNSWICK													
1992	124.4	124.9	125.5	124.8	125.0	125.1	125.0	125.0	124.6	124.8	125.5	124.9	125.0
1993	125.0	125.8	125.9	126.4	126.4	126.7	126.7	127.0	126.7	127.1	127.7	127.4	126.6
1994	127.8	126.5	126.5	126.3	126.7	126.7	127.5	127.8	127.6	127.9	128.1	127.8	127.3
1995	128.2	128.6	129.3	129.2	130.0	129.9	129.7	129.0	129.5	129.4	129.3	128.8	129.2
1996	129.5	130.0	130.3	130.8	131.5	130.9	130.9	131.3	131.3	132.2	132.6	132.7	131.2
1997	133.0	133.1	133.6	133.7									
QUÉBEC													
1992	127.9	127.9	128.2	128.2	128.3	128.6	129.0	129.0	128.9	129.3	129.7	129.8	128.7
1993	130.3	130.3	130.6	130.4	130.3	130.3	130.3	130.2	130.3	130.2	131.3	131.1	130.5
1994	130.9	128.5	128.6	128.4	127.8	128.4	128.4	128.4	128.4	128.2	129.1	129.0	128.7
1995	129.6	130.1	130.3	131.2	131.4	131.3	131.5	131.1	131.4	131.2	131.5	131.3	131.0
1996	131.5	132.0	132.4	133.0	133.6	133.4	133.2	133.2	133.2	133.8	134.2	133.7	133.1
1997	134.1	134.6	134.6	134.8									
ONTARIO													
1992	127.9	128.1	128.4	128.5	128.8	129.1	129.4	129.4	129.1	129.3	129.9	129.8	129.0
1993	130.2	130.8	130.9	130.7	130.8	131.0	131.4	131.4	131.6	131.8	132.2	132.1	131.2
1994	131.9	131.1	130.7	130.9	130.5	130.7	131.4	131.5	131.5	131.3	132.0	132.4	131.3
1995	133.1	133.8	134.1	134.3	134.7	134.8	134.9	134.8	135.1	134.8	135.1	134.9	134.5
1996	135.1	135.4	135.8	136.2	136.5	136.4	136.5	136.6	136.8	137.2	138.2	138.3	136.6
1997	138.5	138.6	138.9	139.0									
MANITOBA													
1992	125.6	125.6	125.7	126.4	125.8	126.5	127.1	127.4	127.7	127.2	128.1	128.3	126.8
1993	128.6	129.2	129.5	129.8	130.1	130.0	130.3	130.4	130.3	130.9	131.6	131.6	130.2
1994	131.2	131.3	131.3	131.4	131.4	131.4	132.1	132.0	132.5	132.5	133.1	133.5	132.0
1995	134.0	134.6	134.8	135.3	135.6	135.6	135.8	135.7	135.9	135.9	136.3	136.7	135.5
1996	136.7	136.5	137.4	138.1	138.6	138.2	138.9	139.0	139.0	139.4	140.0	140.6	138.5
1997	140.7	140.8	141.4	141.3									

TABLE - 7 (Concluded)

**The All-items Consumer Price Index
(Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse
and Yellowknife, 1992-1997, 1986=100**

TABLEAU - 7 (Fin)

**Indice d'ensemble des prix à la consommation
(non désaisonnalisé), provinces, Whitehorse
et Yellowknife, 1992-1997, 1986=100**

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
SASKATCHEWAN													
1992	125.1	125.2	125.7	125.7	127.1	127.1	127.5	127.8	127.7	127.8	128.4	128.3	127.0
1993	129.1	129.4	129.2	130.6	131.1	131.0	131.0	131.3	131.3	131.7	132.2	132.1	130.8
1994	132.4	132.1	132.1	132.7	132.6	133.0	133.4	133.6	134.1	133.6	134.1	134.3	133.2
1995	134.5	134.7	135.0	135.6	136.2	136.1	136.2	136.1	135.8	136.1	136.4	136.5	135.8
1996	136.5	136.7	137.2	137.7	138.3	138.2	138.5	138.6	139.0	139.3	140.0	140.1	138.3
1997	139.7	139.9	140.1	139.5									
ALBERTA													
1992	125.3	125.5	126.1	126.0	126.1	126.4	126.9	126.9	126.8	126.7	127.5	127.1	126.4
1993	127.7	127.8	126.1	126.8	127.1	127.7	128.3	128.2	128.4	128.3	128.9	128.9	127.9
1994	128.9	128.7	128.4	128.9	129.1	129.3	130.1	130.2	130.7	130.4	130.6	131.2	129.7
1995	131.2	131.7	131.9	132.3	132.6	132.4	133.1	133.0	133.2	133.2	133.8	133.4	132.7
1996	133.6	133.7	134.8	135.4	135.6	135.2	136.1	136.2	136.5	136.2	136.7	136.8	135.6
1997	137.6	137.9	138.3	137.8									
BRITISH COLUMBIA													
1992	125.2	125.5	126.2	126.7	126.8	126.9	127.5	127.7	127.5	128.1	128.9	129.0	127.2
1993	130.2	130.5	130.6	130.7	131.4	131.2	131.7	132.1	132.4	132.6	133.0	132.9	131.6
1994	133.4	133.6	133.5	133.2	133.6	133.9	134.4	134.6	134.8	134.9	135.3	135.6	134.2
1995	136.1	136.6	137.0	136.9	137.1	137.2	138.2	137.9	137.5	137.5	137.9	137.7	137.3
1996	138.1	138.2	138.4	138.5	138.7	138.6	138.5	138.4	138.6	138.6	138.8	138.7	138.5
1997	139.0	139.4	139.6	139.4									
WHITEHORSE													
1992	122.4	122.6	123.5	122.8	122.8	122.8	123.3	123.5	123.2	123.1	123.7	123.6	123.1
1993	123.9	124.0	124.7	124.4	124.9	124.9	126.4	127.0	126.9	127.0	127.8	127.9	125.8
1994	127.8	127.3	127.4	127.5	127.4	127.9	129.0	129.1	129.4	129.2	129.8	129.7	128.5
1995	129.4	129.2	129.0	129.4	130.0	129.8	131.2	130.7	131.0	130.4	131.3	130.6	130.2
1996	130.9	130.8	130.7	131.0	132.0	132.3	133.2	133.4	133.1	132.9	133.4	133.6	132.3
1997	133.2	133.5	134.5	134.4									
YELLOWKNIFE													
1992	123.8	124.1	124.5	124.1	124.5	124.2	124.6	124.7	124.2	125.0	125.0	124.9	124.5
1993	125.1	126.0	126.3	126.2	126.6	126.3	126.6	126.7	126.6	127.1	127.8	127.6	126.6
1994	128.1	128.1	127.8	128.1	128.7	128.8	129.2	129.3	129.5	129.4	129.7	130.5	128.9
1995	130.1	130.5	131.0	131.6	132.2	132.6	133.6	133.7	134.1	133.6	133.9	133.7	132.6
1996	133.4	133.5	133.8	133.8	135.2	134.3	135.5	135.4	135.4	135.3	135.5	134.9	134.7
1997	134.8	134.1	134.1	134.5									

MAIN CONTRIBUTORS TO MONTHLY CHANGES IN THE ALL-ITEMS INDEX, BY PROVINCE, WHITEHORSE AND YELLOWKNIFE

NEWFOUNDLAND

- month-to-month movement: -1.0%

On April 1st, the Provincial Retail Sales Tax was harmonized with the Goods and Services Tax, at a rate of 15%. For further details on the harmonization, please see the National Highlights section.

Consumer prices declined overall in April. Among those commodities showing price declines were men's and women's clothing, footwear, restaurant meals, household furnishings, telephone services, new vehicles, personal care supplies and cablevision services. Consumers also paid less for recreational and home entertainment equipment, alcoholic beverages served in licenced premises, cigarettes and household supplies. Food prices also fell in April, particularly for poultry, bakery products, soft drinks, fresh fruit and processed meats. Among those commodities showing price increases were electricity, fuel oil, postage, children's clothing, gasoline, newspapers, personal care services and recreational services. Additional increases were noted for vehicle registration fees, vehicle insurance premiums and air fares.

- 12-month change: 1.9%

PRINCE EDWARD ISLAND

- month-to-month movement: 0.0%

No overall change was reported in consumer prices in April. Gasoline prices advanced (provincial tax increase), as did the cost of vehicle maintenance and repairs. Consumers also paid more for dental care, men's and children's clothing, child care and food (particularly confectioneries, tomatoes, processed meats, chicken and pork). Completely offsetting these price increases were lower charges for mortgage loans, homeowners' repairs, household chemical products and women's clothing. Further downward pressure came from price declines for personal care supplies, new vehicles, paper supplies and household textiles.

- 12-month change: 1.8%

NOVA SCOTIA

- month-to-month movement: 0.1%

On April 1st, the Provincial Retail Sales Tax was harmonized with the Goods and Services Tax, at a rate of 15%. For further details on the harmonization, please see the National Highlights section.

Consumer prices rose slightly in April. Among those commodities registering price increases this month were clothing and footwear, fuel oil, electricity, gasoline, personal care services, recreational services, newspapers and postage. Dampening these advances were lower prices for restaurant meals, telephone services, household supplies, household furnishings, new vehicles, and personal care supplies. Further downward pressure came from lower prices for recreational and home entertainment equipment, cablevision services, traveller accommodation, and alcoholic beverages. Grocery store shoppers also paid less for soft drinks, pork, fish and eggs. Homeowners benefited from lower prices for maintenance and repairs as well as from lower charges for mortgage loans.

- 12-month change: 2.7%

PRINCIPAUX FACTEURS DES CHANGEMENTS MENSUELS DE L'INDICE D'ENSEMBLE, PAR PROVINCE, WHITEHORSE ET YELLOWKNIFE

TERRE-NEUVE

- variation d'un mois à l'autre: - 1,0%

Le premier avril, la taxe de vente provinciale a été harmonisée avec la taxe sur les produits et services au taux de 15%. Pour plus de renseignements sur l'harmonisation, voir la section sur les points saillants de l'indice national.

Les prix à la consommation diminuent dans l'ensemble en avril. Parmi les articles dont le prix a diminué figurent les vêtements pour hommes et pour femmes, les chaussures, les repas pris au restaurant, l'équipement du ménage, les services téléphoniques, les véhicules automobiles neufs, les articles de soins personnels et la câblodistribution. Les consommateurs ont également payé moins pour le matériel de loisir et de divertissement au foyer, les boissons alcoolisées servies dans des débits de boisson, les cigarettes et les articles ménagers. On observe également une baisse des prix des aliments en avril, en particulier pour la volaille, les produits de boulangerie, les boissons gazeuses, les fruits frais et la viande traitée. Parmi les produits dont le prix a augmenté, il faut mentionner l'électricité, le mazout, les services postaux, les vêtements pour enfants, l'essence, les journaux, les services de soins personnels et les services de loisirs. On constate aussi une augmentation des frais d'immatriculation des véhicules, des primes d'assurance automobiles et des tarifs aériens.

- variation sur 12 mois: 1,9%

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

- variation d'un mois à l'autre : 0,0%

Les prix à la consommation restent dans l'ensemble inchangés en avril. Le prix de l'essence s'accroît (hausse de la taxe provinciale), de même que le coût des réparations et des travaux d'entretien de véhicules automobiles. Les consommateurs paient également davantage pour les soins dentaires, les vêtements pour hommes et pour enfants, les soins d'enfants et les aliments (en particulier les confiseries, les tomates, la viande traitée, le poulet et le porc). Ces hausses de prix sont entièrement neutralisées par la réduction des coûts des intérêts hypothécaires, les réparations par le propriétaire, les produits chimiques ménagers et les vêtements pour femmes. La diminution du prix des articles de soins personnels, des véhicules automobiles neufs, des articles en papier et des articles ménagers en matière textile accentue le mouvement à la baisse.

- variation sur 12 mois: 1,8%

NOUVELLE-ÉCOSSE

- variation d'un mois à l'autre: 0,1%

Le premier avril, la taxe de vente provinciale a été harmonisée avec la taxe sur les produits et services au taux de 15%. Pour plus de renseignements sur l'harmonisation, voir la section sur les points saillants de l'indice national.

Les prix à la consommation augmentent légèrement en avril. Parmi les marchandises dont le prix a augmenté au cours du mois, il faut citer l'habillement et les chaussures, le mazout, l'électricité, l'essence, les services de soins personnels, les services de loisirs, les journaux et les services postaux. Ces majorations sont neutralisées par la diminution du prix des repas pris au restaurant, des services téléphoniques, des articles ménagers, de l'équipement du ménage, des véhicules automobiles neufs et des articles de soins personnels. La diminution du prix du matériel de loisir et de divertissement au foyer, de la câblodistribution, de l'hébergement pour voyageurs et des boissons alcoolisées accentue la pression à la baisse. Le prix des boissons gazeuses, du porc, du poisson et des œufs diminue lui aussi. Les propriétaires bénéficient de la réduction du coût de l'entretien et des réparations ainsi que de la baisse des coûts des intérêts hypothécaires.

- variation sur 12 mois: 2,7%

NEW BRUNSWICK

- month-to-month movement: 0.1%

On April 1st, the Provincial Retail Sales Tax was harmonized with the Goods and Services Tax, at a rate of 15%. For further details on the harmonization, please see the National Highlights section.

Consumer prices rose slightly in April. Electricity and fuel oil prices advanced in April, as did the prices of clothing and footwear. Consumers paid more for gasoline and air fares, as well as for personal care services, newspapers, magazines and postage. On the other hand, they benefited from lower prices for restaurant meals, telephone services, household supplies, household furnishings, and new vehicles. Lower prices were also registered for personal care supplies, recreational equipment, cablevision services, alcoholic beverages and cigarettes.

- 12-month change: 2.2%

QUÉBEC

- month-to-month movement: 0.1%

Consumer prices were up slightly in April. A large part of this increase came from higher prices for clothing and footwear, as well as from increased food prices, especially for fresh produce, chicken and pork. Consumers also faced higher prices for cigarettes (provincial tax increase), beverages, traveller accommodation and dental care. Rented accommodation costs advanced, as did the cost of homeowners' maintenance and repairs. Moderating these price increases were lower prices for gasoline, fuel oil and personal care supplies. The cost of mortgage loans declined as well.

- 12-month change: 1.4%

ONTARIO

- month-to-month movement: 0.1%

Consumer prices rose slightly in April, reflecting higher prices for clothing and footwear as well as increased charges for dental care and chiropractic services. Consumers also paid more for personal care supplies, furniture, traveller accommodation, rented accommodation and homeowners' maintenance and repairs. Dampening the impact of these price increases were lower prices for food, particularly for fresh vegetables, bakery products, soft drinks, poultry and processed meats. In addition, consumers benefited from lower gasoline prices, and decreased charges for piped gas and mortgage loans.

- 12-month change: 2.1%

MANITOBA

- month-to-month movement: -0.1%

Lower prices for gasoline were a major factor in the decline in consumer prices in April. The cost of air travel declined, as did food prices, especially fresh vegetables, chicken, bakery products and eggs. Consumers also paid less for clothing and footwear, household textiles, paper supplies and mortgage loans. Partly offsetting these declines were increased charges for electricity, traveller accommodation, detergent and soap, and furniture. Further upward pressure came from higher prices for new vehicles and increased charges for dental care.

- 12-month change: 2.3%

SASKATCHEWAN

- month-to-month movement: -0.4%

Consumer prices fell in April, largely reflecting the drop in the provincial retail sales tax from 9% to 7%. The largest downward impact came from the transportation component, where price declines were reported for the purchase of new vehicles as well as for gasoline. Consumers paid less for telephone services, furniture, household equipment, paper supplies and recreational equipment. Declines were

NOUVEAU-BRUNSWICK

- variation d'un mois à l'autre: 0,1%

Le premier avril, la taxe de vente provinciale a été harmonisée avec la taxe sur les produits et services au taux de 15 %. Pour plus de renseignements sur l'harmonisation, voir la section sur les points saillants de l'Indice national.

Les prix à la consommation augmentent légèrement en avril. Le prix de l'électricité et du mazout augmente en avril, de même que celui de l'habillement et des chaussures. Les consommateurs paient davantage l'essence et les tarifs aériens, de même que pour les services de soins personnels, les journaux, les revues et les services postaux. Par contre, ils bénéficient d'une diminution du prix des repas pris au restaurant, des services téléphoniques, des articles ménagers, de l'équipement du ménage et des véhicules automobiles neufs. On observe aussi une réduction du prix des articles de soins personnels, du matériel de loisirs, de la câblodistribution, des boissons alcoolisées et des cigarettes.

- variation sur 12 mois: 2,2%

QUÉBEC

- variation d'un mois à l'autre: 0,1 %

Les prix à la consommation augmentent légèrement en avril. Une importante partie de cette hausse est attribuable à la majoration du prix de l'habillement et des chaussures ainsi que des aliments, en particulier pour les fruits et légumes frais, le poulet et le porc. Le prix des cigarettes est lui aussi en hausse (relèvement de la taxe provinciale), de même que celui des boissons, de l'hébergement des voyageurs et des soins dentaires. Le coût du logement en location progresse, de même que celui de l'entretien et des réparations par le propriétaire. Ces hausses de prix sont atténuées par une baisse du prix de l'essence, du mazout et des articles de soins personnels. Les coûts des intérêts hypothécaires diminuent eux aussi.

- variation sur 12 mois: 1,4%

ONTARIO

- variation d'un mois à l'autre: 0,1%

Les prix à la consommation augmentent légèrement en avril, ce qui rend compte de la majoration du prix de l'habillement et des chaussures ainsi que du relèvement des frais pour les soins dentaires et les services de chiropraticiens. Le prix des articles de soins personnels, des meubles, de l'hébergement des voyageurs, du logement en location et de l'entretien et des réparations par le propriétaire s'accroît lui aussi. Ces majorations des prix sont atténuées par la baisse du prix des aliments, en particulier des légumes frais, des produits de boulangerie, des boissons gazeuses, de la volaille et de la viande traitée. Les consommateurs bénéficient en plus de la réduction du prix de l'essence ainsi que de celui du gaz et des coûts des intérêts hypothécaires.

- variation sur 12 mois: 2,1%

MANITOBA

- variation d'un mois à l'autre: - 0,1%

La baisse du prix de l'essence a joué un rôle important dans la baisse des prix à la consommation en avril. Les tarifs aériens diminuent, de même que le prix des aliments, en particulier des légumes frais, du poulet, des produits de boulangerie et des œufs. Les consommateurs ont également payé moins pour l'habillement et les chaussures, les articles ménagers en matière textile, les articles en papier et les coûts des intérêts hypothécaires. Ces diminutions sont en partie compensées par une progression dans le cas de l'électricité, de l'hébergement des voyageurs, du détersif et du savon ainsi que des meubles. La majoration du prix des véhicules automobiles neufs et des frais pour soins dentaires accentue la pression à la hausse.

- variation sur 12 mois: 2,3%

SASKATCHEWAN

- variation d'un mois à l'autre: - 0,4%

Les prix à la consommation diminuent en avril, principalement à cause de la réduction de 9 % à 7 % de la taxe de vente provinciale. Ce sont les transports qui exercent la pression à la baisse la plus forte, puisqu'on observe une diminution du prix des véhicules automobiles neufs et de l'essence. Les consommateurs paient moins pour les services téléphoniques, les meubles, l'équipement ménager, les articles en papier et le matériel de loisirs. On

also noted in charges for homeowners' maintenance and repairs and in the cost of mortgage loans. Additional downward pressure came from lower prices for served alcoholic beverages.

- 12-month change: 1.3%

ALBERTA

- month-to-month movement: -0.4%

Decreased charges for piped gas and lower transportation costs (gasoline, new cars, automotive vehicle parts and air travel) explained most of the drop in consumer prices in April. Grocery store shoppers paid less for fresh vegetables, milk and confectioneries, while homeowners benefited from lower mortgage interest costs. Lower prices for household textiles and women's clothing also exerted a notable downward influence. Partially offsetting these declines were higher prices for dental care, personal care supplies, traveller accommodation and footwear. Additional upward pressure came from increased charges for child care, homeowners' repairs, electricity and served alcoholic beverages.

- 12-month change: 1.8%

BRITISH COLUMBIA

- month-to-month movement: -0.1%

Consumer prices fell slightly in April. Much of the downward impact came from lower costs for mortgage loans and piped gas, as well as from decreased prices for gasoline, vehicle maintenance and repairs and air travel. Food prices also dropped, most notably for fresh produce, processed meats, poultry and confectioneries. Prices for home entertainment equipment and household textiles declined as well. Moderating these declines were higher prices for clothing and footwear, and increased charges for chiropractic services. Consumer also paid more for pet food and supplies, household appliances and traveller accommodation.

- 12-month change: 0.6%

WHITEHORSE

- month-to-month movement: -0.1%

Lower food prices, particularly for cereal products, soft drinks, poultry, beef and fresh vegetables, explained a large part of the overall drop in consumer prices in April. Homeowners benefited from lower costs for mortgage loans and decreased charges for maintenance and repairs. Further downward pressure came from lower prices for personal care products, pet supplies, household appliances and home entertainment equipment. Lower air fares and decreased prices for cigarettes also exerted a notable dampening effect. Partly offsetting these declines were higher prices for clothing and footwear, gasoline, automotive vehicles and traveller accommodation. Additional upward pressure came from price increases for furniture and alcoholic beverages.

- 12-month change: 2.6%

YELLOWKNIFE

- month-to-month movement: 0.3%

Consumer prices rose in April. Among those factors exerting an upward influence were higher food prices, most notably for soup, breakfast cereal, fruit juice, processed meat and fresh vegetables. Consumers also paid more for furniture, pet supplies, traveller accommodation, dental care and personal care supplies. Offsetting these price increases were decreased charges for clothing, mortgage interest, fuel oil, electricity and air travel.

- 12-month change: 0.5%

observe également une diminution dans le cas de l'entretien et des réparations par le propriétaire et des coûts des intérêts hypothécaires. La réduction du prix des boissons alcoolisées servies dans des débits de boisson s'ajoute à la pression à la baisse.

- variation sur 12 mois: 1,3%

ALBERTA

- variation d'un mois à l'autre: - 0,4%

La plus grande partie de la diminution des prix à la consommation en avril s'explique par la réduction du prix du gaz et des coûts de transport (essence, voitures neuves, pièces de véhicules automobiles, tarifs aériens). Le prix des légumes frais, du lait et des confiseries baisse, tandis que les propriétaires bénéficient d'une réduction des coûts des intérêts hypothécaires. La diminution du prix des articles ménagers en matière textile et des vêtements pour femmes exerce elle aussi une pression à la baisse appréciable. Ces diminutions sont compensées en partie par une progression du prix des soins dentaires, des articles de soins personnels, de l'hébergement des voyageurs et des chaussures. Cette pression à la hausse s'est trouvée accentuée par la majoration des frais pour soins d'enfants, des réparations par le propriétaire, de l'électricité et des boissons alcoolisées servies dans des débits de boisson.

- variation sur 12 mois: 1,8%

COLOMBIE-BRITANNIQUE

- variation d'un mois à l'autre: - 0,1%

Les prix à la consommation diminuent légèrement en avril. La pression à la baisse résulte principalement de la réduction des coûts des intérêts hypothécaires et du prix du gaz, ainsi que d'une réduction du prix de l'essence, des réparations et travaux d'entretien de véhicules automobiles et des tarifs aériens. Le prix des aliments se replie lui aussi, en particulier pour les fruits et légumes frais, la viande traitée, la volaille et les confiseries. Le prix du matériel de divertissement au foyer et des articles ménagers en matière textile baisse lui aussi. Ces diminutions sont freinées par la majoration du prix de l'habillement et des chaussures ainsi que par le relèvement des frais pour les services de chiropraticiens. Le prix de la nourriture et des articles pour animaux domestiques, des appareils ménagers et de l'hébergement des voyageurs augmente lui aussi.

- variation sur 12 mois: 0,6%

WHITEHORSE

- variation d'un mois à l'autre: - 0,1%

Une importante partie de la diminution des prix à la consommation en avril résulte de la baisse du prix des aliments, en particulier des produits céréaliers, des boissons gazeuses, de la volaille, du bœuf et des légumes frais. Les propriétaires bénéficient d'une réduction des coûts des intérêts hypothécaires ainsi que des frais d'entretien et de réparation. La réduction du prix des articles de soins personnels, et des articles pour animaux domestiques, des appareils ménagers et du matériel de divertissement au foyer renforce la pression à la baisse. Le recul des tarifs aériens et du prix des cigarettes exerce par ailleurs un effet d'atténuation appréciable. Ces diminutions sont en partie compensées par une hausse du prix de l'habillement et des chaussures, de l'essence, des véhicules automobiles et de l'hébergement des voyageurs. Cette pression à la hausse se trouve renforcée par la majoration du prix des meubles et des boissons alcoolisées.

- variation sur 12 mois: 2,6%

YELLOWKNIFE

- variation d'un mois à l'autre: 0,3%

Les prix à la consommation ont augmenté dans l'ensemble en avril. Parmi les facteurs de hausse, il faut citer la majoration du prix des aliments, en particulier de la soupe, des céréales de table, des jus de fruit, de la viande traitée et des légumes frais. Les consommateurs paient également davantage pour les meubles, la nourriture et les articles pour animaux domestiques, l'hébergement des voyageurs, les soins dentaires et les articles de soins personnels. Ces hausses de prix sont compensées par une baisse du prix de l'habillement, des coûts des intérêts hypothécaires, du mazout, de l'électricité et des tarifs aériens.

- variation sur 12 mois: 0,5%

Part III

City Tables

Partie III

Tableaux par villes

TABLE - 8

The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by City¹, 1986=100

	Indexes			Percentage change		ST. JOHN'S	
	Indices			Taux de variation			
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril		
ST. JOHN'S							
All-items	131.3	132.5	129.0	-0.9	1.8	Ensemble	
Shelter	123.8	122.6	121.2	1.0	2.1	Logement	
Rented accomodation	117.6	117.6	117.1	0.0	0.4	Logement en location	
Owned accomodation	123.7	124.0	126.1	-0.2	-1.9	Logement en propriété	
Water, fuel and electricity	130.1	125.1	116.1	4.0	12.1	Eau, combustible et électricité	
All-items (1981=100)	172.8					Ensemble (1981=100)	
CHARLOTTETOWN-SUMMERSIDE							
All-items	135.5	135.4	133.2	0.1	1.7	Ensemble	
Shelter	124.8	124.9	123.4	-0.1	1.1	Logement	
Rented accomodation	121.2	121.1	120.1	0.1	0.9	Logement en location	
Owned accomodation	125.8	126.1	127.1	-0.2	-1.0	Logement en propriété	
Water, fuel and electricity	131.0	130.5	122.1	0.4	7.3	Eau, combustible et électricité	
All-items (1981=100)	172.1					Ensemble (1981=100)	
HALIFAX							
All-items	135.1	135.0	131.8	0.1	2.5	Ensemble	
Shelter	126.0	125.2	124.4	0.6	1.3	Logement	
Rented accomodation	125.0	125.0	124.1	0.0	0.7	Logement en location	
Owned accomodation	118.5	119.0	120.2	-0.4	-1.4	Logement en propriété	
Water, fuel and electricity	145.7	139.4	132.9	4.5	9.6	Eau, combustible et électricité	
All-items (1981=100)	177.9					Ensemble (1981=100)	
SAINT JOHN							
All-items	133.6	133.6	130.9	0.0	2.1	Ensemble	
Shelter	127.3	125.2	124.2	1.7	2.5	Logement	
Rented accomodation	124.8	124.2	123.5	0.5	1.1	Logement en location	
Owned accomodation	121.6	121.1	122.7	0.4	-0.9	Logement en propriété	
Water, fuel and electricity	144.5	137.1	129.5	5.4	11.6	Eau, combustible et électricité	
All-items (1981=100)	176.9					Ensemble (1981=100)	
QUÉBEC							
All-items	134.6	134.4	132.8	0.1	1.4	Ensemble	
Shelter	136.0	135.9	135.3	0.1	0.5	Logement	
Rented accomodation	129.8	129.5	128.1	0.2	1.3	Logement en location	
Owned accomodation	137.8	137.6	138.1	0.1	-0.2	Logement en propriété	
Water, fuel and electricity	141.2	142.2	139.8	-0.7	1.0	Eau, combustible et électricité	
All-items (1981=100)	181.0					Ensemble (1981=100)	

TABLEAU - 8 (Continued)

The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by City¹, 1986=100

TABLEAU - 8 (Suite)

L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par ville¹, 1986=100

	Indexes			Percentage change April 1997 from		
	Indices			Taux de variation Avril 1997 contre		
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	
MONTRÉAL						MONTRÉAL
All-items	135.4	135.1	133.6	0.2	1.3	Ensemble
Shelter	139.2	139.1	138.3	0.1	0.7	Logement
Rented accomodation	131.4	131.3	130.3	0.1	0.8	Logement en location
Owned accomodation	144.8	144.6	144.9	0.1	-0.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	141.6	142.2	137.8	-0.4	2.8	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	182.0					Ensemble (1981=100)
OTTAWA						OTTAWA
All-items	139.2	139.2	136.6	0.0	1.9	Ensemble
Shelter	134.2	134.7	134.7	-0.4	-0.4	Logement
Rented accomodation	141.4	141.4	140.1	0.0	0.9	Logement en location
Owned accomodation	129.5	129.6	131.7	-0.1	-1.7	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	136.9	140.5	134.3	-2.6	1.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	185.7					Ensemble (1981=100)
TORONTO						TORONTO
All-items	139.8	139.7	137.1	0.1	2.0	Ensemble
Shelter	137.8	138.1	137.3	-0.2	0.4	Logement
Rented accomodation	140.9	140.3	138.2	0.4	2.0	Logement en location
Owned accomodation	136.9	136.6	138.0	0.2	-0.8	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	132.0	136.7	129.2	-3.4	2.2	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	188.2					Ensemble (1981=100)
THUNDER BAY						THUNDER BAY
All-items	138.0	137.8	134.9	0.1	2.3	Ensemble
Shelter	135.4	135.2	134.4	0.1	0.7	Logement
Rented accomodation	132.0	131.7	130.6	0.2	1.1	Logement en location
Owned accomodation	134.3	133.9	135.1	0.3	-0.6	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	141.5	141.7	135.1	-0.1	4.7	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	183.0					Ensemble (1981=100)
WINNIPEG						WINNIPEG
All-items	141.3	141.4	138.1	-0.1	2.3	Ensemble
Shelter	132.5	132.2	130.0	0.2	1.9	Logement
Rented accomodation	128.5	128.4	127.3	0.1	0.9	Logement en location
Owned accomodation	130.5	130.4	130.0	0.1	0.4	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	146.7	145.4	135.3	0.9	8.4	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	185.0					Ensemble (1981=100)
REGINA						REGINA
All-items	140.0	140.8	138.3	-0.6	1.2	Ensemble
Shelter	131.5	132.2	129.6	-0.5	1.5	Logement
Rented accomodation	120.6	120.6	118.8	0.0	1.5	Logement en location
Owned accomodation	127.2	128.4	125.5	-0.9	1.4	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	162.1	162.1	159.6	0.0	1.6	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	179.5					Ensemble (1981=100)

TABLE - 8 (Concluded)

The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by City¹, 1986=100

TABLEAU - 8 (Fin)

L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par ville¹, 1986=100

	Indexes			Percentage change April 1997 from		
	Indices			Taux de variation Avril 1997 contre		
	April 1997 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	March 1997 Mars	April 1996 Avril	
SASKATOON						SASKATOON
All-items	138.1	138.6	136.5	-0.4	1.2	Ensemble
Shelter	128.1	128.0	126.8	0.1	1.0	Logement
Rented accomodation	124.2	123.8	120.5	0.3	3.1	Logement en location
Owned accomodation	120.8	120.6	120.9	0.2	-0.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	158.3	158.5	158.3	-0.1	0.0	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	178.6					Ensemble (1981=100)
EDMONTON						EDMONTON
All-items	137.0	137.8	135.0	-0.6	1.5	Ensemble
Shelter	133.4	135.8	133.6	-1.8	-0.1	Logement
Rented accomodation	130.8	130.5	128.7	0.2	1.6	Logement en location
Owned accomodation	129.3	129.0	130.8	0.2	-1.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	153.5	170.8	153.7	-10.1	-0.1	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	175.8					Ensemble (1981=100)
CALGARY						CALGARY
All-items	138.0	138.2	135.3	-0.1	2.0	Ensemble
Shelter	131.6	132.0	129.5	-0.3	1.6	Logement
Rented accomodation	133.0	132.8	131.2	0.2	1.4	Logement en location
Owned accomodation	126.5	126.1	124.7	0.3	1.4	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	143.8	148.3	139.8	-3.0	2.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	176.4					Ensemble (1981=100)
VANCOUVER						VANCOUVER
All-items	139.8	140.1	139.2	-0.2	0.4	Ensemble
Shelter	125.0	126.1	126.6	-0.9	-1.3	Logement
Rented accomodation	136.4	136.2	134.5	0.1	1.4	Logement en location
Owned accomodation	119.8	119.9	124.3	-0.1	-3.6	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	122.6	134.2	117.0	-8.6	4.8	Eau, combustible et électricité
All-items (1981=100)	180.8					Ensemble (1981=100)
VICTORIA						VICTORIA
All-items	138.6	138.6	137.5	0.0	0.8	Ensemble
Shelter	122.6	122.5	123.6	0.1	-0.8	Logement
Rented accomodation	142.4	142.3	141.1	0.1	0.9	Logement en location
Owned accomodation	111.0	110.9	114.1	0.1	-2.7	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	127.5	127.5	123.6	0.0	3.2	Eau, combustible et électricité
All-items (Dec. 1984=100)	144.0					Ensemble (Déc. 1984=100)

¹ The indexes for Whitehorse and Yellowknife are available from Table - 6.¹ Les indices pour Whitehorse et Yellowknife sont disponibles à partir du tableau - 6.

TABLEAU - 9

**The All-items Consumer Price Index
(Not Seasonally Adjusted),
by City¹, 1992-1997, 1986=100**

TABLEAU - 9

**Indice d'ensemble des prix à la
consommation (non désaisonnalisé),
par ville¹, 1992-1997, 1986=100**

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
ST. JOHN'S													
1992	120.6	121.6	122.1	122.4	122.2	122.6	122.4	122.2	122.2	122.6	122.7	122.7	122.2
1993	123.0	123.7	123.8	123.7	124.0	124.2	124.9	125.0	125.1	124.9	124.8	124.6	124.3
1994	125.2	124.9	125.4	125.5	125.8	126.0	126.3	126.4	126.2	126.0	126.4	126.4	125.9
1995	126.4	126.9	127.3	127.8	128.0	128.0	128.2	127.8	127.7	128.1	128.2	127.5	127.7
1996	128.2	128.4	128.4	129.0	129.6	129.5	129.4	129.5	130.0	130.7	130.9	130.5	129.5
1997	131.3	131.6	132.5	131.3									
CHARLOTTETOWN-SUMMERSIDE													
1992	125.7	126.0	126.8	126.9	126.5	126.6	126.8	127.1	127.1	127.2	127.9	127.7	126.9
1993	127.7	128.4	128.8	128.5	129.1	129.1	129.5	129.8	129.6	130.4	130.8	130.4	129.3
1994	130.4	130.0	128.8	128.2	128.1	128.4	128.5	128.9	129.1	129.5	129.4	129.2	129.0
1995	129.3	129.9	130.0	130.5	130.7	130.9	131.3	131.3	131.9	132.5	132.7	131.4	131.0
1996	132.0	132.5	132.7	133.2	133.3	133.9	134.0	133.4	133.8	134.1	134.1	133.9	133.4
1997	134.3	134.4	135.4	135.5									
HALIFAX													
1992	125.2	125.7	126.5	126.7	126.3	126.5	126.4	126.3	126.1	126.0	126.8	126.0	126.2
1993	126.0	126.3	126.4	126.7	127.0	127.2	127.4	127.5	127.5	128.6	129.4	129.2	127.4
1994	129.4	128.9	129.0	128.1	128.2	128.2	128.9	129.2	129.0	129.0	129.3	129.0	128.9
1995	129.2	129.8	130.3	130.4	131.1	130.8	131.3	130.6	130.8	130.6	130.8	130.0	130.5
1996	130.7	130.8	131.2	131.8	133.3	133.0	132.5	132.8	133.1	133.8	134.2	134.4	132.6
1997	134.3	134.5	135.0	135.1									
SAIN T JOHN													
1992	124.6	125.0	125.5	124.7	125.1	125.1	125.2	125.4	125.1	125.5	126.1	125.6	125.2
1993	125.7	126.3	126.5	126.8	126.8	127.0	126.9	127.2	126.9	127.3	128.1	127.6	126.9
1994	127.9	126.7	126.7	126.5	127.1	127.0	127.8	128.0	127.9	128.1	128.3	128.1	127.5
1995	128.4	128.7	129.4	129.4	130.2	130.0	129.8	129.2	129.7	129.6	129.5	129.1	129.4
1996	129.7	130.1	130.5	130.9	131.6	131.1	131.0	131.4	131.5	132.2	132.7	132.7	131.3
1997	133.0	133.2	133.6	133.6									
QUÉBEC													
1992	126.5	126.8	126.9	127.1	127.4	127.5	127.6	127.5	127.3	127.9	128.4	128.6	127.5
1993	128.9	128.9	129.1	129.0	128.9	129.0	129.2	129.0	129.0	129.2	130.2	129.7	129.2
1994	129.7	127.7	127.8	127.8	127.3	127.9	127.8	127.9	127.8	127.8	128.7	128.7	128.1
1995	129.2	129.8	130.0	130.9	131.1	131.0	131.2	130.9	131.2	131.1	131.4	131.2	130.8
1996	131.4	131.9	132.3	132.8	133.4	133.2	132.9	133.0	133.1	133.7	134.1	133.6	133.0
1997	133.9	134.3	134.4	134.6									
MONTRÉAL													
1992	128.5	128.5	128.7	128.7	128.8	129.1	129.6	129.5	129.5	129.9	130.4	130.4	129.3
1993	131.0	131.1	131.3	131.0	131.0	131.0	130.9	130.7	131.0	130.8	132.0	131.8	131.1
1994	131.6	129.1	129.1	129.0	128.3	128.9	128.9	129.0	128.9	128.7	129.5	129.5	129.2
1995	130.1	130.7	130.7	131.6	131.9	131.8	132.1	131.6	131.9	131.7	132.0	132.0	131.5
1996	132.1	132.7	133.1	133.6	134.1	134.0	133.8	133.8	133.8	134.4	134.9	134.3	133.7
1997	134.6	135.1	135.1	135.4									
OTTAWA													
1992	126.7	126.7	126.9	127.0	127.2	127.4	127.7	128.0	128.0	128.4	128.7	128.8	127.6
1993	129.4	129.7	130.1	130.0	130.2	130.4	130.6	130.7	130.8	130.9	131.3	131.4	130.5
1994	131.1	130.3	130.5	130.7	130.5	130.4	131.0	131.1	131.2	131.4	132.2	132.9	131.1
1995	133.6	134.2	134.5	134.7	135.0	135.1	135.3	135.1	135.4	135.0	135.3	135.0	134.9
1996	135.3	135.6	136.0	136.6	136.9	136.8	137.0	137.1	137.2	137.5	138.5	138.7	136.9
1997	138.8	138.9	139.2	139.2									
TORONTO													
1992	128.7	128.9	129.4	129.3	129.6	129.9	130.2	130.1	129.7	130.0	130.6	130.5	129.7
1993	130.8	131.6	131.6	131.3	131.3	131.5	132.0	132.0	132.2	132.4	132.7	132.6	131.8
1994	132.4	131.9	131.5	131.5	131.1	131.3	132.0	132.1	132.1	131.8	132.6	133.1	132.0
1995	134.0	134.5	134.6	134.7	135.4	135.5	135.6	135.3	135.8	135.6	135.8	135.6	135.2
1996	135.9	136.3	136.8	137.1	137.3	137.2	137.2	137.5	137.9	138.3	138.9	139.2	137.5
1997	139.2	139.2	139.7	139.8									

TABLE - 9 (Concluded)

The All-items Consumer Price Index
 (Not Seasonally Adjusted),
 by City¹, 1992-1997, 1986=100

TABLEAU - 9 (Fin)

Indice d'ensemble des prix à la
 consommation (non désaisonnalisé),
 par ville¹, 1992-1997, 1986=100

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
THUNDER BAY													
1992	125.8	126.1	126.5	126.6	126.7	127.1	127.4	127.5	127.2	127.3	128.1	127.7	127.0
1993	128.5	129.2	129.1	128.8	128.6	128.8	129.8	130.0	129.9	129.8	130.7	130.3	129.5
1994	130.3	128.7	128.8	128.9	128.9	128.9	129.6	129.9	130.3	130.0	130.6	131.1	129.7
1995	131.7	132.4	132.7	133.0	133.3	133.5	133.6	133.4	133.8	133.8	133.8	133.6	133.2
1996	133.8	134.1	134.6	134.9	135.3	135.3	135.4	135.5	135.7	135.7	137.0	137.1	135.4
1997	137.3	137.4	137.8	138.0									
WINNIPEG													
1992	125.7	125.6	125.8	126.5	125.9	126.6	127.2	127.5	127.8	127.3	128.2	128.5	126.9
1993	128.7	129.3	129.6	129.9	130.2	130.1	130.4	130.5	130.5	131.0	131.7	131.7	130.3
1994	131.4	131.4	131.5	131.6	131.6	131.5	132.3	132.2	132.7	132.7	133.3	133.7	132.2
1995	134.2	134.8	135.0	135.5	135.8	135.7	136.0	135.9	136.1	136.2	136.5	136.9	135.7
1996	136.9	136.7	137.5	138.1	138.6	138.3	139.0	139.0	139.1	139.6	140.1	140.6	138.6
1997	140.8	140.9	141.4	141.3									
REGINA													
1992	125.3	125.4	126.0	125.7	127.2	127.1	127.6	128.2	128.0	128.2	128.8	128.8	127.2
1993	129.7	129.7	129.3	131.0	131.5	131.3	131.5	131.8	131.9	132.2	132.7	132.8	131.3
1994	133.2	132.6	132.8	133.4	133.3	133.7	134.1	134.2	134.7	134.1	134.5	134.9	133.8
1995	135.2	135.3	135.7	136.3	136.9	136.8	136.9	136.8	136.5	137.0	137.3	137.2	136.5
1996	137.2	137.4	137.9	138.3	138.9	138.8	139.2	139.3	139.5	140.1	140.6	140.7	139.0
1997	140.4	140.6	140.8	140.0									
SASKATOON													
1992	124.5	124.6	125.0	125.2	126.5	126.7	127.0	126.9	127.0	127.0	127.6	127.4	126.3
1993	128.1	128.7	128.6	129.8	130.1	130.1	130.1	130.3	130.2	130.7	131.1	130.9	129.9
1994	131.1	131.0	130.9	131.5	131.5	131.7	132.1	132.4	133.0	132.7	133.1	133.3	132.0
1995	133.5	133.7	133.9	134.5	135.0	134.9	135.0	134.9	134.8	135.0	135.4	135.4	134.7
1996	135.3	135.5	135.9	136.5	137.0	136.9	137.3	137.4	137.7	138.0	138.5	138.6	137.1
1997	138.3	138.5	138.6	138.1									
EDMONTON													
1992	125.4	125.3	126.0	126.0	126.2	126.7	127.2	127.3	127.3	126.8	127.6	127.4	126.6
1993	127.8	127.9	126.0	126.6	126.6	127.6	128.1	128.0	127.9	128.0	128.5	128.7	127.6
1994	128.8	128.7	128.2	129.1	129.3	129.5	130.2	130.3	130.6	130.0	130.1	130.9	129.6
1995	130.7	131.4	131.5	131.9	132.1	132.0	132.7	132.7	132.9	132.9	133.5	133.2	132.3
1996	133.4	133.5	134.5	135.0	135.2	134.8	135.6	135.7	136.0	135.7	136.2	136.2	135.2
1997	137.1	137.4	137.8	137.0									
CALGARY													
1992	125.2	125.7	126.1	126.0	126.0	126.1	126.6	126.6	126.5	126.5	127.4	126.8	126.3
1993	127.6	127.7	126.1	126.9	127.4	127.8	128.4	128.4	128.9	128.4	129.1	129.0	128.0
1994	128.9	128.8	128.6	128.8	128.9	129.1	130.0	130.2	130.9	130.7	131.1	131.4	129.8
1995	131.6	131.9	132.1	132.5	132.8	132.6	133.2	133.1	133.4	133.3	133.8	133.4	132.8
1996	133.7	133.7	134.7	135.3	135.5	135.2	136.2	136.3	136.7	136.3	136.7	136.9	135.6
1997	137.5	137.8	138.2	138.0									
VANCOUVER													
1992	125.4	125.6	126.3	126.8	127.0	127.0	127.7	127.9	127.7	128.3	129.3	129.5	127.4
1993	130.6	131.0	130.9	131.1	131.8	131.5	132.1	132.6	132.9	132.9	133.5	133.3	132.0
1994	133.9	134.1	134.0	133.7	133.9	134.4	134.8	135.0	135.3	135.3	135.7	135.8	134.7
1995	136.9	137.1	137.7	137.5	137.7	138.0	139.0	138.6	138.3	138.3	138.7	138.5	138.0
1996	139.0	139.1	139.3	139.2	139.5	139.3	139.1	138.8	139.0	139.0	139.2	139.2	139.1
1997	139.5	139.9	140.1	139.8									
VICTORIA													
1992	124.6	125.1	125.4	125.8	126.2	126.4	127.0	127.0	126.6	127.3	127.9	127.5	126.4
1993	128.7	129.3	129.4	129.4	129.9	129.9	130.2	130.4	131.2	131.0	131.4	131.4	130.2
1994	131.4	131.5	131.6	132.1	132.3	132.7	133.2	133.2	133.5	134.0	134.2	134.4	132.8
1995	134.7	135.3	135.6	135.9	136.2	136.2	137.2	137.0	136.5	136.3	136.5	136.3	136.1
1996	136.8	136.8	137.1	137.5	137.6	137.6	137.5	137.4	137.7	137.8	137.7	137.6	137.4
1997	137.9	138.3	138.6	138.6									

¹ The All-items index for Whitehorse and Yellowknife is available from Table - 7.¹ L'indice d'ensemble pour Whitehorse et Yellowknife est disponible dans le tableau - 7.

THE CONSUMER PRICE INDEX TECHNICAL NOTES

Definition

The Consumer Price Index (CPI) is an indicator of the changes in consumer prices experienced by the target population. The CPI measures price change by comparing, through time, the cost of a fixed basket of commodities. This basket is based on the expenditures of the target population in a certain reference period, currently 1992. Since the basket contains commodities of unchanging or equivalent quantity and quality, the index reflects only pure price movements.

Separate CPI's are published for Canada, the ten provinces, Whitehorse and Yellowknife. Some CPI information is also available for an additional sixteen cities. Since the CPI is a measure of price change from one time period to another, it cannot be used to indicate differences in price levels between provinces or cities.

Population Coverage

The population targeted by the Consumer Price Index consists of families and individuals living in urban and rural private households. For practical reasons, residents of the Territories outside Whitehorse and Yellowknife are not represented by the index. Previous to January 1995, the target population consisted of private households in Canadian urban centres with a population of 30,000 or more.

Time Reference

The CPI compares, in percentage terms, prices in any given time period to prices in the official base period which, at present, is 1986=100. The official time base was changed from 1981=100 to 1986=100 starting with the CPI for June 1990. The change is strictly an arithmetic conversion which alters the index levels but leaves the percentage changes between any two periods intact, except for differences in rounding.

Percent Versus Index Point Changes

The movements of the indexes from one month to another are expressed as percent changes rather than changes in index points. Index point changes are affected by the level of the index which, in turn, depends on the time base of the particular index. The percentage change between any two time periods can be readily calculated by dividing the index point difference between the two time periods by the index for the earlier period and multiplying the result by one hundred.

Price Coverage

The prices used in the CPI calculation are final prices, inclusive of excise and other indirect taxes paid by consumers. In particular, they include the Goods and Services Tax as well as provincial retail sales taxes wherever applicable. It follows that the CPI can change as a result of modifications to any of these taxes.

L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION NOTES TECHNIQUES

Définition

L'indice des prix à la consommation (IPC) est un indicateur des variations des prix à la consommation payés par la population cible. L'IPC mesure la variation des prix en comparant, dans le temps, le coût d'un panier fixe de biens et de services. Ce panier est basé sur les dépenses de la population cible au cours d'une période de référence qui est actuellement 1992. Comme ce panier comprend des biens et des services dont la quantité et la qualité ne changent pas ou sont équivalentes, l'indice ne retrace que les mouvements de prix purs.

On publie des IPC distincts pour le Canada, les provinces, Whitehorse et Yellowknife. Certains renseignements sont aussi publiés pour seize autres villes. Comme l'IPC est une mesure de la variation de prix entre deux périodes, il ne peut servir à relever les différences de niveau des prix entre les provinces ou les villes.

Champ d'observation de la population

La population couverte par l'indice des prix à la consommation comprend les familles et les personnes vivant dans des ménages privés urbains et ruraux. Pour des raisons pratiques, les résidents des Territoires à l'extérieur de Whitehorse et de Yellowknife ne sont pas représentés. Avant janvier 1995, la population cible comprenait les ménages privés vivant dans les centres urbains du Canada dont la population était de 30 000 habitants ou plus.

Période de base

L'IPC compare, en pourcentage, les prix au cours d'une période donnée à ceux de la période de base officielle, qui est actuellement 1986 = 100. On a changé la période de base de 1981 = 100 à 1986 = 100 à compter de l'IPC du mois de juin 1990. Ce changement est uniquement une conversion arithmétique qui modifie le niveau des indices, mais laisse les variations en pourcentage entre deux périodes intactes, à l'exception des différences dues à l'arrondissement.

Changements en pourcentage versus changements en points d'indice

Les fluctuations des indices d'un mois à l'autre sont exprimées en pourcentage, plutôt qu'en point d'indice. Les variations en point d'indice sont en fonction du niveau de l'indice qui, à son tour, dépend de la période de base de l'indice en question. Par contre, il est facile de calculer la variation en pourcentage entre deux périodes en divisant la différence en point d'indice entre ces deux périodes par l'indice de la période antérieure, et en multipliant ensuite ce résultat par cent.

Champ d'observation des prix

Les prix qui entrent dans le calcul de l'IPC sont les prix finals, ce qui comprend les taxes d'accise et les autres impôts indirects que les consommateurs paient. En particulier, les prix comprennent la taxe sur les produits et les services, ainsi que les taxes de vente au détail provinciales, au besoin. L'IPC peut donc varier à cause des modifications apportées à ces taxes.

The selection of commodities and the outlets from which prices are collected is judgmental, other than for rents. The number of prices required for a given commodity depends on the importance and the nature of the commodity. The samples are designed to represent volume selling commodities and outlets. The principal objective of the sample design is to ensure an informative, reliable and impartial picture of consumer inflation at the national and provincial levels.

Price collection for a given month's index is carried out during the first three weeks of the month. Although prices for most CPI commodities are collected monthly, prices for commodities having less frequent price changes (e.g. property taxes and electricity rates) are collected at intervals longer than one month. Special pricings are carried out where there is evidence that significant price changes have occurred between scheduled pricing periods.

Weights and Linking

The CPI maintains fixed quantitative proportions (weights) between commodities during the life of a given basket. The baskets are updated periodically to take into account changes in consumer expenditure patterns. In January 1995, the basket reflecting the 1992 expenditure patterns replaced the 1986 basket. The continuity of the CPI series is maintained by "linking" the corresponding indexes obtained from consecutive baskets.

The CPI is calculated as a weighted average of specified commodity price indexes. The weights are derived from Family Expenditure Survey data. Text Table 1 compares the expenditure shares of the two most recent CPI baskets, i.e. those of 1992 and 1986. Because both sets of weights are expressed in December 1994 or "link month" prices, the differences reflect the shifts in the relative quantities purchased between the two baskets. The differences are a result of changes in consumer expenditure patterns over time and of the expansion of the population coverage.

La sélection des biens et des services, ainsi que des points de vente où l'on recueille les prix, se fait au jugé, à l'exception des loyers. Le nombre de prix nécessaires pour un bien ou service donné dépend de l'importance et de la nature de celui-ci. L'échantillon est conçu de façon à représenter les produits et services ainsi que les établissements à fort volume de ventes. Le principal objectif du plan de sondage est d'obtenir une image précise, fiable et impartiale de l'inflation représentée par les prix à la consommation au niveau national et provincial.

La collecte des prix pour l'indice d'un mois donné se fait pendant les trois premières semaines du mois. Bien que les prix de la plupart des biens et services entrant dans l'IPC soient recueillis chaque mois, les prix des biens ou des services ayant des variations de prix moins fréquentes (impôts fonciers, tarifs de l'électricité, par exemple) sont recueillis à des intervalles dépassant un mois. Des relevés spéciaux de prix sont faits lorsqu'il est évident que des variations de prix appréciables se sont produites entre les périodes de relevé de prix régulières.

Pondération et enchaînement

L'IPC maintient des proportions quantitatives fixes (pondérations) entre les biens et les services pendant la durée de vie d'un panier. Le panier est habituellement mis à jour régulièrement afin de prendre en compte les changements dans la composition des dépenses des consommateurs. En janvier 1995, le panier qui retrace la composition des dépenses de 1992 a remplacé le panier de 1986. La continuité des séries de l'IPC est assurée par un «enchaînement» des indices correspondants provenant de paniers consécutifs.

On calcule l'IPC comme une moyenne pondérée d'indices de prix de biens ou de services précis. Les pondérations sont tirées des données de l'Enquête sur les dépenses des familles. Le tableau explicatif 1 compare les parts des dépenses des deux paniers les plus récents, ceux de 1992 et de 1986. Comme les deux ensembles de pondérations sont exprimés en prix de décembre 1994, qui est le «mois d'enchaînement», les différences reflètent les mouvements des quantités relatives achetées entre les deux paniers. Les différences s'expliquent par les variations de la composition des dépenses des consommateurs dans le temps et par l'extension du champ d'observation de la population.

TEXT TABLE 1
Comparison of the 1992 and 1986
Distribution of Expenditures used in the
Consumer Price Index, by Major
Component, for Canada

TABLEAU EXPLICATIF - 1
Comparaison des ventilations des dépenses
de 1992 et 1986 utilisées pour l'indice des
prix à la consommation, par composante
principale, pour le Canada

Major Components	1992 Expenditures		1986 Expenditures ¹	
	Dépenses de 1992		Dépenses de 1986 ¹	
	Expressed in 1992 prices	Expressed in Dec. 1994 prices	Expressed in Dec. 1994 prices	Expressed in Dec. 1994 prices
All-items	100.0	100.0	100.0	100.0
Food	18.0	18.0	17.0	Aliments
Shelter	27.6	27.9	25.3	Logement
Household operations and furnishings	10.4	10.0	9.7	Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	6.8	6.6	8.6	Habillement et chaussures
Transportation	17.2	18.3	18.8	Transports
Health and personal care	4.3	4.3	4.3	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	10.2	10.4	10.3	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	5.5	4.5	6.0	Boissons alcoolisées et produits du tabac

¹ The 1986 data were adjusted to be comparable with the classification system used for the 1992 basket.

¹ Les données de 1986 ont été modifiées de façon à correspondre au système de classification utilisé pour le panier de 1992.

When reconstructing or re-aggregating published CPI series, the changes in weights and the linking procedures must be taken into account. For a description of the methodology required to reconstruct or re-aggregate CPI series, see the Consumer Price Index Reference Paper cat. 62-553 Occasional or contact Prices Division.

Whitehorse and Yellowknife Indexes

The relatively small size of the housing market in these two cities makes it difficult to construct reliable price indexes for new houses. To compensate, the price movements of rental accommodation are used to approximate the price movements of new houses. The rent information itself is collected using different pricing frequencies and collection methods than in the rest of the country. Because of these problems, the indexes for Rented Accommodation, Owned Accommodation and Shelter are not published for these two cities. Further, the All-items indexes published for these two cities are not strictly comparable with the same indexes for the provinces or the other sixteen urban centres.

Calculation of City Indexes

With the introduction of the 1992 basket, emphasis was shifted from city data to provincial data. City All-items series were continued since many users had come to rely on this service, but the method of calculation was changed. Shelter indexes are calculated for each city. This recognizes the importance of Shelter in the basket, the significant and persistent differences in price movements between cities, and the availability of local data. For the other seven major components, the movement of the provincial counterpart (or, in the cases of Montréal, Toronto, and Vancouver, a sub-provincial counterpart) is used. The major components are aggregated using the city's expenditure pattern to arrive at each city's All-items index.

Seasonal Adjustment

Seasonal adjustment is performed within each basket at the level of the eight major components. The seasonally adjusted All-items series is a weighted average of the eight seasonally adjusted major components. It was linked in December 1994 with the seasonally adjusted series calculated before then to form a continuous series starting in September 1978. Each month's data is fixed until the end of the year when the series is revised. Because the revision can lead to changes in both the levels and movements of the indexes, users employing the CPI for indexation purposes are advised to use the unadjusted indexes.

Quand on reconstruit ou ré-agrège les séries publiées de l'IPC, il faut prendre en compte les changements de pondérations et les procédures d'enchaînement. Pour une description de la méthodologie à utiliser dans la reconstruction des séries de l'IPC ré-agrégées, consulter le document de référence sur l'indice des prix à la consommation portant le numéro de catalogue 62-553 (Hors série), ou s'adresser à la Division des prix.

Indices de Whitehorse et de Yellowknife

La taille relativement faible du marché de l'habitation de ces deux villes rend difficile la construction d'indices de prix fiables pour les maisons neuves. Pour corriger cette situation, on se sert du mouvement des prix du logement en location pour obtenir une approximation de celui des maisons neuves. Les renseignements sur les loyers proprement dits sont obtenus à des fréquences de relevé des prix et selon des méthodes de collecte qui diffèrent de celles utilisées ailleurs dans le pays. En raison de ces problèmes, les indices du logement en location, du logement en propriété et du logement ne sont pas publiés pour ces deux villes. Enfin, les indices d'ensemble publiés pour ces deux villes ne sont pas strictement comparables aux mêmes indices pour les provinces ou les seize autres centres urbains.

Calcul des indices des villes

Avec la venue du panier de 1992, l'accent est passé des données des villes aux données des provinces. Les séries des indices d'ensemble pour les villes ont été conservées parce que de nombreux utilisateurs se sont habitués à ce service, mais la méthode de calcul a changé. Les indices du logement sont calculés pour chaque ville. Ainsi, on prend en compte l'importance du logement dans le panier, les différences appréciables et persistantes dans les mouvements des prix entre villes et la disponibilité de données locales. Pour les sept autres composantes principales, on utilise le mouvement de l'indice provincial (pour Montréal, Toronto et Vancouver, un indice infra-provincial). Les composantes principales sont agrégées à partir de la composition des dépenses de la ville pour donner, en fin de compte, l'indice d'ensemble de cette dernière.

Désaisonnalisation

On effectue la désaisonnalisation pour chaque panier au niveau des huit composantes principales. La série désaisonnalisée de l'indice d'ensemble est une moyenne pondérée des huit composantes principales désaisonnalisées. Elle a été enchaînée en décembre 1994 à la série désaisonnalisée calculée auparavant pour donner une série continue qui commence en septembre 1978. Les données de chaque mois sont inchangées jusqu'à la fin de l'année, lorsque la série fait l'objet d'une révision. Comme cette dernière peut entraîner des changements dans les niveaux et dans les mouvements des indices, il est recommandé aux utilisateurs qui se servent de l'IPC à des fins d'indexation de prendre les indices bruts.

Perspectives on Labour and Income

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010238413

...your window onto critical issues and pertinent trends in the workplace!

Dramatic shifts and new challenges are now facing Canadian business professionals. Never before has it been so difficult to stay on top of changing labour market trends. Now, more than ever, you need a dependable resource to give you accurate, timely and complete information — straight from the source.

Turn to Perspectives on Labour and Income ...your comprehensive journal from Statistics Canada!

A topical quarterly journal, **Perspectives** will keep you up-to-date on current labour market trends and save you hours of research time by giving you the information you need to:

- anticipate significant developments;
- evaluate labour conditions;
- plan new programs or services;
- formulate proposals; and
- prepare reports that support your organization's policies.

Compiled from data obtained from Statistics Canada surveys and administrative sources so you can rely on its accuracy, **Perspectives'** detailed information helps you make informed decisions on complex labour issues.

As a special feature, at mid-year and end-of-year, a **Labour Market Review** is included, giving you valuable intelligence into the labour market's performance.



Subscribe to Perspectives on Labour and Income today!

Become a subscriber to *Perspectives on Labour and Income* (cat. no. 76-001-XPE) for only \$60 in Canada (plus GST and PST), US\$60 outside Canada. To order:

CALL toll-free 1-800-267-8677

FAX toll-free 1-800-888-8734

MAIL to

Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management,
120 Bankdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6

INTERNET order@statcan.ca

Want to know more? Contact the Statistics Canada Reference Centre nearest you or visit our web site www.statcan.ca

ploi et le revenu en perspective...

...pour comprendre les enjeux et les tendances du marché du travail!

Des changements importants et de nouveaux défis sont au menu pour les gens d'affaires. Jamais n'a-t-il été si difficile de suivre l'évolution du marché du travail. D'où l'absolue nécessité de vous renseigner à la source pour obtenir des renseignements exacts, actuels et complets.

Statistique Canada vous propose sa revue détaillée, L'emploi et le revenu en perspective.

Tous les trimestres, vous pourrez comprendre les tendances observées dans le marché du travail et consacrer moins de temps à la recherche, en consultant les renseignements dont vous avez besoin pour :

- prévoir les changements importants;
- évaluer la situation du marché du travail;
- planifier de nouveaux programmes ou services;
- formuler des recommandations;
- rédiger des rapports appuyant les politiques de votre organisation.

L'emploi et le revenu en perspective s'appuie sur les données de nombreuses enquêtes de Statistique Canada et de diverses sources administratives. Son contenu détaillé vous permet de prendre des décisions éclairées sur les questions complexes qui touchent l'emploi.

De plus, tous les six mois, vous recevezz **Le bilan du marché du travail**, qui renferme des renseignements précieux sur la performance du marché du travail.

**Abonnez-vous aujourd'hui à
L'emploi et le revenu en perspective!**

Un abonnement à *L'emploi et le revenu en perspective* (n° 76-001-XPF au catalogue) coûte seulement \$8 par année au Canada (TPS en sus et TVP, s'il y a lieu), \$8 \$ US à l'extérieur du Canada.

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1-800-267-8677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1-800-888-8734

POSTEZ votre commande à

Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6

INTERNET order@statcan.ca

Vous désirez en savoir davantage? Communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous ou visitez notre site Internet www.statcan.ca

Canada: A Portrait

A Memorable Journey Through Canada

A book to captivate everyone. *Canada: A Portrait* is a compelling record in words and pictures of the excitement and diversity of present-day Canada. This all-new edition of Statistics Canada's proven bestseller features a striking full-colour dustjacket reproduction of Sweetgrass, the rich impressionistic painting by Canadian artist Frank Mayrs. Once you open its appealing cover, you will discover that *Canada: A Portrait* not only delights the eye, it stimulates the imagination. Each page is brimming with lively and intriguing facts, bringing to life the personality and charisma of Canada in a clear, easy-to-read and entertaining narrative.

From the important to the whimsical...

Canada: A Portrait presents you with the perfect opportunity to explore Canada at your leisure with just the turn of a page. Investigate the diverse regions of Canada from Mount Logan in the Yukon to the St. John River in New Brunswick. Delve into the heartbeat of Canada's society: Who are we? Where do we live? What do we believe in? See how the economy is evolving and what makes it tick. Learn about the activities enjoyed by today's Canadians, such as opera and hockey and home computers. *Canada: A Portrait* offers a complete examination of this unique country and reflects many interesting perspectives.

The Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy and Canada in the World

Six chapters provide a guided tour of both the physical and the human landscape of Canada. Each chapter is enriched with personal insights on "being Canadian," shared with you by such eminent people as Myriam Bédard, Gerhard Herzberg and Joe Schlesinger and is adorned with a gallery of imaginative pictorial images.

Share the *Canada: A Portrait* experience with your family, friends and colleagues

Its charming format, rich design, intriguing content and attractive price make this a keepsake volume, ideal both to give and to receive.

Canada: A Portrait is available for only \$39.95 in Canada (plus GST, applicable PST and shipping and handling), US \$51.95 in the United States and US \$59.95 in other countries. To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Call toll-free: 1-800-700-1033 and use your Visa and MasterCard or fax your order to (613) 951-1584.



56729007185

Un portrait du Canada

Un voyage mémorable à travers le Canada

Un portrait du Canada captivera tout le monde. C'est un recueil irrésistible, en mots et en images, de tout ce qui fait le dynamisme et la diversité du Canada d'aujourd'hui. Cette nouvelle édition de l'indiscutable best-seller de Statistique Canada offre, sur la jaquette, un magnifique paysage impressionniste, intitulé Sweetgrass, de l'artiste canadien Frank Mayrs. Dès la première page, vous serez fasciné par la beauté des images et du texte et vous laisserez vagabonder votre imagination. Chaque page regorge de faits vivants et intrigants donnant vie au caractère et au magnétisme du Canada dans une langue claire, simple et prenante.

De l'important au fantaisiste...

Un portrait du Canada vous permet de visiter le pays durant vos moments libres simplement en tournant les pages. Du mont Logan (Yukon) à la rivière Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), tâchez le pouls des différentes régions du Canada. Fouillez au cœur même de la société canadienne : Qui sommes-nous? Où vivons-nous? Quelles sont nos croyances? Voyez comment l'économie évolue et pourquoi elle tourne. Découvrez les activités préférées des Canadiens d'aujourd'hui : de l'opéra au hockey jusqu'à l'ordinateur familial. *Un portrait du Canada* offre un examen complet de ce pays unique reflétant des perspectives intéressantes.

Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde

Un tour guidé du paysage physique et humain du Canada vous est offert en six chapitres, chacun est parsemé d'oeuvres pleines d'imagination et est enrichi d'un message personnel sur le fait «d'être Canadien». Ces messages sont partagés par d'éminents Canadiens tels que Myriam Bédard, Gerhard Herzberg et Joe Schlesinger.

Partagez cette expérience avec votre famille, vos amis et vos collègues

Son format attrayant, son design riche, son contenu intrigant et son prix alléchant font d'*Un portrait du Canada* un cadeau idéal à donner ou à recevoir.

Un portrait du Canada est en vente à seulement 39,95 \$ au Canada (TPS, TVQ et frais de port et de manutention applicables en sus), 51,95 \$ US aux États-Unis et 59,95 \$ US dans les autres pays. Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (la liste figure dans la présente publication). Ou encore, téléphonez sans frais au 1-800-700-1033 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au (613) 951-1584.